LEVER 5 h 51
COUCHER 19 h 40

le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean

www.lequotidien.com

MÉTÉO
MAX: 25
CIEL VARIABLE

27e ANNÉE Nº 274 LE VENDREDI 25 AOUT 2000 32 PAGES Dépôt: 85¢ taxes incluses - Camelot 4,20 $/semaine taxes incluses Routes motorisées: 4,70 $ taxes incluses

Ménard sert un ultimatum

3

Des voleurs font le plein de scotch et de vodka

3

Saint-Henri-de-Taillon

Des parents iront en justice pour sauver l'école

7

Pyrodev de Jonquière fermera le 5 septembre

13

Clientèle en baisse dans les cégeps

10

SUR LE SITE INTERNET DU QUOTIDIEN
http://www.lequotidien.com

Voyez la publicité de nos annonceurs et visitez leurs pages WEB

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

QUOTIDIEN
progrès dimanche
INTERNET
Un monde accessible...

0045971

CÉRÉMONIE - Quinze des 143 victimes de l'accident de l'Airbus A320 de la Gulf Air qui s'est abîmé mercredi dans le Golfe arabo-persique ont été inhumées jeudi dans le plus grand cimetière de l'Etat du Bahrein. Les proches se sont réunis dans la mosquée du cimetière de Manama. Les victimes placées sur des plateaux de bois portées par les membres de leurs familles ont été emmenées jusqu'aux tombes fraichement creusées. Des versets du Coran retentissaient depuis les hauts-parleurs de la mosquée tandis que les participants chantaient «Allah est grand». Par ailleurs, des proches continuent d'arriver à l'aéroport de Manama pour identifier des victimes.

Transport scolaire

Intercar continue de faire des acquistions

par Normand Boivin

JONQUIERE (NB) - L'entreprise Intercar poursuit son expansion dans le transport scolaire.

Hier, son directeur général Hugo Gilbert annonçait l'acquisition d'un transporteur scolaire de la région de Québec, Transport Robitaille, faisant ainsi grossir sa flotte de 24 autobus jaunes dont quatre minibus.

L'entreprise saguenéenne desservira 900 écoliers de plus répartis sur 20 circuits scolaires.

Dans un communiqué, Hugo Gilbert précise que cette acquisition est la troisième transaction qu'Intercar conclut dans le domaine du transport scolaire au Québec depuis deux ans, s'inscrivant dans une stratégie destinée à affirmer encore plus la présence d'Intercar dans ce secteur et celui du transport adapté.

Le Groupe Intercar qui possède l'ancienne entreprise d'autobus «Voyageur» regroupe 18 entreprises ayant un chiffre d'affaire de 21M $. Avec la transaction d'hier, sa flotte compte 241 véhicules.

FAITS DIVERS

Plus de testicules

KENORA, Ont. (PC)-Une femme a été accusée de voies de fait ayant causé des lésions corporelles, en Ontario, pour avoir présumément coupé les testicules de son petit ami qui dormait près d'elle.

«(Quelqu'un) a coupé l'homme dans la région du bas-ventre avec un objet contondant et causé des lésions», a indiqué l'agent Chris Ratchford, de la police municipale de Kenora.

L'homme a raconté à la police qu'il s'était réveillé en douleurs, mardi, et a vu une femme qui se tenait au-dessus de lui. Il s'est ensuite aperçu qu'il était blessé dans la région du bas-ventre.

La police ne sait pas encore quelle arme a été utilisée, a indiqué l'agent Ratchford. L'homme a été soigné à l'hôpital et a reçu son congé.

Julie Sherlock, âgée de 52 ans, est détenue depuis mardi en attendant son enquête sur cautionnement, aujourd'hui.

Libération du jeune

BROCKVILLE, Ont. (PC)-Accusé à la suite de l'accident de fourgonnette qui avait fait cinq morts en Ontario, le mois dernier, le Montréalais Baljit Singh Bajwa, âgé de 18 ans, a obtenu sa libération sous caution, hier, à Brockville.

Me Peter Adams, avocat du jeune homme, a estimé que son client n'aurait jamais dû être accusé, encore moins emprisonné.

Bajwa était au volant de la fourgonnette qui s'est renversée sur l'autoroute 401, le 17 juillet, à proximité de Brockville. L'accident avait coûté la vie à cinq personnes, en plus de faire 10 blessés.

Arrêté à Toronto

Un jeune assassin de 20 ans accusé de vol qualifié

MONTREAL (PC)-Aujourd'hui accusé du vol qualifié d'un homme d'affaires, un des assassins du révérend Frank Toope et de sa femme Jocelyn, tués en avril 1995, regardait placidement son avocat tenter de le tirer d'affaire, hier. L'homme a aujourd'hui vingt ans. Le 8 décembre dernier, il aurait volé son cellulaire et ses cartes de crédit à M. Pierre Michaud, un homme d'affaires qui venait tout juste de quitter le restaurant Alexandre, rue Peel, à Montréal.

Au début de février 2000, l'accusé et des amis ont toutefois été arrêtés par la police de Toronto à bord d'une voiture volée. Les jeunes ont été trouvés en possession d'une machette et des cartes de M. Michaud.

Pour le jeune homme, l'enjeu est important, même si ses chances d'être remis en liberté sont nulles. Il a effectivement contrevenu aux conditions qu'on lui avait imposées au terme de trois ans de garde fermée, après le massacre du révérend Toope et de son épouse, survenu en avril 1995.

S'il est reconnu coupable de vol qualifié, il pourrait encourir une peine d'emprisonnement à perpétuité. Mais son avocat, Me Stéphane Beaudin, a déjà soulevé quelques irrégularités dans le comportement des policiers.

Ainsi, l'homme d'affaires détroussé affirme n'avoir pu identifier l'accusé dans une parade photographique que dans une mesure de 70%. Les rapports policiers parlent pourtant d'authentification positive.

De plus, les policiers montréalais sont allés chercher le garçon à Toronto et lui ont lu ses droits à cet endroit, mais ils ne lui auraient offert d'appeler un avocat que lors de son arrivée à Montréal, soit plusieurs heures plus tard.

Mangeuse de chair

Décès de la femme atteinte de la bactérie

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - La femme qui avait été amputée d'une jambe en fin de semaine dernière à la suite d'une infection à la bactérie mangeuse de chair est finalement décédée.

Elle n'a pu résister à l'invasion massive du streptocoque bêta hémolytique de type A malgré les chirurgies qui étaient destinées à débrider les tissus infectés. Celle-ci, habitant à l'extérieur de la région, était en visite chez sa famille au Saguenay lorsqu'elle a ressenti des douleurs à une jambe. Les médecins ont diagnostiqué l'infection à la fameuse bactérie mais leur intervention n'a pas réussi à la sauver. Elle a succombé après plusieurs jours de combat et une lourde amputation.

Cas

Dans la dernière livraison du Progrès-Dimanche, le docteur Sylvie Belley, du Département de la santé publique à la Régie régionale de la santé et des services sociaux, signalait que depuis 1995, le DSP avait relevé 27 cas d'infections graves découlant du streptocoque de type A. Elles avaient pris la forme de pneumonie, de choc toxique et de la bactérie mangeuse de chair mais aucune méningite, une maladie qu'elle peut également générer. De ces 27 cas, huit furent des fasciites nécrosantes (mangeuse de chair) et trois personnes en sont mortes (2 en 1995 et une en 1999).

Lorsque l'infection de La Baie a été signalée (il s'agit d'une maladie à déclaration obligatoire), le DSP a pris des mesures préventives auprès des proches de la victime par la prise d'antibiotiques.

PAS POSSIBLE

Sus à la flamme olympique

SYDNEY (AP) - Un adolescent de 17 ans a tenté d'éteindre la flamme olympique avec un extincteur d'incendie, alors qu'un relayeur la portait à travers le ville de Maclean, dans le nord de l'Etat de Nouvelle-Galle-du-Sud.

La flamme n'a pas été éteinte et le relais a continué sans être retardé. L'adolescent, interpellé par la police, a ensuite été relâché et remis à son père. Il ne sera pas poursuivi.

Le mois dernier, un incident du même genre était survenu près de Frankston, dans le sud-est de Melbourne. Une personne avait jailli de la foule et s'était brièvement emparée de la flamme. Là encore, la police n'a pas donné suite.

Arrivé en juin en Australie, la flamme doit allumer, le 15 septembre, la vasque du stade olympique de Sydney, lors des cérémonies d'ouverture de JO.

DANGER feux en forêt

Indices de danger d'incendie		Feux en activités
Bas	Réserve des Laurentides	0
Modéré	Lac-St-Jean	0
Bas	Saguenay	0
Bas	Réserve Ashuapmushuan	0
Modéré	Chibougamau - Lac Mistassini	0
Bas	Monts Valin - Chutes des Passes	0

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui: 0
Total de la saison: 394

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas): Le feu se développe lentement

Modéré (Mod): Le feu avance modérément vite

Élevé (Élevé): Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement

Extrême (Ext): L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

MÉTÉO
MAX: 25
CIEL VARIABLE

VENDREDI - Ciel variable. Maximum près de 25. Vents d'ouest de 15 à 30 km/h. Indice ultraviolet de 5 ou modéré.

SAMEDI - Ennuagement le matin suivi de 30% de probabilité d'averses. Minimum près de 14. Maximum près de 24.

DIMANCHE - Plutôt nuageux et possibilité d'averses. Minimum près de 12. Maximum près de 23. Probabilité de précipitations 30 pour cent.

SOMMAIRE

Arts	14
Bandes dessinées	15
Bourse	18-19
Détente	16
Décès	24-25
Finances	17
Horoscope	16
Petites annonces	20 à 23
Sports	26 à 31
Télévision	15

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
division de Compagnie UniMédia
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»
Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Pierre Bourdon
Chef de pupitre:	Gilles Lalancette
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

CHICOUTIMI - La marée sera basse à 7h15 (1m2) et haute à 12h10 (3m5). Elle sera à nouveau basse à 18h50 (1m2) et à nouveau haute à 00h30 (4m5).

LA BAIE - La marée sera basse à 6h00 (1m2) et haute à 11h50 (3m9). Elle sera à nouveau basse à 17h55 (1m3) et à nouveau haute à 00h20 à 4m9.

Lever: 5h51
Coucher: 19h40

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

redaction@lequotidien.com

La sécurité du public en danger

Ménard somme la SQ de faire respecter la loi

QUEBEC (PC) — Les accidents mortels étant plus nombreux sur les routes et la lutte au crime organisée étant mise «en péril», le ministre de la Sécurité publique, Serge Ménard, a sommé hier les agents de la Sûreté du Québec de faire respecter la loi.

Visiblement préoccupé par les statistiques montrant 50 accidents mortels en juillet, plus de 6700 blessés et 250 morts sur les routes depuis le début de l'année, le ministre Ménard a prévenu les agents provinciaux que s'ils n'assumaient pas leurs responsabilités convenablement d'ici au long congé de la Fête du travail, le gouvernement sévira avec force.

«Les policiers nous font beaucoup de suggestions à l'égard des associations qui mettent en danger la sécurité du public, alors si leur association continue à donner les instructions qu'elle donne et ne donne pas les instructions contraires pour que les policiers recommencent à donner des constats d'infraction pour vitesse et contravention à la circulation, nous allons prendre des mesures qu'ils nous suggèrent», a déclaré le ministre Ménard, à Québec.

Le ministre a expliqué que les policiers de la SQ avaient distribué plus de 25 000 contraventions en juin 1999 en comparaison de seulement 423 en juin dernier. Ces contraventions, a-t-il précisé, ne sont pas distribués pour remplir des quotas mais bien pour forcer les conducteurs à respecter le code de la route.

Divers scénarios

Les ministères de la Justice et du Travail préparent divers scénarios dont la cible sera l'Association des policiers provinciaux, présidée par Tony Cannavino.

M. Ménard n'a pas voulu préciser l'action prochaine du gouvernement, se contentant d'invoquer des «mesures qui s'adresseront à l'association plus qu'à leurs membres qui, eux, désirent faire leur travail de policiers».

Il a toutefois indiqué que le gouvernement pourrait intervenir comme il l'a fait l'an dernier avec la Fédération des infirmières.

Il avait alors sapé les activités syndicales de l'association en cessant de payer pour les activités syndicales des représentants et en suspendant la perception des cotisations. Le gouvernement n'exclut pas la tutelle si cela s'avérait nécessaire.

Le ministre en a appelé au sens des responsabilités de Tony Cannavino et de «ceux qui l'ont élu» pour que l'ordre soit ramené à la SQ.

Les moyens de pression dits administratifs des agents provinciaux pourraient avoir des conséquences graves. Les banques de données n'étant plus mises à jour, des mandats annulés mais toujours en circulation pourraient mener à l'arrestation et à l'emprisonnement de personnes qui ne devraient pas l'être.

La compilation de renseignements inexacts met aussi «sérieusement en péril les enquêtes que nous menons sur les groupes organisés, sur le crime organisé», a précisé M. Ménard.

Après plus d'une année de négociations, le gouvernement et le syndicat de la SQ sont toujours à couteaux tirés. M. Ménard a soutenu hier que «presque tout est réglé sauf les salaires».

Le gouvernement offre aux policiers une augmentation de 9 pour cent sur quatre ans, soit la même chose qu'aux autres employés de l'Etat. Le syndicat de la SQ exige une augmentation globale des salaires de 15 pour cent.

Collisions sur les routes du Québec

	2000	1999	1998	1997	1996	Variation 2000 vs 1999	
Juillet							
Mortelles	50	41	43	44	59	9	22,0 %
Blessés	1 308	1 193	1 201	1 164	1 163	115	9,6 %
D.M.S.*	3 536	3 564	3 365	3 486	3 469	-26	-0,8 %
Total	**4 894**	**4 798**	**4 609**	**4 694**	**4 691**	**96**	**2,0 %**
De janvier à juillet							
Mortelles	251	244	214	234	282	7	2,9 %
Blessés	6 767	6 444	6 201	6 618	6 282	323	5,0 %
D.M.S.*	25 327	24 488	23 370	26 420	24 705	839	3,4 %
Total	**32 345**	**31 176**	**29 785**	**33 272**	**31 269**	**1 169**	**3,7 %**

** dommages matériels seulement*

Source: SAAQ Michèle Lecavalier -- **(PC)**

DÉGÂTS — Même s'il ont causé de lourds dégâts en s'attaquant aux murs, les voleurs n'ont pas posé d'acte de vandalisme. Aucune bouteille n'a été projetée sur le sol et il n'y a pas eu de saccage.

(Photo Rocket Lavoie)

SAQ rue Roussel

Des voleurs font le plein de spiritueux

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) — Des voleurs habiles et connaissant bien les locaux temporaires de la succursale de la SAQ de la rue Roussel auront droit à un automne bien arrosé.

Leur visite nocturne au magasin de Chicoutimi-Nord leur a permis de mettre la main sur environ 30 caisses de spiritueux dont la valeur dépasse les 5000 $.

«J'ai constaté le vol en arrivant au travail à 9h15 ce matin», nous relatait hier après-midi le directeur de la succursale, Patrice St-Gelais.

Selon lui, les voleurs savaient peut-être que la succursale était moins bien protégée que la normale parce qu'elle se trouve actuellement dans des locaux temporaires dans le petit centre commercial du coin Roussel-Tadoussac, le temps qu'elle réintègre, le 31, ses anciens locaux agrandis et rénovés dont les travaux sont en cours depuis le début juin.

«Ils ont forcé la porte du local voisin du nôtre qui est vacant. Ils n'ont eu qu'à défoncer le mur de Gyproc qui nous sépare et puisque le mur donnait sur une étagère de spiritueux, ils n'ont eu qu'à vider les rangées sans avoir besoin de pénétrer à l'intérieur, et ont ainsi évité de déclencher le système d'alarme.»

Visite

Une fois qu'ils eurent terminé de faire le plein, les voleurs se sont fait plus audacieux et ont pénétré à l'intérieur de la succursale. Rampant probablement à genoux, pour éviter les détecteurs de mouvements, ils se sont rendus jusqu'au bureau du gérant où ils n'ont pas réussi à dérober quoique ce soit.

«Ils ont essayé de s'attaquer au coffre-fort mais ce fut peine perdue», poursuit Patrice St-Gelais. Les voleurs ont donc dû se contenter de la boisson.

Même s'il ont causé de lourds dégâts en s'attaquant aux murs, les voleurs n'ont pas posé d'acte de vandalisme. Aucune bouteille n'a été projetée sur le sol et il n'y a pas eu de saccage.

Photo de la page Une

SAQ — Chantale Gilbert, une employée à la succursale de la SAQ sur la rue Roussel à Chicoutimi, montre la bouteille favorite des voleurs, le scotch.

SÉCURITÉ — Réjean Bergeron préside le comité de la sécurité publique pour le territoire de la MRC du Fjord.

Bergeron approuve l'attitude du ministre

SHIPSHAW (NB) — Les maires des municipalités desservies par la Sûreté du Québec se réjouissent de la position ferme adoptée hier par le ministre de la Sécurité publique, Serge Ménard.

«Ca fait longtemps que nous demandons au gouvernement de réagir et c'est maintenant chose faite», a commenté le maire de Shipshaw Réjean Bergeron, lequel préside le comité de la sécurité publique pour le territoire de la MRC du Fjord.

Même s'il n'a pas discuté avec ses collègues hier, le maire de Shipshaw devine leur état d'esprit, d'autant plus qu'il a souvent reçu leurs doléances au cours des derniers mois.

«Sur le plan financier, cette grève nous affecte mais au-delà de l'argent, c'est tout l'aspect de la sécurité dans nos municipalités qui est en cause», plaide la magistrat.

Pour ce qui est des amendes non perçues, Réjean Bergeron estime qu'il est peut-être le mieux placé de ses collègues de la MRC pour en mesurer l'impact puisque Shipshaw est traversée par deux routes collectrices importantes, les routes Coulombe et Saint-Léonard: «L'an passé, les billets d'infraction nous avaient rapporté 80 000 $ et cette année, c'est presque rien. Pour une petite municipalité comme la nôtre, l'effet est important.»

Mais outre ces préoccupations pécuniaires, le maire de Shipshaw plaide davantage pour la sécurité. «Qu'on le veuille ou non, l'effet est important après six mois sans surveillance. Les automobilistes savent qu'ils ne recevront pas de contravention et ils roulent de plus en plus vite. Ils développent des habitudes qui seront difficile à enlever.»

Selon Réjean Bergeron, il faudra que la répression soit très forte dès la fin de la grève des contravention, pour remettre de bonnes habitudes de conduite dans les moeurs des automobilistes. Il est persuadé que les statistiques d'augmentation des accidents à l'échelle provinciale se refléteront ici dans la région.

Estimant que la Sûreté du Québec ne respecte pas la part du contrat qu'elle a conclu avec les municipalités qu'elle dessert, Réjean Bergeron et ses collègues se trouvent bien démunis dans ce conflit. «C'est quand même un peu bizarre. Nous sommes les patrons des policiers qui doivent nous fournir des services, mais nous n'avons rien à dire dans ce conflit que nous subissons.»

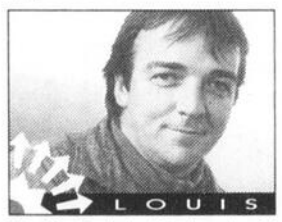
Certains maires ont décidé de retenir le second versement dû au gouvernement pour les services de la SQ comme moyen de manifester leur insatisfaction. A Shipshaw, cela représente environ 145 000 $. «Ca vaut ce que ça vaut, puisque le gouvernement a le moyen de se reprendre ailleurs. Ce n'est jamais nous qui avons le gros bout du bâton.»

Fin du régime des réserves

Chevrette croyait à «l'urgence d'agir»

NDLR - Le Quotidien publie aujourd'hui la dernière tranche du dossier de Louis Tremblay concernant l'Approche commune. Le journaliste présente l'entrevue qu'il a réalisé avec le ministre délégué aux Affaires autochtones du gouvernement du Québec, Guy Chevrette.

CHICOUTIMI (LT) - La fin du régime des réserves, l'atteinte de niveaux de développements social et économique comparable à l'ensemble de la population québécoise et l'établissement de relations harmonieuses qui vont mettre un terme au «promenade d'un barrage routier à l'autre», constituent les grands objectifs poursuivis par le gouvernement du Québec dans le cadre des négociations avec les communautés de Mashteuiatsh, Essipit et Betsiamites qui ont conduit à la signature de l'Approche commune.



LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

Le ministre délégué aux Affaires autochtones du gouvernement du Québec, Guy Chevrette, admet que l'annonce de la conclusion de ce cadre de négociations en plein été a pu en surprendre plus d'un. Pour la première fois, depuis vingt ans, le gouvernement du Québec et des représentants de trois communautés montagnaises et innues parvenaient à franchir une étape importante dans ce long processus.

«Les gens savaient qu'il y avait des négociations puisque ça dure depuis maintenant vingt ans et tout le monde pensait ou croyait que comme d'habitude, les choses n'avanceraient pas, qu'il n'y aurait jamais de cadre commun et finalement, les négociateurs sont parvenus à s'entendre. C'est ça la grande surprise», affirme le ministre Chevrette, plus que satisfait de ce premier véritable rapprochement.

Processus

Il faut retourner en 1980 pour bien comprendre ce qui se passe en ce moment. A cette époque, le gouvernement canadien a apporté des modifications à la Loi fédérale sur le statut de l'indien. Du jour au lendemain, les communautés aborigènes du pays obtenaient l'autorisation d'entreprendre des négociations avec les différents gouvernements. Le rapatriement de la constitution deux ans plus tard confirmait à nouveau les droits des peuples aborigènes dans la loi fondamentale du pays.

Selon Guy Chevrette, les négociations entreprises à l'époque, qui n'ont jamais cessé, ont englouti des millions de dollars sans jamais permettre d'en arriver à des résultats tangibles: «En tant que nation moderne, il est temps que l'on parvienne à s'entendre avec ces populations pour leur permettre de se développer. Le gouvernement fédéral fait de même et ils ne l'admettront probablement jamais, mais je crois qu'ils se rendent compte que ce n'était pas vraiment la bonne chose à faire que de les regrouper dans des réserves», analyse le ministre délégué aux Affaires autochtones.

Si certains ne comprennent pas l'urgence d'agir, le ministre Guy Chevrette la constate et n'y voit pas nécessairement l'atteinte d'une «condition gagnante» à tout prix: Si la situation peut être acceptable dans des communautés comme Mashteuiatsh ou Essipit, elle est loin de s'améliorer ailleurs.

Réalisme

«Ces populations ont été laissées dans une dépendance totale depuis des années. Ils doivent conjuguer avec une explosion démographique sans précédent. Ils vivent entasser. Dans certains cas, ça fait pitié à voir. Il est temps de leur permettre d'avoir un peu de pouvoir dans leur petit patelin afin de les amener graduellement à se prendre en main», insiste Guy Chevrette.

Il suffit de rappeler la crise survenue dans la réserve Attikamek d'Obedjouan entre Noël et le Jour de l'an. Il a fallu un détachement de la Sûreté du Québec pour reprendre le contrôle des lieux ou en l'espace de quelques heures, il est survenu plus d'événements violents dans une population d'un peu plus d'un millier de personnes que sur tout le district du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Le principal intéressé reconnaît que ce n'est pas du jour au lendemain que toutes les communautés autochtones pourront se prendre en main et exercer pleinement une forme d'autonomie gouvernementale. C'est ce qui explique que les discussions les plus avancées concernent des communautés dirigées par des conseils déjà engagés fermement dans le développement comme celle d'Essipit qui affiche le plein emploi.

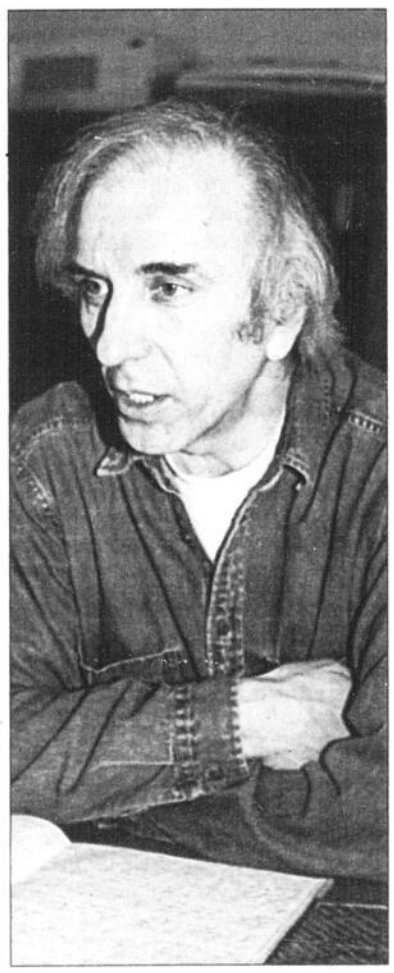
«On est encore loin de la coupe aux lèvres. Mais si nous ne parvenons pas à une entente d'ici deux ans, nous pourrons dire que nous avons provoqué un cheminement intéressant entre les Québécois et les communautés autochtones. Chose certaine, il est impossible de négocier à sept millions à la table.»

Le ministre Guy Chevrette ne veut pas vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué, mais il mise beaucoup sur l'expérience de son négociateur Louis Bernard et sur la compétence de Rémy Kurtness, le négociateur des trois communautés, pour la seconde phase des négociations qui définira l'application de l'Approche commune.

CHEMINEMENT - «On est encore loin de la coupe aux lèvres. Mais si nous ne parvenons pas à une entente d'ici deux ans, nous pourrons dire que nous avons provoqué un cheminement intéressant entre les Québécois et les communautés autochtones.

La deuxième phase sera plus limpide

Le ministre comprend les inquiétudes



HISTORIEN - Russel Bouchard est pris à partie par le ministre Guy Chevrette concernant la Déclaration du 14 juillet.

CHICOUTIMI (LT) - La divulgation de la signature de l'Approche commune entre trois communautés innues et montagnaises a soulevé des inquiétudes dans les régions touchées par l'application éventuelle de cette entente et Guy Chevrette est le premier à en reconnaître la justification.

Le ministre délégué aux Affaires autochtones convient que le gouvernement aurait pu agir plus rapidement en termes de transmission de l'information à la population. Sur ce point, il s'engage à ce que la seconde phase des discussions puisse être suivie régulièrement par les représentants politiques et les différents groupe d'intérêts.

«Je vais me rendre à tous les trois mois dans les communautés concernées afin de faire le point. Nous allons également mettre à la disposition des gens nos équipes (sous-ministre et autres spécialistes), pour répondre aux interrogations. Il faudra, si des points ne passent vraiment pas, les communiquer aux négociateurs.»

Sur le fond du dossier, Guy Chevrette assure qu'il n'est pas question de «déshabiller Jacques pour habiller Jean», ou de créer des inéquités qui se traduiraient par deux catégories de citoyens au Québec.

En plus clair, le gouvernement ne fermera pas une scierie en opération pour donner du volume de bois aux autochtones. Le tout se fera, selon le ministre, on collaboration et en fonction des disponibilités.

«Les autochtones ont des droits de chasse et pêche de subsistance. Mais ce n'est pas vrai qu'ils peuvent les exercer au détriment de la ressource. En ce moment, nous sommes dans le vide juridique et il faut que ça cesse. En dehors de leur territoire en propre, ce n'est pas vrai que ce sont les Montagnais ou les Innus qui vont mener partout au Québec.»

Si le ministre Chevrette comprend les inquiétudes et accepte les critiques sur l'insuffisance d'information à cette étape, il ne digère tout simplement pas l'attitude des «prédicateurs de la confrontation»: «On ne se fera pas de cachette. On sait très bien que pour certains, c'est payant de gueuler sur le dos des autochtones. Il y a des lignes ouvertes tous les jours pour ça.»

Chevrette écorche l'historien Bouchard

CHICOUTIMI (LT) - Le ministre Guy Chevrette n'a pas manqué d'écorcher au passage de l'entrevue le porte-parole de la Déclaration du 14 juillet, l'historien Russel Bouchard. Selon le ministre, M.Bouchard aurait tout intérêt à faire preuve d'un peu plus de rigueur - le principal critère de cette profession - quand il commente l'Approche commune et affirme que l'Etat va remettre des centaine de milliers de kilomètres carrés aux trois communautés.

«Dans les faits, à la signature de l'entente, ces derniers détiendront la propriété foncière d' à peine un peu plus de 500 kilomètres carrés», affirme le ministre.

FIN

Vol qualifié et complot

Boissonneault en prison...dans la société

CHICOUTIMI (IL) - Le juge Rosaire Larouche a épargné hier une peine de prison en détention à un jeune homme de 18 ans de Chicoutimi reconnu coupable de vol qualifié, complot et possession d'outils de cambriolage.

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

Luc Boissonneault a plutôt écopé d'une peine de 12 mois de prison dans la communauté, assortie de nombreuses conditions et de l'obligation de faire 280 heures de travaux communautaires.

Le 13 décembre 1999, Boissonneault se trouvait avec des amis dans un chalet. Un jeune de 16 ans se plaignait qu'il n'avait pas d'argent et qu'il comptait «aller faire un dépanneur» pour s'en procurer.

Devant l'insistance des autres et après qu'on l'ait traité de grand parleur, Boissonneault, qui possédait un véhicule automobile, a accepté d'accompagner le mineur jusqu'à un dépanneur, et de l'attendre dans l'auto pendant que ce dernier commettait son crime.

Les deux comparses se sont rendus à l'Accomodation Saint-Marc situé sur le boulevard Sainte-Geneviève à Canton-Tremblay. Le plus jeune a enfilé une cagoule et, en menaçant l'employée à l'aide d'un couteau, a exigé le contenu du tiroir-caisse. La jeune fille lui a remis la somme de 130 $ et les individus ont pris la fuite.

Un peu plus tard, ils sont interceptés par des policiers de la Sûreté municipale de Chicoutimi qui font une vérification de routine. Persuadé qu'on l'arrête pour le crime commis plus tôt, Boissonneault fait une déclaration aux policiers. Un peu plus tard, la petite amie de Boissonneault fera également une déclaration incriminante pour son conjoint.

Rapport

Au cours des représentations sur sentence, l'avocat du jeune homme, Me Michel Boudreault, a expliqué que son client venait d'hypothéquer une éventuelle carrière car il devra vivre avec un casier judiciaire. Selon lui, Boissonneault a agi sous le coup d'une impulsion, et n'a pas réfléchi un instant avant d'agir. Il a souligné que le rapport présentenciel présenté était très positif pour son client.

Il a suggéré une peine d'emprisonnement dans la collectivité, en faisant valoir que son client ne représentait pas un risque pour la société, qu'il n'avait pas d'antécédents judiciaires et qu'il était conscient de la gravité de ses gestes. Le substitut du procureur général Me Jean-Roch Poulin a d'ailleurs mis en évidence le fait que le vol qualifié est l'un des pires délits du Code criminel, puisque la victime doit faire face à la mort et qu'elle doit souvent vivre avec des séquelles. Il a souligné que Boissonneault avait été convaincu de participer au vol par ses amis alors qu'il était plus ou moins d'accord avec le plan, mais il aurait dû, en tant qu'aîné, mettre un frein aux idées du plus jeune.

Me Poulin s'est questionné sur la pertinence d'une peine de prison dans la collectivité, qui, selon, lui, n'est pas significative en raison du crime commis.

Situation

Le juge Larouche s'est dit surpris, devant le rapport présenté et le vécu du jeune homme, que ce dernier se retrouve devant la cour. Il a tendance à croire à une erreur de jugement, surtout que Boissonneault se rend compte de la gravité du crime et qu'il est bonne voie de réhabilitation. Par contre, selon le magistrat, un délit de cette nature ne peut en aucun cas attirer la sympathie.

Le juge Larouche a acquiescé à la demande de l'avocat de la défense et a condamné Luc Boissonneault à une peine de 12 mois de prison dans la collectivité au cours de laquelle il devra respecter un couvre-feu, ne pas consommer de boissons alcooliques et de drogues.

Il devra de plus éviter de fréquenter bars et discothèques. Il a également été soumis à une période de probation de 24 mois.

Dany Desgagné sera fixé le 20 septembre

CHICOUTIMI (IL) - Dany Desgagné, originaire de La Baie, devra attendre jusqu'au 20 septembre prochain pour connaître sa sentence pour s'être livré à des attouchements sexuels sur des enfants de moins de 14 ans.

Le 4 mai dernier, le camionneur de 38 ans avait enregistré un plaidoyer de culpabilité devant le juge Rosaire Larouche de la chambre criminelle de la cour du Québec. Au cours des quinze dernières années, il aurait fait des attouchements sur quatre enfants dont l'âge varie entre 6 et 13 ans, à La Baie et en Mauricie. Il avait accepté de suivre une thérapie pour déviant sexuel après son arrestation.

Desgagné habite maintenant en Mauricie et il lui est interdit d'être en présence d'un enfant de moins de 14 ans.

La sentence devait être prononcée hier, mais devant l'absence de la substitut du procureur général Me Claudine Roy, cette étape a été reportée au 20 septembre.

EN BREF

Le réseau se sent menacé

MONTREAL (PC) - Le Comité aviseur de l'action communautaire autonome, qui représente 4000 organismes québécois, demande au ministre André Boisclair d'apporter des remaniements majeurs à sa proposition de politique d'action communautaire.

Selon le Comité, la politique proposée ne correspond pas aux attentes du mouvement communautaire.

Le Comité perçoit en effet l'initiative ministérielle comme une tentative du gouvernement d'assujettir les organismes communautaires au réseau de services publics, et ce, au détriment de leur mission et de leur autonomie et sans assurer leur financement.

Chantier d'Alma

Alcan occasionne des retombées de 690 à 860 millions $

ALMA (CC) — A la fin de mai dernier, la construction de l'aluminerie Alcan à Alma avait généré, des retombées économiques de l'ordre 690 à 860 millions $ dans l'ensemble de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Cette estimation, qui vient du Comité de suivi pour la maximisation des retombées économiques de l'aluminerie en construction, tient compte des contrats et des achats octroyés par la Société Alcan, des activités réalisées dans le cadre du projet depuis 1996 (y compris les activités d'ingénierie) et des activités associées à la sous-traitance et à l'exploitation de la nouvelle aluminerie (formation, recrutement et autres).

Faisant ensuite le bilan trimestriel des plus récentes retombées, le comité de suivi indique, dans un communiqué signé par son président, Claude Munger, président du Conseil régional de concertation et de développement (CRCD) du Saguenay-Lac-Saint-Jean et maire de Roberval, que la Société Alcan a octroyé, au cours des mois de juin et juillet derniers, 18 nouveaux contrats, dont 12 sont allés à des entreprises de la région. Ces entreprises sont: Les Excavations G. Larouche Inc de Delisle, Rémi Bouchard électrique Inc de Delisle, le Groupe LMB experts-conseils Inc de Jonquière, Services de construction Roch de Jonquière, Groupegénie experts-conseils de Saint-Félicien, Groupe-Conseil Saguenay de Chicoutimi, Benoît Pineault Inc de Chicoutimi, Unigec de Chicoutimi, Kilotech contrôle Inc de Chicoutimi, Cégerco TCG Inc de Chicoutimi et les Entreprises Rosario Martel Inc d'Alma. Les six autres contrats ont été attribués à des entreprises d'ailleurs au Québec.

Achats

Au cours de la même période, Alcan a également octroyé 41 lots d'achats, dont 22 à des maisons d'affaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Ces entreprises régionales sont: Industries LD Inc de Jonquière, Distribution DMC de Jonquière, Ebénisterie Lac-Saint-Jean de Saint-Bruno, Mercier industries en mécanique Inc de Jonquière, Atelier d'usinage Arvida Inc de Jonquière, Equipements industriels Barsatech Inc de Jonquière, Vectro de Jonquière, Produits sanitaires Lépine Inc de Chicoutimi, Papeterie A & D Inc de Chicoutimi, Entreprises industrielles Westburne Ltée de Chicoutimi, Cordonnerie Savard de Chicoutimi, Pyrotek Inc de Chicoutimi, les Fibres de verre Devco Inc de Chicoutimi, les Impressions ST de Chicoutimi, Groupe Réfraco Inc de Chicoutimi, Canmec Chicoutimi Inc de Chicoutimi, Motion industries (Canada) Inc de Chicoutimi, Epsilon levage & manutention de Jonquière, Industries GELL Inc de Saint-Ambroise, Canmec industriel de Chicoutimi et Potvin & Bouchard Inc d'Alma.

Alcan a aussi attribué 14 lots d'achats à des entreprises d'ailleurs au Québec, deux à des entreprises de la Nouvelle-Ecosse et de l'Ontario et trois à des firmes d'autres pays (la France et les Etats-Unis).

Retombées

Ainsi, depuis le début du projet d'aluminerie en février 1998 jusqu'à la période se terminant le 31 juillet dernier, la Société Alcan a attribué 325 contrats, pour des interventions sur ou à l'extérieur du chantier ou pour des services professionnels de nature diverse.

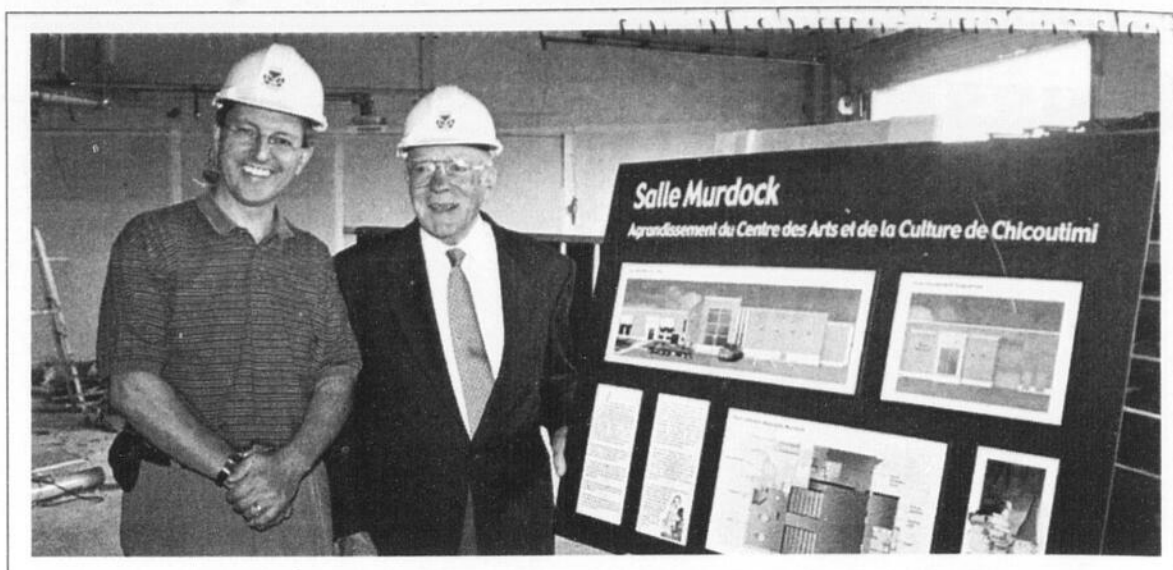
De ces 325 contrats, 192 sont allés à des entreprises du Saguenay-Lac-Saint-Jean, pour des retombées directes estimées à 53,7 pour cent de la valeur globale des contrats. Ailleurs au Québec, les retombées directes sont évaluées à 31,2 pour cent, ce qui porte à 84,9 pour cent la valeur des retombées pour l'ensemble du Québec.

En ce qui a trait à la fourniture d'équipements, 437 lots d'achats ont été octroyés jusqu'à maintenant. Et, de ce nombre, Alcan en a attribués 101 à des entreprises de la région, ce qui représente des retombées directes de 22,5 pour cent de la valeur globale des lots. Ailleurs au Québec, les retombées sont évaluées à 13,5 pour cent, ce qui donne 36,0 pour cent pour l'ensemble du Québec. Dans les autres provinces canadiennes, on évalue les retombées à 10,9 pour cent, pendant qu'à l'étranger elles atteignent 53,1 pour cent de la valeur globale des lots d'achats attribués.

Main-d'oeuvre

En ce qui a trait à la main-d'oeuvre, la Société Alcan évalue qu'au cours des mois de juin et juillet derniers, il y avait une moyenne respective de 3840 et 3870 personnes qui travaillaient sur le chantier de construction de l'aluminerie d'Alma, à la gérance ou comme entrepreneurs.

Et, parmi les 3481 (en juin) et 3513 (en juillet) travailleurs qui oeuvraient pour les entrepreneurs, 60 pour cent provenaient de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.



TRAVAUX — C'était l'inauguration des travaux de construction de la petite salle de spectacles du Centre des arts et de la culture en présence du maire, Jean Tremblay, et d'un généreux donateur, l'homme d'affaires Paul Murdock.

(Photo Jeannot Lévesque)

Lancement des travaux de la salle Murdock

Le maire souhaite rapprocher les artistes et les gens d'affaires

CHICOUTIMI (CD) — La petite salle de spectacles d'une centaine de places qui abritera aussi le Théâtre des Amis de Chiffon, à la bibliothèque municipale de Chicoutimi, portera le nom de salle Murdock.

cdelisle@lequotidien.com

Il faut dire qu'une partie du financement des travaux, soit 150 000$, provient de l'homme d'affaires Paul Murdock. Dans ce geste, le maire Jean Tremblay y voit une occasion de rapprocher le monde artistique à celui des affaires d'où la décision de l'administration municipale d'honorer la famille Murdock. Le projet global est de 600 000$. Le reste sera payé par la ville au moyen d'un règlement d'emprunt.

Hier, lors de l'inauguration des travaux de construction en présence des représentants de la ville, du monde des affaires et des arts, le maire Jean Tremblay a rappelé que la famille Murdock a marqué l'histoire contemporaine de Chicoutimi. Comme c'est la coutume, en matière de dénomination de lieux et de monuments publics, les noms des personnalités et des familles qui ont marqué l'histoire sont utilisés en signe de reconnaissance et de dévouement.

Les travaux de construction seront terminés dans six ou huit semaines. Essentiellement, ils consistent en un agrandissement sur l'étage côté nord afin d'y installer les loges des artistes ainsi qu'un dépôt. L'intérieur du garage recevra la salle Murdock. Elle pourra accommoder plus d'une centaine de personnes et elle sera accessible aux organismes artistiques et culturels ainsi qu'aux artistes. La salle est un lieu aux multiples visages s'ouvrant sur un éventail d'activités même si elle est d'abord conçue pour répondre aux besoins du Théâtre des Amis de Chiffon.

La salle Murdock sera munie de gradins rétractables et d'une scène modulable. On y trouvera un atelier de fabrication pour les décors ainsi que les ateliers de bricolage pour les enfants.

La salle Murdock est située au coeur du centre-ville et liée au complexe culturel dans lequel on retrouve la bibliothèque municipale. A cet endroit gravitent une trentaine d'organismes culturels et quelque 1500 personnes par jour le fréquentent.

Pulperie

Paul Murdock lance l'idée de créer un Musée forestier

CHICOUTIMI (CD) — L'homme d'affaires chicoutimien Paul Murdock a profité, hier, de l'inauguration des travaux de construction de la petite salle de spectacles du Centre des arts et de la culture pour lancer l'idée d'implanter un Musée forestier sur le site de la Pulperie.

Prenant la parole devant des élus, des représentants du monde des arts et de la communauté d'affaires, Paul Murdock a ajouté que le Musée régional aurait davantage sa place sur la rue Racine plutôt que sur le site de la Pulperie comme cela est prévu pour l'an prochain. Selon lui, l'emplacement où se trouve présentement le magasin l'Aventurier serait un endroit approprié.

Quant au Musée forestier, l'homme d'affaires mentionne qu'un projet du genre existe notamment dans le parc Algonquin, en Ontario, et que c'est très apprécié des touristes. Selon lui, le domaine forestier fait partie de notre histoire récente que les touristes de l'extérieur apprécieraient découvrir. «Dans chaque famille, dit-il, il y a eu des gens qui ont travaillé dans le bois. C'était pour ainsi dire l'activité principale il y a une soixantaine d'années», se souvient-il. Aussi, il trouverait intéressant de voir apparaître dans le décor la reconstitution d'un moulin à scie.

Par ailleurs, Paul Murdock a dit être très honoré de la décision de l'administration municipale de donner le nom de sa famille à la nouvelle petite salle de spectacles logée dans le complexe culturel de la bibliothèque municipale. Cette petite salle de spectacles, selon lui, viendra en quelque sorte combler le vide laissé par la disparition du théâtre Capitole. Il voit donc ce nouvel outil de développement comme une addition importante pour le centre-ville de Chicoutimi puisqu'il permettra aux jeunes de débuter sur la scène.

Salle de spectacle

Par ailleurs, le maire de Chicoutimi, Jean Tremblay, a reconnu l'urgence pour la ville d'avoir une véritable salle de spectacles. Il admet qu'il faut sauver la vocation de l'auditorium Dufour. Quant à savoir où pourrait être logé le nouvel équipement, il répond que c'est probable que ce soit encore au cégep «d'autant plus, dit-il, que c'est le projet sur la table qui est le plus avancé et le plus intéressant». Evidemment, il ajoute que la chose n'est pas encore faite et qu'il attend avec intérêt les résultats de l'étude portant sur les équipements régionaux. En tout cas, il a signalé, hier, qu'il n'avait pas l'intention de faire de ce projet un enjeu électoral.

École de Saint-Henri-de-Taillon

Les parents prêts à aller en justice

par Claude Côté

TAILLON (CC) — Les parents de Saint-Henri-de-Taillon sont décidés d'aller jusqu'en justice pour débattre de leur école de village et obtenir que la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean respecte le bassin démographique de leur localité.

Agissant en leur nom, le Comité de stratégie pour le maintien de l'Ecole Sainte-Hélène de Saint-Henri-de-Taillon, que préside Diane O. Gilbert, a en effet donné mandat à une avocate de Chicoutimi, Me Caroline Sainte-Marie, d'entreprendre des procédures en ce sens. Dans une mise en demeure expédiée hier, Me Sainte-Marie demande à la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean de faire le nécessaire pour maintenir ouverte l'Ecole Sainte-Hélène.

DECISION — Le Comité de stratégie pour le maintien de l'Ecole Sainte-Hélène de Saint-Henri-de-Taillon, que préside Diane Ouellet Gilbert, a servi une mise en demeure à la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean.
(Photo Chantale Hamel)

Dans la lettre écrite à l'attention de Josée Bouchard, présidente de la commission scolaire, l'avocate mentionne d'abord que les parents de l'Ecole Sainte-Hélène tentent, depuis plusieurs mois, de faire valoir le droit de leurs enfants de demeurer dans leur école de village. «Diverses solutions ont été suggérées afin de régler le problème du manque d'élèves, tout en respectant les politiques de la commission scolaire», fait-elle observer.

Comme leurs efforts des derniers mois n'ont eu aucun impact sur les décisions qui ont été prises et qui les concernent, les parents des élèves de l'Ecole Sainte-Hélène en ont assez de prêcher dans le désert. «Ils ont par contre remarqué que d'autres voix ont été écoutées», mentionne la lettre, en faisant allusion aux parents des élèves de l'Ecole Bon-Pasteur de Sainte-Monique et de ceux de la Pointe et Plage Wilson et du Domaine Renaud.

Demandes

Ce que le comité stratégique demande pour l'année scolaire 2000-2001, c'est l'ajout de deux professeurs, l'un au pré-scolaire et l'autre pour les élèves de cinquième et de sixième années.

Rappelant une résolution adoptée le 21 janvier 1997 dans laquelle le conseil des commissaires reconnaissait que les élèves des secteurs Renaud et Wilson ne régleraient pas à ce moment-là la problématique d'organisation pédagogique de l'Ecole Sainte-Hélène s'ils étaient versés à son bassin, le comité stratégique estime, par le biais de son procureur, que le respect de cette résolution commande à la commission scolaire d'apporter des rectificatifs à sa position actuelle. «Il est certain que le rapatriement de ces élèves réglerait, aujourd'hui, la problématique d'organisation pédagogique de l'Ecole Sainte-Hélène», précise la mise en demeure.

Celle-ci ajoute que le maintien de cette décision de janvier 1997 ne peut être fait au détriment de 16 autres élèves qui, de leur côté, ne demandent qu'à recevoir leur enseignement dans leur école de village. C'est pourquoi l'avocate Sainte-Marie enjoint la commission scolaire et sa présidente de faire le nécessaire pour fournir deux professeurs supplémentaires à l'Ecole Sainte-Hélène.

Les parents de Taillon préviennent enfin la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean qu'à défaut pour celle-ci de se conformer à leur demande, ils retiendront leurs enfants chez eux à la rentrée scolaire.

Par ailleurs, il a été impossible de joindre la présidente de la commission scolaire afin d'obtenir ses commentaires.

ECOLE — Les parents entendent bien tout faire pour garder leurs enfants dans leur municipalité et maintenir ouverte la petite école Sainte-Hélène. On vient d'entreprendre une autre phase de la résistance en passant au plan juridique.
(Photo Chantale Hamel)

DERNIÈRE CHANCE!

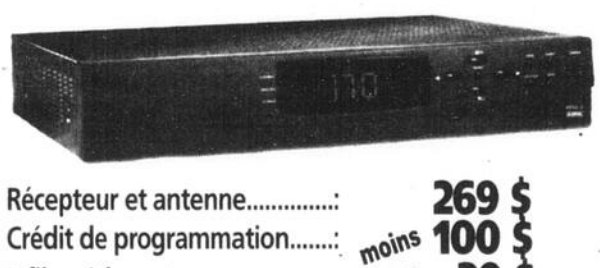
Croisière Bateau-vélo
direction Roberval avec brunch
DIMANCHE 27 AOÛT
Départ 8 h 30

SUPPLÉMENTAIRES
«L'AMOUR COMPTE DOUBLE»
VENDREDI 1er SEPTEMBRE et
SAMEDI 2 SEPTEMBRE

APRÈS, IL SERA TROP TARD...!

Complexe touristique Dam-en-Terre
Alma, Lac-Saint-Jean
Inf.: 668-3016
00459363

STEREO plus ÉLECTRONIQUE le plus gros détaillant
STAR CHOICE au Québec
vient de recevoir de nouveaux
RABAIS INCROYABLES
juste pour vous!
Pendant les 4 prochains jours seulement
JEUDI - VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE
DU JAMAIS VU



Récepteur et antenne.....: 269 $
Crédit de programmation.....: moins 100 $
5 films à la carte.....: moins 20 $
Installation incluse.....: moins 125 $
(1 récepteur et 1 antenne)
Cadeau surprise.....:
INCROYABLE COÛT: = ?? $ SEULEMENT

FAITES VITE! QUANTITÉ LIMITÉE
100 SEULEMENT POUR 4 JOURS

STEREO plus ÉLECTRONIQUE
Chicoutimi
1533, boul. Talbot
543-0050
Galeries Jonquière
Boul. St-François
547-8555
STAR CHOICE
00459521

le QUOTIDIEN

Éditeur: **Claude Gagnon** cgagnonpres@lequotidien.com

Éditeur adjoint: **Bertrand Genest** bgenest@lequotidien.com

Les libéraux fédéraux dans une position difficile

Hier encore extrêmement confiants d'obtenir de l'électorat canadien un troisième mandat d'affilée, les libéraux fédéraux sont aujourd'hui aux abois ! La solide performance de Stockwell Day, qui réussit, contre toute attente, à faire l'unanimité au sein de l'Alliance réformiste après sa victoire écrasante sur Preston Manning à la fin du mois de juin, place le PLC dans une position défensive inhabituelle.

CAROL NÉRON
cneron@lequotidien.com

L'état d'esprit des stratèges libéraux frôlerait presque la panique, selon les observateurs. Jean Chrétien aurait même modifié en profondeur son agenda des prochaines semaines afin de faire face à la situation. C'est ainsi que le chef du gouvernement aurait annulé un voyage officiel au Nunavut, en compagnie du sultan du Bruneï, pour discuter stratégie avec ses principaux conseillers.

Mince consolation pour les troupes de Jean Chrétien, la situation se révèle sous un jour encore plus dramatique pour Joe Clark. À un peu plus de deux semaines de l'élection complémentaire qui, à partir du comté de Kings Hants, en Nouvelle-Écosse, devrait lui permettre de faire sa rentrée aux Communes, le chef conservateur doit composer avec une autre crise majeure au Québec. Deux de ses députés...sur les trois qui lui restent dans cette province, affirment, depuis une semaine, qu'ils sont en période de réflexion quant à leur avenir politique.

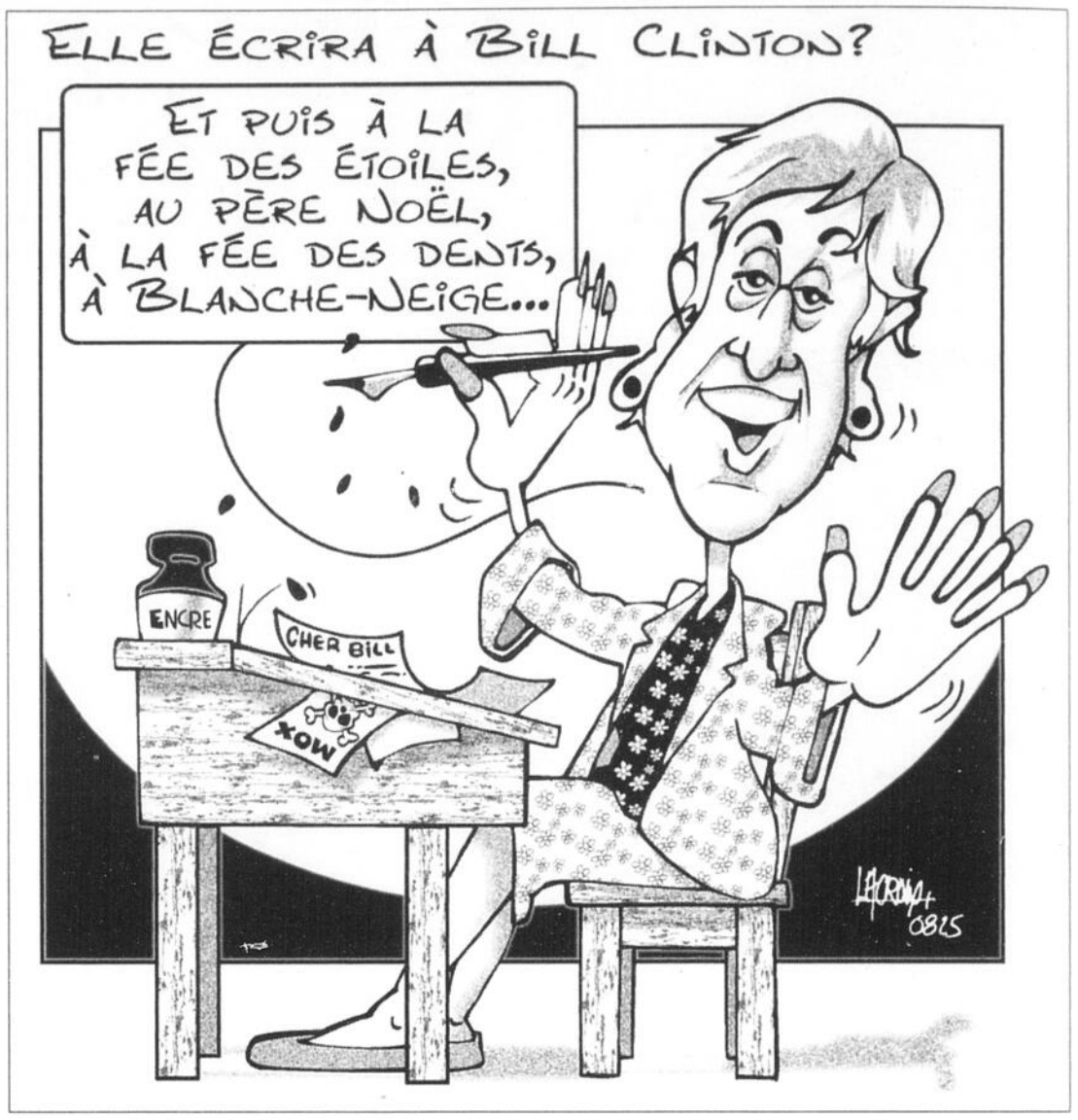
David Price (Compton-Stanstead) et Diane Saint-Jacques (Shefford) en sont rendus au même point que leur ex-collègue, André Harvey, dans Chicoutimi, il y a quatre mois. Tous deux songent sérieusement à tourner le dos à un Joe Clark, qui, avec le sénateur conservateur Pierre-Claude Nolin, semble avoir perdu définitivement tout contact avec la réalité politique ambiante.

L'effondrement prévisible et prochain du parti conservateur, parallèlement à la puissance avec laquelle l'Alliance est en train d'assurer ses positions, notamment en Ontario, ouvre toutes grandes la porte à des hypothèses qui, il y a tout juste quelques semaines, faisaient partie du domaine de la pure spéculation. Mais il y a plus... Car la possibilité que les Canadiens élisent un gouvernement libéral minoritaire à l'issue de la prochaine campagne électorale n'étant désormais nullement à exclure, remet en cause tout ce qui a été dit ou écrit ces derniers mois sur l'hégémonie exercée par le PLC sur la scène de la politique canadienne. Il est plutôt rare, même en politique, d'assister à un revirement de situation aussi spectaculaire.

La clé qui pourrait permettre aux libéraux fédéraux de se tirer du mauvais pas dans lequel ils se retrouvent pour cause d'excès de confiance s'appelle toujours Paul Martin. Les derniers sondages sont en effet très révélateurs à ce sujet. Le départ de Jean Chrétien au profit de son ministre des Finances autoriserait les plus grands espoirs, en particulier au Québec où ce serait au tour des bloquistes de se retrouver sur la défensive. Un changement de chef à la tête du PLC pourrait même se révéler fatal pour le BQ.

Gilles Duceppe est d'ailleurs très au fait de ce qui l'attend si jamais Jean Chrétien, contre toute attente, décidait de prendre sa retraite. Le chef bloquiste a commencé à taper sur la tête de Paul Martin, assimilant sa perception du Québec à celle de Stéphane Dion.

En attendant que les choses se tassent, André Harvey, le nouveau député indépendant de Chicoutimi aux Communes, observe la situation de près. Fortement courtisé par les libéraux et l'Alliance canadienne, l'ex-conservateur sait que rien ne presse. Début septembre, il fera le point avec le ministre fédéral du Développement régional, Martin Cauchon, sur le dossier de l'Institut de recherche scientifique. En octobre, il déposera un document volumineux sur les différents aspects légaux touchant l'accession éventuelle du Saguenay—Lac-Saint-Jean au statut de province. Deux sujets qui suscitent d'ores et déjà un immense intérêt dans la région.



CLIN D'OEIL

«Moxing Day» pour Bill Clinton

Ainsi donc, la députée bloquiste de Jonquière, Jocelyne Girard-Bujold, écrira bientôt au Président Bill Clinton afin de le sensibiliser au dossier du MOX qu'elle défend avec ardeur.

Le pauvre homme...

C. Néron

VOTRE OPINION

opinion@lequotidien.com

Un soldat restera toujours un soldat !

L'histoire des sous-mariniers russes dans leur cercueil d'acier fait la manchette. À l'instar de bien des gens, je suis avec intérêt les divers comptes rendus de ce drame.

En tant qu'ancien militaire, j'estime faire encore partie de ce que j'aime appeler la Confrérie des Armes; j'éprouve donc envers ces marins une sympathie particulière. Tout soldat digne de ce nom ne peut et ne doit pas rester insensible au sort d'un autre soldat.

Bien entendu, je me souviens d'une époque où ces hommes et moi étions supposément des ennemis car nos gouvernements en avaient décidé ainsi au temps de la Guerre froide. En dépit de plusieurs années passées en Europe dans les années 70 et 80, il ne m'a jamais été donné de rencontrer un de ces ennemis face à face. À peine ai-je entrevu de temps à autre une de leurs voitures qui suivait parfois nos convois lors d'exercices.

De plus, comme ils ne m'avaient rien fait personnellement, je n'ai pas appris à les haïr et à souhaiter leur mort. Puis les années ont passé et nos gouvernements nous ont réconciliés. Le sort de ces sous-mariniers devient donc d'autant plus pénible puisque nous ne sommes plus ennemis.

Ça n'arrive qu'aux autres

Cette fin tragique, je suis persuadé que ces hommes l'avaient déjà envisagé mais toujours en se disant que cela ne leur arriverait jamais, surtout en temps de paix. C'est normal et rassurant de penser ainsi. Le marin est convaincu que son navire ne sera pas coulé; l'aviateur est certains que son avion ne sera jamais abattu; le fantassin est sûr que la balle ennemie le manquera toujours. Ces pensées donnent l'espoir nécessaire pour continuer d'avancer.

Ce qui me révolte c'est de voir avec quelle indifférence, avec quel mépris, leur gouvernement s'occupe d'eux. Des hommes sont morts, d'autres vont peut-être mourir encore mais leur chef n'annule pas ses vacances, il ne demande pas d'aide, il ne fait pas tout ce qui est humainement possible pour les secourir. On va jusqu'à taire toute cette histoire à leurs familles. On dit même qu'on a refusé de donner la liste des disparus. C'est donc dire qu'en plus de les laisser mourir d'une façon atroce, on refuse de les reconnaître.

Similitudes

Je ne peux m'empêcher de remarquer certaines similitudes entre les gouvernements. La Russie est mal à l'aise face à cette situation mais les États-Unis l'étaient tout autant avec le Vietnam.

Et que dire du Canada avec ses vétérans du Rwanda et de la Guerre du Golfe ? La seule constance dans tout cela, c'est le soldat. Peu importe la raison qui le pousse à s'enrôler, il ne faut pas oublier que ce soldat ne fait qu'exécuter la décision prise par son gouvernement.

Tant que le soldat gagne, on le considère et on le traite comme un héros. Dès qu'il perd ou qu'il met son gouvernement dans l'embarras, on le blâme ou, pire, on tente d'ignorer ce qui lui arrive. Ça s'est passé ainsi avec les vétérans du Vietnam, avec ceux du Golfe, c'est même ce qu'on a fait avec le général, Roméo Dallaire. Aujourd,hui, on fait pareil avec des marins russes.

Finalement, je crois que ces sous-mariniers auront vécu plus dignement que ceux qui les ont employés. Leur mort horrible est néanmoins honorable car c'est une mort de soldat. Quand aux politiciens, ils devront maintenant vivre avec les fantômes de ces héros qu'ils ont méprisés.

Camil Bouchard.
Falardeau.

Pas d'élections avant 2001

Le «plan» pour neutraliser Stockwell Day

Je vous le dis comme un personnage important du régime me l'a confié cette semaine: il n'y aura «définitivement pas» d'élections fédérales avant le budget du printemps prochain. D'ici là, en deux temps dont la mesure sera donnée par Jean Chrétien puis par Paul Martin, l'herbe aura été coupée sous les pieds de Stockwell Day.

Plutôt surpris par le vent de «Stockmania» qui semble lever d'un bout à l'autre du pays, les Libéraux fédéraux croient avoir trouvé le moyen de neutraliser le discours de l'Alliance canadienne.

Le premier ministre Jean Chrétien conclura une entente avec ses homologues des provinces sur la santé dans quelques semaines. On se contentera s'il le faut d'un accord avec dix provinces sur onze et les deux territoires. Ce «80 % de pays», comme dirait Roy Romanow de la Saskatchewan maintenant habitué à se passer de la compagnie du Québec pour entrer dans les livres d'histoire, constitue «un risque gérable» pour les libéraux du Québec. Et ne peut pas faire de tort dans le reste du pays...J'y reviendrai.

Puis Paul Martin présentera, fin février comme d'habitude, un budget assorti de réductions d'impôts «massives». Des surplus exceptionnels de l'ordre de huit milliards de dollars pour le seul premier trimestre de l'an 2000 - en augmentation de 42 % sur l'année précédente! - rendent cela possible malgré l'augmentation des transferts aux provinces pour le financement de la santé, et malgré le lancement d'un autre programme d'infrastructures sur lequel la présidente du Conseil du Trésor, Lucienne Robillard, s'agite beaucoup ces jours-ci.

«Après cela, il ne restera plus d'armes à Stockwell Day pour nous attaquer», me dit-on. La campagne du gouvernement s'articulera en effet autour de deux axes: l'Alliance canadienne prétend-elle créer un climat plus serein dans les relations entre Ottawa et les provinces?

«De quoi parle-t-on?», demanderont les Libéraux. Jean Chrétien vient de s'entendre avec ses collègues sur un vaste programme de réforme de la Santé!

Stockwell Day, fort de son expérience de ministre des Finances de l'Alberta, promet-il des réductions d'impôt? «On n'a pas besoin de lui pour cela, regardez ce que vient de faire Paul Martin!», objecteront les Rouges.

Le reste viendra de soi-même: pourquoi risquer de pénibles débats sur la peine de mort, l'avortement, les droits des homosexuels - voire de dangereux flirts avec «les séparatistes du Québec» - quand les Libéraux offrent déjà aux Canadiens ce que l'Alliance leur promet de plus cher - la santé et l'argent dans leurs poches!

Trop beau pour être vrai! J'avais tout de même quelques objections à présenter à mon interlocuteur...

Ce beau plan suppose d'abord que Paul Martin restera en politique. Et qu'il sera maintenu aux Finances. «Ce ne sont pas six mois qui changeront quelque chose à ses plans de carrière», me répondit-on. Après avoir éliminé le déficit, commencé à rembourser la dette et réduit les impôts, Martin s'est fait, avec la création du «Groupe des Vingt», une réputation internationale. C'est plus qu'il ne lui en faut pour avoir une place dans l'histoire. Et la présidence de la Banque mondiale...

Mais Jean Chrétien acceptera-t-il ainsi de partager sa gloire avec son rival? «Le petit gars de Shawinigan sera au moins assuré d'une note en bas de page pour avoir mené son parti à trois victoires consécutives», murmure-t-on de façon un peu sardonique.

Tout cela a effectivement beaucoup d'allure. Sauf que la stratégie à l'égard du Québec me semble encore une fois relever du «Plan B». Comme si je m'étais retrouvé vingt ans en arrière, quand de certains Roy Romanow et Jean Chrétien décidaient de l'avenir du Canada à la pleine lune, mon interlocuteur me répondit du tac au tac: «Vous savez très bien qu'on ne s'entendra jamais avec Lucien Bouchard.» Hum! Voyant la grimace que ses propos m'inspiraient, le personnage se corrigea aussitôt...

Primo, le gouvernement fédéral cherchera tout de même à conclure une entente avec le Québec sur le financement de la Santé. En fait, il est convaincu que Bernard Landry et Pauline Marois ne rejetteront pas une offre - de l'ordre du milliard de dollars par année! - qu'ils ne pourront évidemment pas refuser.

Secundo, pour ce qui est des nouveaux programmes comme l'aide à la petite enfance, on souligne que le Pacte sur l'union sociale permet la négociation de formules de retrait avec compensation financière. Dans d'autres cas comme la création d'une Agence nationale d'information sur l'état de santé des Canadiens, sur les résultats obtenus par les régimes publics de santé et sur la qualité des services - la fameuse «transparence» promise par les premiers ministres à Winnipeg - on sait très bien que le Québec ne voudra jamais rendre des comptes à Ottawa. Qu'à cela ne tienne! On créera deux Agences. Il y a d'ailleurs un précédent - dont le Québec s'est repenti d'ailleurs - avec l'existence de deux Agences de collecte du sang, l'une pour le reste du Canada, et l'autre (Héma-Québec) pour la tribu.

«Le Plan» a récemment été exposé à Paul Martin par Eddie Goldenberg, le conseiller très spécial du premier ministre qui, du coup, accepte lui aussi d'attendre encore quelques mois avant de s'asseoir dans son fauteuil de sénateur. Mais le ministre des Finances, lui, a-t-il accepté? Il y pensait encore hier sur ses terres des Cantons de l'Est...

Évidemment, je vous dis cela comme on me l'a confié. Et comme vous avez payé au moins une feuille de la salade au fromage de chèvre sur laquelle j'ai recueilli ces confidences, je me suis dit que vous aviez gagné le droit de les partager avec moi...

David Price indécis

ROCK FOREST (PC) - Malgré les pressions grandissantes, le député conservateur David Price n'a toujours pas pris de décision quant à son avenir au sein de son parti, a-t-il indiqué, jeudi.

Le député, qui représente la circonscription québécoise de Stanstead-Compton, se donne encore un mois avant de faire son choix. Pour lui, l'alternative est suivante: demeurer avec les conservateurs ou passer chez les libéraux. Il affirme qu'il n'est tenté ni par le Bloc québécois ni par l'Alliance canadienne.

«Je réfléchis toujours, je n'ai pas pris de décision. Il n'est pas exclus que je me représente sous la bannière du Parti conservateur», a-t-il dit lors d'un point de presse dans sa circonscription, convoqué à la hâte pour faire taire les spéculations des derniers jours qui annonçaient son passage immédiat aux libéraux.

Récemment, M. Price a été la cible de pressions de plus en plus intenses des libéraux. Plusieurs ministres sont entrés en contact avec lui, dont celui des Travaux publics, Alfonso Gagliano, qui est le grand responsable de la machine libérale au Québec.

«C'est de plus en plus poussé actuellement», a-t-il admis.

Néanmoins, il affirme qu'il parle régulièrement à son chef Joe Clark pour le tenir au courant de l'évolution de sa réflexion. Il a même eu une conversation avec lui jeudi matin.

Nicolas Bélanger
Conseiller en sécurité financière

L'INDUSTRIELLE ALLIANCE
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE

Assurance
• Vie individuelle
• Vie collective
• Hypothécaire

Retraite
• Rentes individuelles
• Régime enregistré

3885, boul. Harvey
Bureau 402, Jonquière
Tél.: 542-9004

NOUVEL ABRI FISCAL DISPONIBLE

00459385

Méga VENTE SOUS LA TENTE
La plus grande vente de notre histoire
Jusqu'à dimanche seulement
Ça va chauffer sous la tente!
MINIMUM 40% JUSQU'À 75%
RABAIS INCROYABLES!
• Hockey • Golf
• Baseball • Roller
• Soccer
Ouvert toute la semaine de 9 h à 21 h
Samedi et dimanche de 9 h à 17 h
BOUTIQUE Lance et Compte
1355, des Champs-Élysées
Chicoutimi
545-6353
00458518

Programmes menant à l'université

La clientèle baisse dans les cégeps

ST-FELICIEN (CD) - La baisse de la clientèle dans les programmes d'études conduisant à l'université est un fait marquant de la rentrée scolaire, cette semaine, dans les cégeps de la région. Seul celui de Jonquière semble faire bande à part puisqu'il enregistre une légère hausse dans les programmes pré universitaires.

cdelisle@lequotidien.com

Le conseiller pédagogique Louis Gaudreault explique cette baisse de la clientèle dans les programmes pré universitaires, particulièrement au cégep de St-Félicien, par un plus grand intérêt des jeunes pour les programmes techniques qui conduisent à un diplôme d'études collégiales (DEC) terminal. Cependant, il remarque que certains d'entre eux décident ensuite d'aller à l'université. «On dirait qu'ils veulent s'assurer d'avoir un diplôme en poche avant d'aller à l'université», remarque-t-il. Aussi, il croit que beaucoup de jeunes optent pour un diplôme d'études professionnelles (DEP) puisqu'il leur permet d'entrer plus vite sur le marché du travail.

Des quatre cégeps, c'est le cégep de St-Félicien qui enregistre la plus importante baisse de la clientèle. Elle atteint sept pour cent. Selon Louis Gaudreault, cela n'est pas étranger au fait que la clientèle a beaucoup diminué à la Commission scolaire du Pays-des-Bleuets, le bassin de recrutement du cégep. «Mais aussi, enchaîne-t-il, le cégep n'offre pas une gamme de programmes aussi variée que d'autres cégeps de la région ou de l'extérieur, ce qui en force plusieurs à quitter leur patelin.» Cette année, le cégep reçoit environ 1100 élèves.

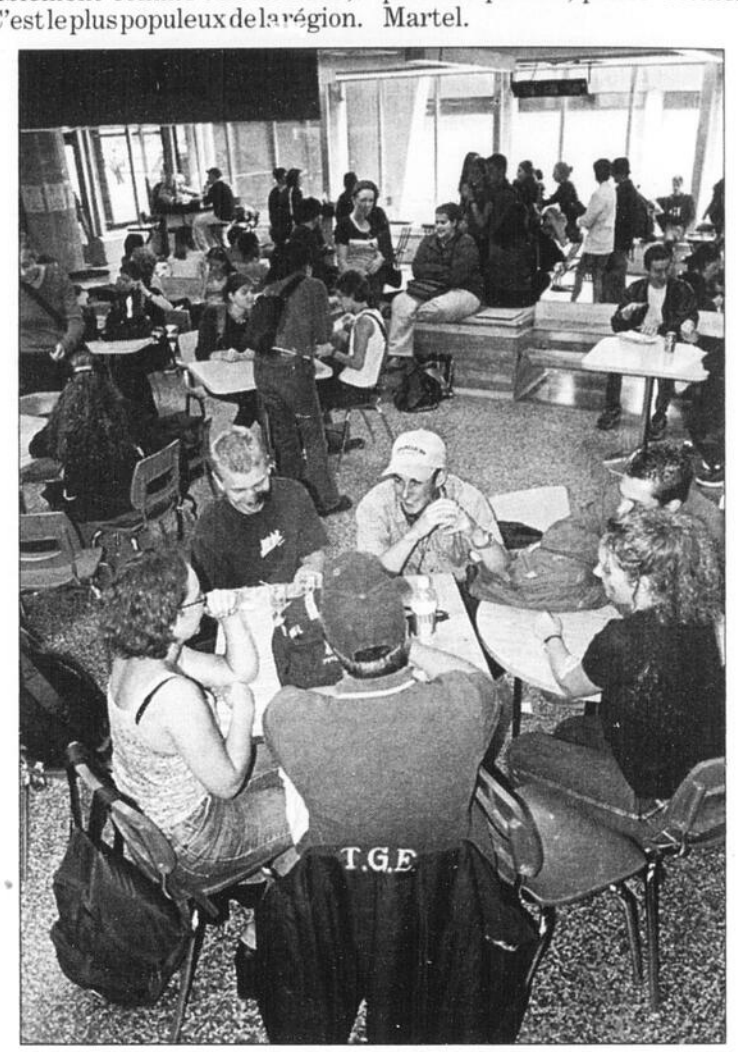
Difficile pour certaines techniques

Dans les quatre cégeps de la région, on remarque, par ailleurs, une hausse des inscriptions en techniques infirmières. Au cégep de Chicoutimi, le directeur de l'enseignement, Clément Martel, note une baisse d'engouement pour les autres techniques de la santé. C'est le cas, selon lui, en hygiène dentaire et en techniques de réadaptation. Quant aux sciences de la nature, elle ont la vie dure. Clément Martel précise que la clientèle diminue dans ce programme, alors qu'il note une légère hausse en arts et lettres. Il enregistre également une augmentation du nombre d'étudiants en techniques d'architecture et de génie civil.

Au cégep de Jonquière, la directrice des communications, Marielle Brown, constate une augmentation intéressante dans des techniques comme celles du bâtiment, de l'aménagement et de l'urbanisme, en génie industriel ainsi qu'en assainissement et en sécurité industrielle. Par ailleurs, en travail social, en éducation spécialisée, en service de garde et en arts et technologie des médias, ça se maintient. Selon elle, il y a plus de demandes que de places disponibles.

En informatique, ça se maintient, mais la clientèle baisse en techniques administratives et en bureautique. Marielle Brown soutient qu'il est encore extrêmement difficile de recruter des filles en informatique. «Elles réussiraient certainement de façon remarquable», croit-elle. Elle regrette aussi le manque d'intérêt des jeunes pour les techniques de documentation. «On dirait que c'est un programme que les étudiants comprennent mal. Pourtant, lance-t-elle, il a été mis à la sauce moderne des nouvelles technologies et le placement est bon.» Le cégep de Jonquière fortement technique atteindra les 4000 étudiants (sensiblement comme l'an dernier). C'est le plus populeux de la région.

Le cégep d'Alma recevra autour de 1484 étudiants (comme l'an dernier à peu de chose près), alors ce que celui de Chicoutimi comptera environ 3100 étudiants. Depuis 1996, la clientèle a chuté de 600 à 700 personnes, à Chicoutimi. Cela est occasionné par la baisse du nombre d'étudiants dans les écoles secondaires. «Le pire est passé», pense Clément Martel.



RENTRÉE - La baisse de la clientèle dans les programmes d'études conduisant à l'université est un fait marquant de la rentrée scolaire, cette semaine, dans les cégeps de la région. Mais la rentrée, c'est aussi l'occasion de retrouvailles pour les anciens et faire connaissance pour les nouveaux.

(Photo Rocket Lavoie)

La diminution se fait sentir dans les régions du Québec

Par Lia LEVESQUE

MONTREAL (PC) -Les 48 cégeps enregistrent globalement une baisse du nombre d'étudiants, baisse qui frappe surtout les régions du Québec.

C'est ce qui ressort des données que vient de publier la Fédération des cégeps, qui regroupe l'ensemble des collèges et cégeps de la province.

La population étudiante globale est évaluée à 153 000 comparativement à 155 000 l'an dernier, uen diminution essentiellement due au déclin démographique. Et cette diminution survient après plusieurs baisses successives depuis 1996. Ils étaient 161 000 en 1996, 158 000 en 1997 et 157 000 en 1998.

Parmi les régions les plus touchées par la baisse de clientèle, on note le Bas St-Laurent-Gaspésie, le Saguenay-Lac St-Jean, l'Outaouais et la région de Lévis-Beauce-Appalaches-Amiante.

Qui plus est, une autre baisse est appréhendée pour les cinq, six ou sept prochaines années, à cause du déclin démographique.

La fédération s'attend même à ce que ce nombre de 153 000 diminue encore cette année, après la date limite pour abandonner les cours, ce 20 septembre.

Un problème

Pour les cégeps, cette situation peut devenir très problématique, puisque leur financement est en partie lié à la population étudiante qu'ils accueillent. Moins d'étudiants signifie moins d'argent pour dispenser des services et maintenir des programmes.

En entrevue, le président-directeur général de la Fédération des cégeps, Gaëtan Boucher, s'est dit préoccupé surtout pour les cégeps des régions, qui ont le mandat de préserver l'accessibilité à l'enseignement supérieur en région. Comment garder les jeunes en région s'ils n'ont plus la possibilité d'y étudier dans le programme de leur choix? Comment recruter des infirmières pour Matane si le Cégep de Matane a peine à recruter ses étudiants en techniques infirmières?

M. Boucher pense qu'il faudra très, très bientôt «renouveler» la formule de financement des cégeps, sinon c'est l'accessibilité de l'enseignement collégial en région qui sera en cause.

Le réseau des cégeps a reçu une somme de 7 millions $ cette année pour corriger le problème, mais cette solution n'est que temporaire. «C'est clair et certain qu'il faut trouver une solution plus permanente», lance M. Boucher.

Le ministre de l'Education François Legault est conscient de ces difficultés et se serait montré ouvert, rapporte M. Boucher, qui lui a exposé le problème.

Plus précisément, de ces 153 000 collégiens inscrits, 46,2 pour cent le sont au secteur préuniversitaire, 50,8 pour cent au secteur technique et trois pour cent en session d'accueil et d'intégration.

Les filles constituent 55,3 pour cent de la clientèle étudiante.

RÉGION - «Comment garder les jeunes en région s'ils n'ont plus la possibilité d'y étudier dans le programme de leur choix?», interroge le président-directeur général de la Fédération des cégeps, Gaëtan Boucher.

SERVICE ELECTRO MÉNAGERS SAGAMIE
980, boul. de l'Université
Chicoutimi
418-543-0267
800-463-9864
SEUL DÉPOSITAIRE INGLIS
Dépôt de service autorisé
KitchenAid
Inglis
Admiral
Whirlpool
ROPER
WOODS
Service de pièces de toutes marques
00458893

André Tremblay
Propriétaire

loto-québec résultats

Lotto 6/49 — Tirage du 2000-08-23

06 08 14 17 32 47
Numéro complémentaire: 10

	GAGNANTS	LOTS
6/6	2	1 000 000,00 $
5/6+	6	88 841,00 $
5/6	249	1 712,60 $
4/6	13 346	61,20 $
3/6	242 619	10,00 $

Ventes totales: 13 288 512 $
Prochain gros lot (appr.): 2 000 000 $

Québec 49 — Tirage du 2000-08-23

12 17 18 24 31 35
Numéro complémentaire: 10

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	2	25 000,00 $
5/6	29	500,00 $
4/6	1 342	50,00 $
3/6	21 965	5,00 $

Ventes totales: 539 183,00 $

Banco — Tirage du 2000-08-24

06 07 08 14 22
23 24 29 30 36
42 43 47 48 52
53 57 59 60 63

La Quotidienne — Tirage du 2000-08-24

3 4
576 9333

Extra — Tirage du 2000-08-23
NUMÉRO: 890774

Extra — Tirage du 2000-08-24
NUMÉRO: 693296

Le jeu doit rester un jeu

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Comité de la MRC Lac-Saint-Jean-Est

Nutrinor accueille bien les recommandations

SAINT-BRUNO (CC) — Les dirigeants de la Coopérative agro-alimentaire Nutrinor du Saguenay-Lac-Saint-Jean accueillent favorablement la globalité des recommandations contenues dans le rapport réalisé par le comité de travail de la MRC Lac-Saint-Jean-Est sur la production porcine.

Même s'il avoue que c'est avec grand intérêt que lui et ses collaborateurs ont pris connaissance de ce rapport, Gaston Lajoie, président de Nutrinor, affirme cependant, dans un communiqué publié hier, que ce n'est qu'à la lumière d'une analyse plus approfondie des recommandations sur la rentabilité de son projet que Nutrinor sera à même de préciser son positionnement.

Nutrinor ne reconnaît pas moins la qualité et le professionnalisme du travail qui, réalisé par le comité de la MRC Lac-Saint-Jean-Est, témoigne, selon Lajoie, d'une réelle volonté d'établir un consensus et une cohabitation durable. «Plusieurs avenues proposées paraissent intéressantes pour faire cheminer la réflexion sur l'exploitation de l'industrie porcine au Québec, en plus d'offrir des voies de solutions visant à favoriser le développement de la production porcine dans la région», indique le président de Nutrinor.

Ce dernier est en outre heureux de constater que plusieurs des recommandations du groupe de travail sont en lien direct avec le modèle de fermes d'élevage porcin proposé par Nutrinor, lorsqu'on fait référence au type de bâtiment, aux conditions alimentaires et sanitaires du cheptel, à la structure d'entreposage du lisier et au mode d'épandage avec rampes basses. L'instauration d'un guide de bonnes pratiques, identifiant les pratiques agricoles jugées acceptables socialement, rejoint également, selon Gaston Lajoie, les engagements publics de Nutrinor de réaliser son projet en harmonie avec la population.

Lisier

En ce qui a trait à la gestion des déjections animales, Gaston Lajoie affirme que l'un des modèles retenus (la gestion sur lisier selon le guide de bonnes pratiques agricoles) s'inscrit dans la lignée-même du projet de Nutrinor. Quant à la gestion sur lisier avec traitement mécanique proposée comme alternative, elle fait appel, selon lui, à des technologies nouvelles que Nutrinor est disposée à analyser avec ses partenaires.

«Il est cependant évident que le fait d'adopter ce mode de gestion (traitement mécanique) entraînera des coûts supplémentaires qui affecteront la rentabilité du projet», croit Gaston Lajoie.

C'est pourquoi, selon lui, la recherche de subventions reliées au traitement mécanique des lisiers est nécessaire à l'expérimentation de nouveaux procédés et à la mise en place d'une vitrine technologique en région.

Encadrement

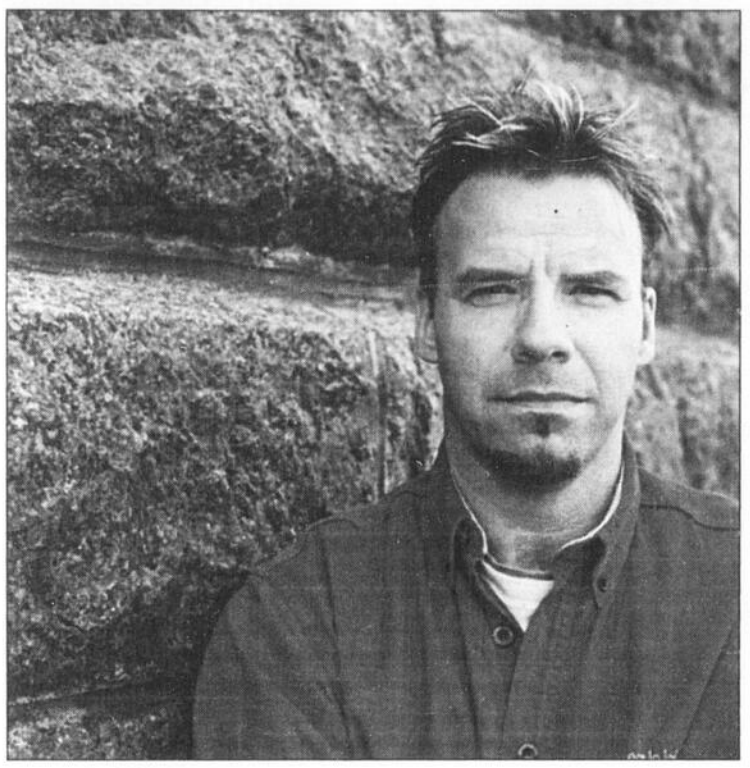
En ce qui concerne l'avenue réglementaire que le comité de travail propose afin d'encadrer la production porcine, la direction de Nutrinor ne croit pas opportun de commenter cet aspect du rapport. «Il appartient d'abord aux municipalités et aux instances concernées par la Loi 23 de poursuivre les discussions engagées avec le gouvernement du Québec, au cours de la période de trêve», soutient Lajoie.

Et, à propos du troisième volet du rapport préconisant la réalisation d'un plan régional de développement de l'agriculture, Nutrinor, selon son président, souscrit à cette démarche devant conduire à une planification concertée du développement de la production, de la transformation et de la distribution agricole et agro-alimentaire. «Exercé en partenariat et en considération des réalités propres à la région, un plan régional de développement favoriserait des avenues de diversification et de meilleures perspectives d'avenir pour l'industrie agricole régionale», pense Gaston Lajoie.

Ce dernier et les membres de la direction de Nutrinor croient toutefois que la réflexion doit se poursuivre sur la composition du comité formé autour du Conseil régional de concertation et de développement (CRCD).

Changement de cap

André Paradis ne comprend pas



DECISION — Le maire de Saint-Henri-de-Taillon, André Paradis, ne comprend pas le virage de certains maires en ce qui concerne le dossier de la filière porcine.
(Photo Chantale Hamel)

TAILLON (CC) — Le maire de Saint-Henri-de-Taillon, André Paradis, ne peut s'expliquer le changement de cap radical observé, cette semaine, lors de la prise de position dans le dossier de la filière porcine, chez certains élus siégeant à la table de la MRC Lac-Saint-Jean-Est.

Rappelant qu'il a vainement tenté de convaincre ses collègues de la MRC d'adopter une position claire et sans équivoque, le maire Paradis précise que c'est par un vote serré de 10 contre huit qu'a été adoptée la position de la MRC, concernant les règles à privilégier pour l'épandage du lisier de porc.

Les maires avaient, selon André Paradis, une occasion exceptionnelle d'exprimer clairement leur volonté d'aller de l'avant dans l'implantation d'une filière porcine, tout en respectant et en renforçant la règle d'acceptabilité sociale, réclamée haut et fort par tous depuis le début des discussions dans ce dossier. Mais, selon lui, au moins quatre parmi les 10 élus à avoir dit oui à la proposition finale ont changé radicalement de cap après avoir crié haut et fort, durant des semaines et même des mois, qu'il n'était pas question pour eux d'accepter que, dans le dossier d'élevage du porc, on puisse faire de l'épandage de lisier liquide.

Le maire Paradis comprend encore moins ce qui s'est passé après avoir constaté que ces élus siégeant à la MRC avaient changé de position en moins de deux jours. «Je ne peux faire autrement de penser qu'ils ont subi des pressions», dit-il.

La nouvelle position de ces gens oblige néanmoins le maire de Saint-Henri-de-Taillon à se convaincre qu'il doit participer encore plus activement aux débats.

Nutrinor déplore l'appel au boycott

SAINT-BRUNO (CC) — Les dirigeants de la Coopérative agro-alimentaire Nutrinor du Saguenay-Lac-Saint-Jean qualifient de fort regrettable l'appel au boycottage des produits Nutrinor lancé, cette semaine, par Richard Harvey, porte-parole de la Coalition contre l'implantation d'une filière porcine dans la région.

Dans un communiqué publié hier, Gaston Lajoie, président de Nutrinor, trouve qu'une réaction aussi vive de la part des gens de la coalition est plutôt surprenante, devant le sérieux de la démarche et le professionnalisme dont ont fait preuve la vingtaine de représentants issus tant du monde municipal, agricole et touristique que des différents comités de citoyens.

Assisté d'une équipe technique, le comité ad hoc de la MRC Lac-Saint-Jean-Est, auquel il fait allusion, a produit, selon Lajoie, un travail de grande qualité qu'il est malheureux de remettre en cause. «Dans ces circonstances, dit-il, l'appel au boycottage des produits Nutrinor et Lactel est difficilement justifiable et aurait des conséquences fâcheuses sur les emplois en région.» Nutrinor, selon son président, est une entreprise régionale qui n'a pas intérêt à soumettre la région à quelque risque ou péril que ce soit, en matière de développement. Gaston Lajoie affirme que le fait de voir grandir la région en s'y associant comme partenaire responsable constitue pour Nutrinor ses meilleures chances de réussite et de prospérité. «C'est pourquoi, dit-il, Nutrinor demeure confiante de voie la population régionale ne pas souscrire à cet appel au boycottage.»

Gaston Lajoie rappelle enfin que, pour Nutrinor, la réflexion régionale sur le projet se poursuit toujours.

Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com

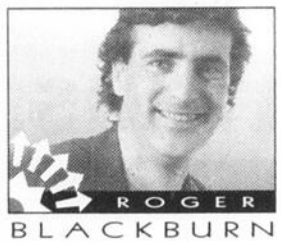
TROPHEE DU GENERAL - La cadette Joanie Haché du corps de cadets 1437 Saint-Félicien a mérité le trophée du Général Commandant lors de la parade de graduation finale le 13 août dernier au Centre d'instruction d'été des cadets de l'armée de Val-Cartier. Le trophée du Général commandant est décerné au cadet et à la cadette qui a démontré la plus grande aptitude dans la pratique des disciplines sportives. Sur la photo, la cadette Haché reçoit son trophée des mains du lieutenant-colonel Bertrand, officier d'état-major coordination du quartier général de la région de l'Est.

AMELIORATION - Le cadet Keoni Sananikone, âgé de 14 ans, du Corps de Cadets 221, de Chicoutimi, a reçu, des mains du major Marlyne Maillot, commandant du cours de six semaines, le trophée de la meilleure amélioration et persévérance du cours pour la musique 1, lors de la parade du 13 août dernier. Keoni est le fils de Khamlay Mounivongs et Vannary Sananikone de Chicoutimi. Il a gagné ses gallons aux percussions.

Reforme (3)

Nous sommes en juin 2010. Toutes les écoles de la province ont organisé une vente de garage comme activité de la rentrée qui se fait plus tôt en saison. Les traditionnels tableaux verts ne sont plus de service. Ils ont été remplacés par les nouveaux écrans numériques géants.

Le clavier d'ordinateur a remplacé la vulgaire craie blanche. Cette dernière ne sert plus maintenant qu'à jouer à la marelle, alors que les stylos Bic et les crayons HB reposent sur les tablettes de musée.



Le seul livre d'école dont les élèves ont besoin est un ordinateur portable, qu'ils posent sur leur bureau. Les sacs Lavoie ont déjà plusieurs modèles de couleurs différentes sur le marché pour le transport des ordinateurs portatifs des écoliers.

Chaque école, chaque matière, chaque professeur et chaque élève a son site WEB. Le ministère de l'Education a calculé qu'il en coûterait moins cher à l'État d'acheter des ordinateurs portables que d'acheter des dictionnaires et différents livres d'école.

Le prof télécharge le programme de chaque cours dans le portable de l'élève et chacun va à son rythme. Les plus cruches du groupe peuvent compter sur le support d'une fonction «aide», pour bénéficier de plus d'explications, alors que les plus bolés peuvent aller sur d'autres sites, pour approfondir leurs connaissances. De nombreux jeux éducatifs sont au programme de la formation.

Le soir, à la maison, les étudiants peuvent participer à des groupes de travail pour faire leur devoir et leur leçon.

La réforme amorcée en septembre 2000 a réussi à bien s'intégrer dans tous les milieux. Les résultats se font sentir après 10 ans de tergiversations.

L'acquisition de diverses compétences a permis aux étudiants de mieux réussir. L'école alternative est maintenant devenue la norme. Il n'y a plus de notes, les élèves ne doublent plus, ils reçoivent un diplôme quand ils ont passé au travers de la cassette «jeu d'école» qu'ils ont «downloadé» dans l'ordinateur.

Cool!

C'est quand même vers ça qu'on s'en va.

EN BAVARDANT

Cercle de presse

Le Cercle de presse du Saguenay reprend tôt son calendrier d'activité avant même l'arrivée de l'automne.

Dès mercredi prochain, le 30 août, les membres du cercle ont rendez-vous à 8h30 à l'Hôtel Chicoutimi avec le nouveau président du mouvement Desjardins Alban D'Amours.

Ce sera la première rencontre de M. D'Amours avec la presse régionale.

Le jeudi 7 septembre, le Cercle accueillera le chef de l'Opposition officielle à Québec Jean Charest pour un dîner à l'hôtel Chicoutimi.

Quatre jours plus tard, le lundi 11, à 8h30, le Cercle recevra cinq ministres péquistes dans le cadre d'une tournée québécoise. Il s'agit de Jacques Brassard, Bernard Landry, Louise Harel, Robert Perreault et Nicole Léger.

Les membres du Cercle, qui devraient être convoqués sous peu pour l'assemblée générale annuelle, sont priés d'inscrire ces activités à leur agenda.

Transdisciplinaire

Le magazine Québec Science vulgarise bien la nouvelle réforme scolaire et le concept de compétences transversales, dans son numéro de septembre. Dans le but évident de se moquer des «pelleteux de nuage», le magasine nous dit que le Conseil supérieur de l'éducation, soucieux de démystifier l'incompréhension entourant le concept de compétences transversales, se propose de les appeler habiletés transdisciplinaires, pour être plus clair. Surtout lorsqu'elles sont définies comme étant «les héritières directes de la pédagogie active, du souci des habiletés intellectuelles complexes et de la sensibilisation plus récente à la fécondité pédagogique de l'attention au métacognitif. Ce que Québec science appelle des stratégies pour apprendre plus et mieux ».

Traumatisés crâniens

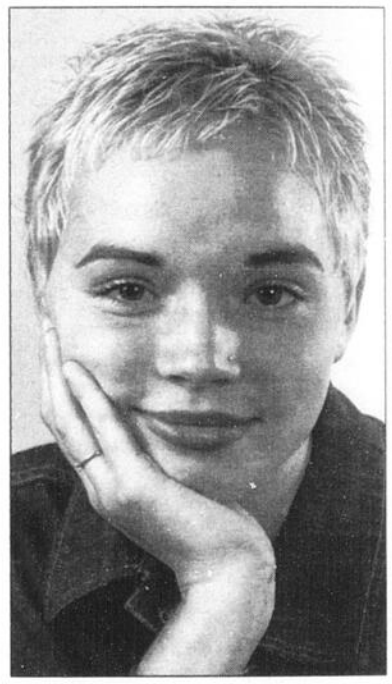
L'Association renaissance des personnes traumatisées crâniennes du Saguenay-Lac-Saint-Jean invite les personnes traumatisées crâniennes et leurs proches au lancement officiel de sa 5e année d'activité. L'Événement se tiendra le jeudi, 31 août, au local de l'Association situé 2223, boulevard Saguenay, à Jonquière.

Bazar

La jeunesse ouvrière chrétienne participera au BAZR qui aura lieu au Vieux-Port de Chicoutimi, les 9 et 10 septembre. Cette activité a pour but d'amasser des fonds afin de continuer leur mission pour les jeunes. L'organisme a besoin d'objets usagés dont vous voulez vous départir. Ils se feront un plaisir d'aller les chercher. Il faut appeler Francis au 549-2754.

Equipements forestiers

Dans le cadre de son programme de sensibilisation de l'aménagement des boisés privés, le Syndicat des producteurs de bois du Saguenay-Lac-Saint-Jean, en collaboration avec la Société sylvicole Chambord, organise une journée de démonstration de différents travaux et équipements susceptibles d'intéresser les petits producteurs de bois du secteur de l'Agence de mis en valeur de la Forêt privée. L'activité se tiendra demain, le samedi 26 août, dans le boisé de Martin Deschêne, à Roberval. On y a accès par la route forestière de M. Jos-Eugène Lavoie, au 1921, boulevard de l'Anse, à Roberval. La journée débute à 9 h et il y aura possibilité de repas saur place, sous un chapiteau. Les participants courront la chance de gagner une scie mécanique de belle valeur.



Anick Bouchard en spectacle

La Baieriveraine Anick Bouchard donnera un spectacle, demain soir (le samedi 26 août), à la scène de la Pyramide de La Baie, à compter de 21 heures. Cette jeune chanteuse interprétera des succès populaires, accompagnée par William Croft. Nous lui souhaitons la meilleure des chance tout en espérant que Dame Nature soit de la partie. A ne pas manquer...

La direction invoque un manque de liquidités

Fermeture temporaire de l'usine Pyrodev à Jonquière

par Normand Boivin

JONQUIERE (NB) — L'usine de démonstration industrielle Pyrodev de Jonquière fermera temporairement ses portes à compter du 5 septembre.

Ce faisant, une douzaine de personnes perdront leur emploi pour une période indéterminée.

Pyrovac, qui est propriétaire des installations jonquiéroises, justifie cet arrêt temporaire par un manque de liquidités.

Victime de problèmes techniques (résolus depuis) qui ont prolongé sa période de gestation, l'usine est à court d'argent. On prend donc une pause, le temps de se dénicher de nouveaux bailleurs de fonds.

La directrice des communications, Suzanne Roy, minimise la portée de cette nouvelle. Selon elle, il ne faut pas voir en sombre l'avenir de cette usine qui développe un procédé de pyrolyse sous vide mis au point par des chercheurs de l'université Laval. Elle affirme être tout-à-fait confiante de la voir rouvrir ses portes sous peu.

«La mise au point de notre procédé avance et tout va très bien de ce côté là. Mais nous sommes à court d'argent et nos investisseurs sont à la recherche de nouveaux fonds.»

Comme l'explique Mme Roy, le procédé de pyrocyclage étant encore à l'étape de la mise au point, l'usine ne génère pas encore de revenus. Dans un tel contexte, il faut donc compter exclusivement sur les bailleurs de fonds.

Mais puisqu'on est tout près de la commercialisation -des échantillons industriels d'huile et de charbon ont été produits selon les rendements projetés et plusieurs ont été acheminés chez des clients potentiels en Europe et aux États-Unis pour qu'ils procèdent à des essais-, on considère ce problème comme temporaire.

«Les essais effectués à l'usine de Jonquière en avril dernier ont confirmé la validité du procédé de pyrocyclage à l'échelle industrielle mais cela requiert de nouveaux investissements pour sa commercialisation. Les nouveaux investissements demandés visent surtout à assurer le fonctionnement du procédé sur de longues périodes afin de pouvoir offrir des garanties aux acheteurs», mentionne Suzanne Roy dans un communiqué.

Procédé

La pyrolyse est un procédé de combustion de résidus organique -surtout des écorces de bois mou abondantes dans la région- permettant la production d'huiles et de charbons. Ceux-ci peuvent alors être utilisés pour leur valeur énergétique ou, comme dans le cas des huiles, on peut produire de la résine de phénol comme liant plus écologiques pour la production de panneaux OSB.

Pyrodev, qui était entrée en exploitation au début de 1999, est la seule usine au monde de démonstration industrielle du procédé mis au point par Pyrovac.

Elle compte comme actionnaire plusieurs investisseurs régionaux réunis dans Rexfor et Sodexfor ainsi que des Néerlandais regroupés au sein de Ecosun.

PROMOTION

Super Camelot

LE QUOTIDIEN

Durant la période estivale, Le Quotidien attribuera, parmi tous ses camelots qui distribueront le journal avant 7 h, un magnifique T-Shirt «Super Camelot»

1085	Maxime Boudreault Arvida
4068	Louis Couturier N.-D. d'Hébertville
4090	Lorette Duchesne Lac-à-la-Croix
4324	Annie-Pierre L'Heureux Métabetchouan
4346	Maxime Régnier Desbiens
4372	Kim Bérubé Lac-Bouchette
4507	Luc Plamondon Roberval
1674	David Dufour St-Honoré
2180	Allen Lévesque Chicoutimi
1510	Luc-Pierre Chagnon Chicoutimi-Nord
1526	Jonathan Gagnon Chicoutimi-Nord
2182	Gaétan Morin Chicoutimi
1677	David Simard St-Honoré
3780	Éric Simard Ferland
3710	Carmella Houde Petit-Saguenay
2026	Yannick Tremblay Chicoutimi
3504	Louis Desbiens La Baie
3540	Daniel Tremblay La Baie
3568	Guillaume Dallaire La Baie
3622	Michaël Grenon La Baie
3634	Brent Lebrasseur La Baie
4104	Alexandre Thibeault Alma
4110	Guillaume Fortin Alma
4126	Benoît Dufour Alma
4144	Mélanie Bouchard Alma
4162	Marie Laprise Alma
4186	Pierre-Luc Girard Alma
3016	Jérémi Néron Jonquière
3029	Jessica Wilson Jonquière
3090	François Laberge Jonquière
3124	Marc-André Côté Jonquière
3178	Jonathan Dufour Jonquière
3228	Janin Claveau Kénogami
4113	Marie-Ève Thibeault Alma
4195	Paul-André Hudon Alma
4207	Simon Fauché Alma
4403	Marie-Pierre Gilbert St-Nazaire
4484	David Larouche Ste-Monique
4486	Céline Vézina Ste-Monique
2080	Loiselle Mathieu Chicoutimi
2118	Nancy Simard Chicoutimi
2343	Charles Gagnon Chicoutimi
2116	Yannick St-Gelais Chicoutimi
2249	Jimmy Desbiens Chicoutimi
2048	Tabah Aaron Schroeder Chicoutimi
1106	Marc-André Simard Arvida
1144	Maxime Tremblay Arvida
3192	Denis Gagné Jonquière
3208	Jean-Robert Savard Jonquière
1004	Hugo de Champlain Arvida
4745	Pascal Villeneuve Normandin
4764	Stéphane Théberge Albanel
5013	Jean-Sébastien Villeneuve Dolbeau
5030	Éric Bellemarre Dolbeau
5111	Majorie Savard Dolbeau
5130	Mélissa Leclerc Dolbeau
3060	Sébastien Tremblay Jonquière
3017	Michaël Rousseau Jonquière
3158	Éric Potvin Jonquière
3403	Dave Gagnon Shipshaw
3018	Pierre-Marc Tremblay Jonquière
3084	Sébastien Bard Jonquière
2102	Jean-Marie Girard Chicoutimi
2112	Nicolas Gilbert Chicoutimi
2134	Frédéric Brousseau Chicoutimi
2138	Jason Tremblay Chicoutimi
2140	Myriam Gagnon Chicoutimi
2142	Martin Bélanger Chicoutimi
2158	Cynthia Munger Chicoutimi
2162	Nancy Munger Chicoutimi
2166	Nadia Parent Chicoutimi
2168	Mathieu Gauthier Chicoutimi
2248	Maxime Routhier Chicoutimi

FÉLICITATIONS AUX SUPER CAMELOTS

00455588

LE QUOTIDIEN progrès-dimanche

CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO

15,95$ SUR UNE COLONNE

29,95$ SUR DEUX COLONNES

SANS PHOTO

TEXTE seulement 7$

JUSQU'À 30 MOTS (35¢ par mot additionnel)

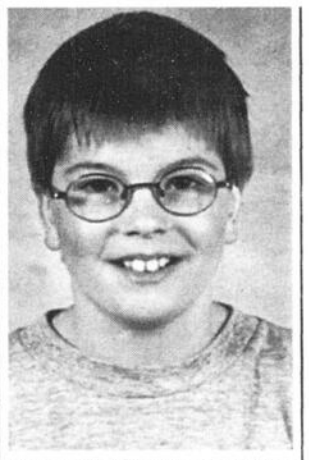
BONNE FÊTE

Ce n'est pas une histoire de pêche. C'est l'anniversaire de «Boulle», électricien au chantier Alcan. Si vous le rencontrez, souhaitez-lui BONNE FÊTE «Boulle». Ça lui fera sûrement plaisir. Bonne Fête Jean-Marc

Madame B. XXX

BONNE FÊTE Camille. À une petite fille adorable. Déjà 4 ans. Nous t'aimons très fort.

Grand-papa André, grand-maman Claudine. XXXX



Bonne fête Dominic pour tes 9 ans! Avec tout notre amour, on te souhaite une journée pleine de belles surprises!

Parrain et Marraine XXXXXXXXXX

Oiseau rare?
C'est un tweety quinquagénaire.
BONNE FÊTE Sylvie Tremblay.

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

Félicitations M. et Mme Boies pour votre anniversaire de mariage, car aujourd'hui, ça fait 38 ans.

De la part de Nathalie XXX

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

Bonne fête et bonne journée à tous!

POUR INFORMATIONS: 545-4014 00456872

GAMECUBE - Nintendo a lancé, hier, un nouveau jeu vidéo, la console GameCube, qui s'apparente au Nintendo N64 présentement sur le marché mais qui a l'avantage d'offrir une image de meilleure qualité. Le manufacturier de jeux vidéo japonais a par la même occasion montré un prototype de son tout nouveau «Game Boy Advance», version améliorée du «Gamé Boy» qui devrait être sur le marché l'été prochain. L'écran de ce dernier jeu est plus grand et ses couleurs sont plus brillantes. Autre avantage: on peut se raccorder à trois autres joueurs et ainsi le transformer en jeu compétitif. Dans le secteur des jeux vidéo, Nintendo est en concurrence avec Sony («PlayStation») et Microsoft, qui devrait offrir l'an prochain aux amateurs son jeu «X-Box». C'est Sony qui domine le monde des jeux vidéo, ayant vendu pas moins de 73 millions d'exemplaires de PlayStation jusqu'à maintenant. Mais Nintendo n'est pas en reste. Les ventes mondiales de son «Game Boy» ont atteint les 100 millions cet été, et les ventes de Nintendo 64 en sont rendues à plus de 29 millions.

Arrivée de Mosel Vitellic

Landry reste optimiste

QUEBEC (PC)-Pendant que le ministre des Finances Bernard Landry croise les doigts dans l'espoir qu'Ottawa mette 500 millions $ sur la table pour attirer le géant informatique Mosel Vitellic, le chef libéral Jean Charest a, quant à lui, de sérieuses réserves sur la méga-subvention destinée à la compagnie taiwanaise.

Mosel-Vitelic étudie la possibilité d'implanter une usine de fabrication de semi-conducteurs de trois milliards $ à Sainte-Anne-de-Bellevue, dans la région de Montréal. Le projet créerait 1500 emplois, et pourrait entraîner l'implantation d'autres usines connexes dans la région. Mais le Québec est en féroce compétition avec l'Allemagne qui offrirait jusqu'à 1,5 milliard $.

Le ministre Landry a indiqué jeudi que le soutien financier de Québec et d'Ottawa offert à Mosel-Vitellic pourrait atteindre 1,3 milliard $. Les retombées pour le Québec seraient «fantastiques», selon lui.

Jean Charest est fondamentalement opposé à une telle utilisationd es fonds publics.

«Il faudrait que l'on nous fasse une démonstration, transparente et claire, qu'un appui de ce montant-là est justifié, je ne le vois pas actuellement», a-t-il déclaré à Québec, hier. A son avis, le gouvernement devrait réduire les impôts des contribuables et investir dans les services publics payés chèrement par les Québécois plutôt qu'accorder des subventions et des congés fiscaux à de riches multinationales ou à leurs employés.

«Au lieu de subventionner des entreprises, on devrait se rendre plus compétitifs en baissant les impôts et les taxes. Actuellement, le gouvernement du Québec s'oblige à subventionner des entreprises parce qu'on est pas compétitifs sur le plan de la fiscalité, alors si on baissait les impôts et les taxes, ça aurait un effet net sur l'ensemble des familles du Québec et ça nous permettrait d'attirer des entreprises», a-t-il soutenu alors qu'il dressait le bilan du caucus de deux jours de ses députés.

«Je suis loin d'être convaincu que c'est la meilleure façon pour que le Québec soit compétitif», a-t-il ajouté en précisant toutefois qu'il n'avait pas toutes les informations pertinentes sur ce dossier.

D'autre part, M. Charest a indiqué hier que son parti continuera de harceler le gouvernement Bouchard, en particulier sur «la réforme bâclée» du réseau de la santé.

DONNEZ À QUELQU'UN UNE DEUXIÈME CHANCE!

Discutez du don d'organes avec votre famille et signez votre carte de donneur dès aujourd'hui.

LA FONDATION CANADIENNE DU REIN

CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA
DU VENDREDI 25 AOÛT AU JEUDI 31 AOÛT
Patrick Stewart - Ian McKellan - Halle Berry
X-MEN
Version française www-mwn-movie.com
SPÉCIAL 8$ par voiture
13 ANS ET+
Inf.: 668-5253
00459745

HORAIRE DU 25 août AU 31 août
mardi et mercredi : 4.50$
CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 668-0141
COYOTE UGLY (v.f.) (G)
Ven. au Jeu.: 13h15 - 15h25 - 19h15 - 21h25
NIGAUD DE PROFESSEUR 2: LES KLUMPS
Ven. au Jeu.: 13h20 - 19h20 - 21h30 (G déc. aux j. enfants)
LA CELLULE (16+)
Ven. au Jeu.: 13h10 - 15h25 - 19h10 - 21h25
LES REMPLAÇANTS (G)
Ven. au Jeu.: 13h00 - 19h00
X-MEN (G déc. aux j. enfants, non rec. moins 8 ans)
Ven. au Jeu.: 15h30 - 21h30
L'HOMME SANS OMBRE (13+violence)
Ven. au Jeu.: 15h30

CINE-PARC SAGUENAY CHICOUTIMI
2470 RANG. ST-PAUL 549-4337
OUVERT TOUS LES SOIRS!
APPARENCES (13+)
2e film: LA VIRÉE (13+)
459682
DISNEY: LE KID (G)
2e film: PARTIS EN 60 SECONDES (13+)
Visitez notre site internet: http://www.cinéma.ca

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMAS ODYSSÉE
1401, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
INFO-HORAIRE: 543-0055
pour les cinémas ODYSSÉE & JONQUIÈRE
semaine du 25 au 31 août 2000
L'ART DE LA GUERRE (13+) WESLEY SNIPES
TOUS LES JOURS: 1:00 - 3:45 - 7:00 - 9:30
COUCHE-TARD: SAMEDI: 11:45
LE TOUT POUR LE TOUT (G)
TOUS LES JOURS: 12:45 - 2:45 - 4:45 - 7:00 - 9:15
COUCHE-TARD: SAMEDI: 11:15
LES REMPLAÇANTS (G) K. REEVES / G. HACKMAN
TOUS LES JOURS: 1:00 - 3:30 - 7:00 - 9:30
COUCHE-TARD: SAMEDI: 12:00
COYOTE UGLY (v.f.) (G)
TOUS LES JOURS 12:30 - 2:30 - 4:30 - 7:00 - 9:15
COUCHE-TARD: SAMEDI: 11:30
NEW-YORK EN AUTOMNE (G) R. GERE/W. RYDER
TOUS LES JOURS 12:30 - 2:30 - 4:30 - 7:15 - 9:30
COUCHE-TARD: SAMEDI: 11:40
L'HOMME SANS OMBRE (13+) KEVIN BACON
TOUS LES JOURS: 4:00 - 7:00 - 9:30
COUCHE-TARD: SAMEDI: 11:45
LE DINOSAURE (G)
TOUS LES JOURS: 12:30 - 2:15
LA CELLULE (16+)
TOUS LES JOURS: 12:30 - 2:35 - 4:40 - 7:00 - 9:15
COUCHE-TARD: SAMEDI: 11:30
APPARENCES (13+) FORD / PFEIFFER
TOUS LES JOURS: 1:00 - 3:45 - 7:00 - 9:35
COUCHE-TARD: SAMEDI: 12:05
Venez déguster la délicieuse Pizza de Pizza Hut. Au cinéma Odyssée.

CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
Ciné-Rabais et Ciné-Répertoire ADM. GÉN.: 3,00$
INFO-HORAIRE: 549-9022
semaine du 25 au 31 août 2000
FILM DE PEUR (13+)
TOUS LES JOURS: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
LE PATRIOTE (13+) MEL GIBSON
TOUS LES JOURS: 1:00 - 4:00 - 8:00
LE KID (G) BRUCE WILLIS
TOUS LES JOURS: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
PARTIS EN 60 SECONDES (13+) NICOLAS CAGE
TOUS LES JOURS: 1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:30

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
MARDI & MERCREDI 4,50 $ sauf jours fériés
BÉNIE SOIT L'ENFANT (13+) KIM BASINGER
TOUS LES JOURS: 4:45 - 7:05 - 9:25
LE DINOSAURE (G)
TOUS LES JOURS: 12:30 - 2:30
LES REMPLAÇANTS (G) K. REEVES / G. HACKMAN
TOUS LES JOURS: 2:15 - 7:00
L'HOMME SANS OMBRE (13+) KEVIN BACON
TOUS LES JOURS: 12:00 - 4:45 - 9:20
00459706

LA RENTRÉE « OZONE-CKRS »

Vers 11 heures tous les jours de la semaine dans l'émission de Brigitte Simard et dans le show des super Week-end courez la chance de gagner l'un des 14 sacs à dos « Ozone-CKRS ».

Le super sac contient :
Un vêtement polar Ozone,
Un dictionnaire Larousse illustré 2001,
Une carte mensuelle d'autobus de la CITS
Un sac glacière Coca Cola rempli de produits et un t-shirt

Concours La rentrée OZONE CKRS
CKRS RADIO 590, 121 rue Racine Est, C.P. 1090 Chicoutimi G7H 5G4
NOM
ADRESSE
TÉL. Âge
TÉL. BUR.
RÈGLEMENT EXPLIQUÉ À LA STATION

Vous devrez répondre à une question sur la langue française basée sur le Larousse.
Pour participer, complétez le coupon et postez-le à CKRS radio 590

OZONE CITS

CKRS590 RADIO MÉDIA

00459809

PEANUT

BEN

PHILOMÈNE

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h00)		Saveurs de saison (8h59)	Cinéma / LA CHÈVRE (4) avec Pierre Richard, Gérard Depardieu (9h05)			Tintin	Lingo	Le Midi	Tam Tam	Belle Époque		Rencontres sauvages	La Bande à Dingo	Cités d'or	Anima-niacs	Woof!	Océane	Watatatow	Lingo
TQS	Le Petit Journal	Ramona	Cardio, Tae Boxe	Les Indices pensables	Directement Louise / Les Masques des hommes		Pub	Les Pierrafeu	Le Grand Journal		Sexe et Confidences		Cinéma / LE FEU AUX TROUSSES (4) avec John Cusack, Wendy Gazelle				Pokémon	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Place Melrose		Top Modèles	Les Saisons de Clodine	Aimer	La Vie au...	TVA Midi (11h45)	Michel Jasmin / Normand Brathwaite	Boutique TVA			Quoi de neuf Bugs?	Tarzan	Sunset Beach		Les Feux de l'amour		Le TVA +
TQc	Les émissions débutent à 9h30.			Les Bar-botons	Simba, le roi lion	Il était... l'espace	Forêts du monde / Recycler pour renouveler		Un radeau sur la forêt		Teletub-bies	Les Bar-botons	Légende... île au trésor	Shirley Holmes	Farafina	Montre-moi ta ville	Heidi	Simba, le roi lion	Légende... île au trésor	Il était... l'espace

VENDREDI 25 août	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir		Tam Tam / F. Morency	C'est juste une farce!	La Fureur / Paul Piché, Jacynthe, Eleven Thirty		Zone libre		Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	Cinéma / RANGOON (5) avec Patricia Arquette, U Aung Ko (23h18)	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Les Indices pensables	Partis pour l'été	Métier Policier	Cinéma / L.A. STORY (4) avec Steve Martin, Victoria Tennant				Le Grand Journal	Partis pour l'été	Sexe et Confidences		Cinéma / COLLÈGE D'ÉLITE (4)
CJPM	Le TVA	Tôt ou Tard / Les Crooners	Claire Lamarche / Pourquoi tant de violence chez les jeunes?		Cinéma / QUINN ENQUÊTE (5) avec Denzel Washington, M. Emmet Walsh				Le TVA	Tôt ou Tard / Paul Arcand	TVA Sports / Loteries (23h20)	Cinéma / LES SIRÈNES (4) avec Winona Ryder, Cher (23h29)	
TQc	Le Monde merveilleux de Disney		Branché	Les Francs-tireurs / Daniel Pinard	Ciel! Mon Pinard / L'Huile Orphée		Cinéma / L'ÉLÉPHANT ET LE VÉLO (4) avec Luis Alberto Garcia, Lilian Vega			Les Cinq Dernières Minutes (22h32)			
TV5	100% Question	Les Arts et les Autres	Journal FR2	Thalassa / Au nom de l'empereur et visite d'Azov		Montagne		Claude Dubois		Journal belge	Journal suisse	Soir 3	Journal TV5 / Cinéma (0h15)
CANAL D	Contact Animal / Le Guépard		Grandes Énigmes de l'Histoire	Riches et Célèbres / Alana Stewart	Des crimes et des hommes / Tueurs fous		Biographies / Lloyd Bridges - Père et acteur exceptionnel		Les Procès chocs / Les Seigneurs du crime		Agents très spéciaux		Cinéma / LA PETITE AURORE... (7)
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir	Branché	Réaction en chaîne / Les Baladins du miroir		Le Journal RDI	Partis pour la gloire	Le XXe Siècle		Le Canada aujourd'hui - Édition du Québec, de l'Atlantique, de l'Ontario		Le Téléjournal et Le Point
RDS	RDS extrême	Sports 30 Mag		Football / Stampeders - Alouettes						Sports 30 Mag		La Lutte WCW	
S.E.	Lueur noire (17h40)			Elle a tout pour elle (19h15)			La Rupture			La Chute (22h40)			Les Corruptibles (0h20)
VIE	Le Magazine Santé (17h30)	Les Copines d'abord	360 Degrés / Russie	Sortie Gaie	Trauma / Les Liens du sang		Éros et Compagnie		Le sexe dans tous ses ébats / Effeuillage au masculin		Médecine d'enquête	Sortie Gaie	Cinéma / ON NE SAIT JAMAIS (5)
SERIES+	Fou de toi	Voilà!	Salle des nouvelles		Saint-Tropez, sous le soleil		Harlequin				Le docteur mène l'enquête		Nash Bridges
Z	Au-delà du réel		La Revanche des nerdz / Jeux	Technofolie	Highlander		X Files		Zone extrême		Millennium		X Files
HISTORIA	Histoire des États-Unis		L'Histoire à la une		Rome: le pouvoir et la gloire		Cinéma / LE NOM DE LA ROSE (3) avec Sean Connery, Christian Slater						L'Histoire à la une
ÉVASION	Prêt à partir		Vidéo Guide		Plans d'eau, plans de vacances	Escapades Nature	Lonely Planet		Golfs du monde	Le Sport, un prétexte...	Prêt à partir		2 Jours en France
CBJET	Newswatch	Culture Shock	This Hour has 22 Minutes		Wind at my Back		The Adventures of Sherlock Holmes		The National		The National / CBC News		The National Update
CFCF	Pulse		Access Hollywood	Ladies Man	Power Play		The City		Total Recall 2070		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	The Pretender (0h05)
WVNY	News	ABC News	Judge Judy	Frasier	Sabrina, the Teenage Witch	Boy Meets World	Making the Band		20/20 Friday		News	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Big Brother	Candid Camera	JAG		Nash Bridges			Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Providence		Dateline NBC		Law & Order: SVU			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC News	Nightly Business	Newshour		Empire of the Bay			Mystery / Cadfael: the Rose Tent			BBC World News	Charlie Rose	
FOX	Drew Carey		Charmed		Funniest Game Show Moments		Guinness World Records		Popular		Change of Heart	Star Trek: Voyager	
TSN	The Best of Off the Record	Sportsdesk	Football / Stampeders - Alouettes							CFL All-Star Challenge	Sportsdesk		U.S. Amateur... / Golf
SPNET	Sportscentral	Last Word with Jim Rome	Sports Geniuses	Canadian Golf Tour Weekly	Golf / Greens.com Open		Horse Racing: She's a Great Lady		Sportscentral		Sports Geniuses	Last Word with Jim Rome	Sportscentral
DISC.	How'd they do that?		Summer @discovery.ca	The Sea: The Last Frontier	Wild Discovery / The River Dinosaur		Expedition Discovery / Treasures of the Royal Captain		Eco-Challenge 1999: Argentina (4/4)		Summer @discovery.ca	The Sea: The Last Frontier	Wild Discovery / River Dinosaur
GLOBAL	Global News	First National News	Addams Family	Entertainment Tonight	Making the Band	Bob & Margaret	Baby Blues		20/20		Global Headline News	Sinbad (23h10)	South Park (0h05)

DÉTENTE

BRIDGE

Jean-François Boucher

NO 860

LES SIGNAUX DÉFENSIFS.

Je vous place devant une situation défensive, où vous devez interpréter le signal envoyé par votre partenaire.

Personne vulnérable.

Sud donneur.

NORD (Mort)
♠D V 9 8 7 4
♥3
♦D 10 4
♣D 10 4

OUEST (vous)
♠A 6 5
♥R D 10 5
♦9 8 7
♣9 8 7

Ouest	Nord	Est	Sud
–	–	–	1 S-A
Passe	2 ♥*	Passe	2 ♠
Passe	3 ♠**	Passe	4 ♠

Tous passent.

* Tranfert à pique.

** invitation à la manche avec 6 cartes de pique.

Vous entamez du Roi de cœur. Sud gagne de l'As et présente le Roi de pique. Comment entrevoyez-vous la défense ? Quelle différence si Est joue soit le 9, le 7 ou le 2 de cœur à la levée numéro 1 ? Le probléeme réel, c'est de savoir s'il faut changer à carreau ou à trèfle après l'As de pique. Une bonne façon de contourner le problème, c'est de duquer le Roi de pique. Sur le retour atout, Est peut défausser un petit carreau ou un petit trèfle, vous indiquant qu'il faut jouer dans l'autre couleur. Si Est détient deux atouts, il devrait jouer haut et bas pour demander un retour carreau ou petit et gros pour le retour trèfle. Lorsque le mort apparaît avec un singleton cœur, Est devrait tout de suite indiquer à son partenaire la couleur qui l'intéresse, en jouant une carte spécifique à cœur. Une grosse carte (le 9) montre un intérêt pour la plus chère des couleurs en dehors de l'atout, donc ici carreau. Une petite carte de cœur (le 2) appelle pour un retour trèfle alors qu'une carte intermédiaire (le 7) dénie tout intérêt pour une autre couleur, laissant le partenaire seul juge de la suite des évènements.

♠D V 9 8 7 4
♥3
♦D 10 4
♣D 10 4

♠A 6 5
♥R D 10 5
♦9 8 7
♣9 8 7

♠2
♥9 8 7 4 2
♦A R V 2
♣6 5 2

♠R 10 3
♥A V 6
♦6 5 3
♣A R V 3

Je vous le répète souvent, une signalisation précise, en défensive, est la seule manière d'améliorer votre jeu de flanc. Il est impératif de mettre au point avec votre partenaire une entente précise et efficace.

TÉLÉROMANS

VENDREDI 25 AOUT

17h00

CKTV — WATATATOW **26125** LES AVEUGLES avec Charles Lafortune et Clermont Jolicoeur. - Guy commence son nouveau travail chez les McLean. Il tente de résister aux avances de Geneviève pour rester fidèle à Angélique. De retour de voyage, Camille se rend compte que ses amis et sa mère ont bien changé.

le QUOTIDIEN
du Saguenay – Lac-Saint-Jean
progrès-dimanche
Un monde accessible...
Internet
www.lequotidien.com

CINÉ-TÉLÉ

VENDREDI 25 AOUT

9h05

CKTV — LA CHEVRE **67975632** (4) Fr. 1981. Comédie de F. Veber avec Pierre Richard, Gérard Depardieu et Michel Robin. - Un détective privé part en compagnie d'un maladroit chercher au Mexique la fille disparue d'un industriel. (1h55)

10h00

CANAL D — LA PETITE AURORE L'ENFANT MARTYRE **3413800** (2h) Voir minuit.

13h00

CANAL VIE — ON NE SAIT JAMAIS **6554941** (2h) Voir minuit.

14h00

TQS — LE FEU AUX TROUSSES **80922** (4) (Hot Pursuit), É.-U. 1987. Comédie de S. Lisberger avec John Cusack, Wendy Gazelle et Robert Loggia. - Un étudiant doit passer par diverses épreuves avant de réussir à rejoindre le yacht sur lequel il devait passer ses vacances avec sa petite amie. (2h)

CANAL D — VALÉRIE **4507038** (6) Can. 1969. Mélodrame de D. Héroux avec Danielle Ouimet, Guy Godin et Kim Wilcox. - Alors qu'un peintre veuf s'éprend d'elle, une jeune femme entreprend de vendre ses charmes en tant que call-girl. (2h)

20h00

TQS — L.A. STORY **72903** (4) (L.A. Story), É.-U. 1991. Comédie fantaisiste de M. Jackson avec Steve Martin, Victoria Tennant et Sarah Jessica Parker. - Un météorologue farfelu travaillant pour un poste de télévision de Los Angeles s'éprend d'une journaliste anglaise venue faire un reportage dans la région. (2h)

CJPM -CFER — QUINN ENQUETE **54903** (5) (The Mighty Quinn), É.-U. 1989. Drame policier de C. Schenkel avec Denzel Washington, M. Emmet Walsh et Sheryl Lee Ralph. - Lors d'une enquête sur le meurtre d'un Américain, un policier des Caraïbes soupçonne un ami d'enfance et un curieux touriste. (2h)

21h00

TQc -CIVV — L'ÉLÉPHANT ET LE VÉLO **3107816** (4) Cub. 1995. Comédie dramatique de J.C. Tabio avec Luis Alberto Garcia, Lilian Vega et Martha Farre. - En 1925, les habitants d'un village cubain organisent un soulèvement contre le propriétaire terrien local. (1h32)

23h18

CKTV — RANGOON **43419545** (5) (Beyond Rangoon), É.-U. 1995. Drame politique de J. Boorman avec Patricia Arquette, U Aung Ko et Frances McDormand. - En voyage en Birmanie en 1988, une jeune Américaine médecin se retrouve plongée malgré elle dans la tourmente politique qui sévit dans le pays. (2h07)

23h29

CJPM -CFER — LES SIRENES **8147748** (4) (Mermaids), É.-U. 1990. Comédie dramatique de R. Benjamin avec Winona Ryder, Cher et Bob Hoskins. - En pleine crise d'adolescence, la fille aînée d'une femme excentrique hésite entre devenir religieuse ou céder aux avances d'un prétendant. (2h30)

00h00

TQS — COLLEGE D'ÉLITE **10078317** (4) (School Ties), É.-U. 1992. Drame social de R. Mandel avec Brendan Fraser, Chris O'Donnell et Andrew Lowery. - Un jeune Juif d'origines modestes qui a été admis dans un collège huppé est l'objet de préjugés de classe et de religion. (2h13)

CANAL D — LA PETITE AURORE, L'ENFANT MARTYRE **2805862** (7) Can. 1952. Mélodrame de J.Y. Bigras avec Yvonne Laflamme, Lucie Mitchell et Paul Desmarteaux. - La deuxième femme d'un fermier inflige des mauvais traitements à la fillette de celui-ci. (2h)

CANAL VIE — ON NE SAIT JAMAIS **1417249** (5) (Maybe Baby), É.-U. 1988. Comédie de moeurs de T. Moore avec Jane Curtin, Dabney Coleman et Julia Duffy. - Un homme d'un certain âge qui ne désire plus élever des enfants est confronté à la grossesse de sa seconde femme. (2h)

00h15

TV5 — LE NID TOMBÉ DE L'OISEAU **40593152** (1h32) Voir jeudi, 21h00.

00h30

CBJET — AN AMERICAN IN PARIS **521133** (2) É.-U. 1951. Comédie musicale de V. Minnelli avec Gene Kelly, Leslie Caron et Oscar Levant. - Un jeune peintre américain vivant à Paris s'éprend d'une vendeuse fiancée à un chanteur. (2h30)

MOTS CROISÉS

NO 1001

HORIZONTALEMENT

1 - Prénom masc. - Accepté.
2 - Monnaie du Danemark - Travaillant à obtenir qqch d'important.
3 - Médium - Fit partie d'une assemblée.
4 - Aven - Plus mal - Erbium.
5 - Note - Ramasser les épis restés dans un champ après la moisson - Gadolinium.
6 - Grosseur - Surveille attentivement et secrètement.
7 - Évent - Rêches.
8 - Titane - Piorner.
9 - Voie publique - Restreinte.
10 - Entravai - Adj. poss. - Lithium.
11 - Bref passage introduit dans un programme de télévision en direct - Charitable.
12 - Lourde - Tentatives.

VERTICALEMENT

1 - Bien - Ch.-l. du dép. des Hautes-Alpes.
2 - Qui vient de.
3 - Récipient pour puiser de l'eau - Francium - Joindre l'un à l'autre.
4 - Laissant de côté.
5 - À un jeu, montant des enjeux - Môle - Baie des côtes de Honshu.
6 - Hélium - Uniforme.
7 - On y transforme des matières premières - Salpêtre.
8 - Prudent - Reconnais pour vrai.
9 - Volonté - Personne qui a subi une condamnation pénale.
10 - Maronne - Tournage - Baryum.
11 - Tonus - Les orfèvres le prient.
12 - Lettre grecque - Intentions.

SOLUTION DU PROBLEME 1000

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	E	D	I	O	C	R	E	M	E	N	T
2	A	L	A	N	D	I	E	R	■	N	U	I
3	J	E	U	■	E	V	E	I	L	L	E	E
4	O	G	R	E	■	E	N	G	O	U	E	R
5	R	I	A	N	T	■	T	E	A	M	■	C
6	D	E	D	I	E	R	■	E	D	I	L	E
7	O	■	E	G	E	E	■	S	E	N	E	■
8	M	E	■	M	■	I	I	■	R	E	V	A
9	E	N	G	E	A	N	C	E	■	R	I	S
10	■	G	E	■	R	E	A	L	E	■	E	S
11	R	I	N	C	E	■	R	A	S	E	R	A
12	E	N	T	I	C	H	E	N	T	■	S	I

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1							■					
2				■								
3						■						
4					■				■			■
5			■							■		
6								■				
7							■					
8			■								■	
9	■				■							
10						■				■		
11		■							■			
12						■						

HOROSCOPE

VENDREDI, LE 25 AOUT 2000

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Une rencontre inattendue vous apportera beaucoup de joie. Vous évoquerez de vieux souvenirs et cela vous permettra de mieux apprécier le chemin que vous avez parcouru depuis ce temps. Des pourparlers de transactions immobilières se tiennent à voix basse. Si vous avez des enfants, ceux-ci provoqueront un rapprochement entre vous et votre conjoint.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Vous traversez une période où vous vivez des émotions très fortes. Celles-ci tentent de prendre le dessus sur votre raison. Cela aura peu d'importance, mais tentez de conservez votre calme. Les relations amoureuses subissent une vague un peu tortueuse présentement en raison d'une tierce personne qui vous fait la cour.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Vous vous sentez prêt à accomplir de grandes tâches aujourd'hui. Il est aussi fort possible que vous surpreniez votre entourage au travail par votre sens des responsabilités et votre capacité de travail. Au plan sentimental, vous ferez tout ce qui est possible pour plaire à l'être aimé et lui rendre la vie agréable.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Les personnes nées sous ce signe auront une tendance à l'auto-critique très forte. Ne vous jugez pas trop sévèrement, personne n'est parfait. Laissez plutôt libre cours à votre fantaisie et vous serez peut-être surpris des résultats. Votre chance favorise les rencontres et les contacts s'établiront plus facilement.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Tout va pour le mieux au travail. Ce sera peut-être le temps de revendiquer de l'avancement ou une augmentation de salaire. Votre système nerveux a été mis à rude épreuve ces derniers temps, il serait temps d'y voir afin d'arriver à relaxer. La personne aimée sera quelque peu agressive, ne stimulez pas sa susceptibilité par vos fantaisies.

Vierge:
du 24 août au 22 septembre
Bonne journée pour entreprendre ce qui vous tient vraiment à coeur. Votre concentration sera excellente. Evitez toutefois les plaisirs faciles qui vous laisseront insatisfaits. Côté sentimental, si la personne aimée se fait silencieuse, respectez ce choix même si cela ne vous est pas facile.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre
La matinée s'annonce difficile, car il se peut que vous soyez préoccupé par des problèmes de santé. Tout devrait rentrer dans l'ordre et la journée se déroulera agréablement. Une personne qui vous aime attend de vos nouvelles. Vous devriez entrer en contact avec elle, car vous pourriez passer une soirée merveilleuse.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Les natifs de ce signe sauront très bien ce qu'ils désirent aujourd'hui. Ils auront les idées claires. Leur persévérance à atteindre leurs buts surprendra leur entourage. Un bonus ou des arrérages vous arrivent d'une façon inattendue. L'harmonie la plus complète règne dans votre foyer. Une surprise vous attend.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
La lecture d'un article ou d'un bouquin ou bien le visionnement d'un film amènera une transformation dans votre façon de voir les choses. Au début, vous serez ébranlé émotivement, mais si vous prenez bien le temps de comprendre ce qui se passe en vous, vous retrouverez votre équilibre. Des discussions assez dures vous feront découvrir et vos amis et les indésirables.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Même si vous êtes sans nouvelle d'une personne qui vous est très importante, ne la jugez pas trop sévèrement, car elle a peut-être des raisons que vous ignorez et qui sont valables. Des activités multiples sont à prévoir aujourd'hui et vous aurez besoin de toute votre énergie. Une soirée fort agréable avec des amis est à prévoir.

Verseau:
du 21 janvier au 19 février
Les natifs de ce signe auraient intérêt à ralentir quelque peu leurs activités. A toujours courir à droite et à gauche, on finit par s'épuiser. Prenez le temps de relaxer et n'oubliez pas que l'oisiveté pourrait parfois vous être favorable. Au travail, on apprécie comme toujours votre compétence, ce qui fait du bien à votre égo.

Poissons:
du 20 février au 20 mars
Votre travail occupe une place de plus en plus envahissante dans votre vie. La satisfaction de votre employeur est aussi acquise, mais au prix de votre équilibre émotif. Il serait utile de vous adonner à un loisir plaisant où vous pourriez vous retrouver. Il se peut que votre conjoint soupçonne quelques écarts sentimentaux, soyez franc.

MOT MYSTÈRE

NO 3581

8 LETTRES — BESOIN D'AIDE

abri	crime	épave	menace	salut
abus				sauvé
accident	débris	fatal	pâle	seul
alarmant	déçu	fin	panne	soulager
alerte	défaut	fragile	perdu	
angoisse	dérapage	fuir	péril	tendu
appel	dernier	fuite	périr	tomber
appréhende	désastre		peur	tremble
asile	désolé	hâte	piège	
	drame		posture	
blême		impasse		
	égarer		refuge	
calmé	empêché	long		
congé	ennui		saigner	

Solution du problème précédent: pichenette

D	E	F	A	U	T	O	M	B	E	R	U	C	E	D
E	E	D	D	L	P	P	S	O	U	L	A	G	E	R
R	M	R	E	A	E	O	E	E	R	L	O	B	T	A
A	E	P	N	E	S	S	A	P	M	I	R	S	R	M
P	P	N	E	I	V	T	S	E	A	I	U	E	E	E
A	E	P	G	C	E	U	N	I	S	V	R	F	L	D
G	C	N	R	I	H	R	A	A	O	S	E	C	A	E
E	O	C	U	E	A	E	S	S	M	G	A	A	A	S
L	C	N	I	B	H	S	E	I	R	R	N	L	B	A
P	N	A	R	D	E	E	E	L	A	P	A	A	U	S
E	I	I	N	E	E	G	N	E	B	T	E	L	S	T
R	P	E	T	E	F	N	U	D	A	M	L	R	A	R
I	E	I	G	I	M	O	T	F	E	U	E	R	I	E
L	U	D	N	E	T	C	O	L	E	G	A	R	E	R
F	R	A	G	I	L	E	B	S	I	R	H	A	T	E

Caisses populaires de Normandin et Saint-Thomas-Didyme

Les dirigeants favorisent une fusion

par Claude Côté

NORMANDIN (CC) - Les membres des Caisses populaires Desjardins de Normandin et de Saint-Thomas-Didyme seront appelés, le 3 octobre, à se prononcer sur un projet de fusion entre ces deux institutions.

Dans un communiqué publié hier, Martial Bouchard, directeur général de la caisse de Normandin, affirme que non seulement les deux points de service actuels demeureront ouverts, mais l'acceptation du projet de fusion n'entraînera aucune modification majeure au plan de main-d'oeuvre des deux établissements.

De leur côté, Jean-Paul David et Gilles Tremblay, présidents respectifs des caisses de Normandin et de Saint-Thomas-Didyme, affirment que les dirigeants des conseils d'administration des deux caisses sont très confiants de voir les membres donner leur aval au regroupement puisque, selon eux, la fusion assurera de meilleures perspectives d'avenir à leur établissement, en terme de rentabilité et de développement. «Pour être en mesure d'offrir des produits et services financiers de qualité supérieure, les caisses populaires du secteur doivent en effet être capables de faire face à la concurrence», rappelle Jean-Paul David, porte-parole du comité de regroupement.

Concurrence et coûts

Les dirigeants de ces caisses désirent, selon ce dernier, être proactifs et considèrent que la fusion est le meilleur moyen de mieux se positionner pour affronter la concurrence, simplifier les pratiques d'affaires et réduire sensiblement les coûts d'exploitation. «C'est aussi le meilleur mécanisme dont nous disposons pour dégager une marge de manoeuvre essentielle au développement de notre collectivité», dit-il.

Quant à Gilles Tremblay, il tient à rappeler que la fusion des deux caisses consiste à mettre en commun, c'est-à-dire sous une même administration, les ressources humaines et technologiques de chaque établissement. «Nous pourrons ainsi offrir à tous les membres, indépendamment de l'endroit où ils demeurent et de l'établissement financier qu'ils fréquentent, un panier de services complets et uniformes à un coût compétitif», soutient-il.

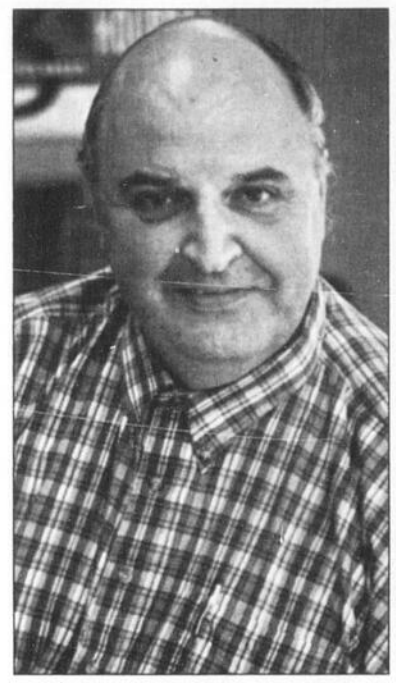
Selon Martial Bouchard, ce projet de fusion fait suite à la réalisation d'une étude de faisabilité qui a permis d'évaluer la pertinence du projet, mais aussi de répondre aux nombreuses exigences légales et administratives d'un tel regroupement.

Approbation

Pour être entériné, ce projet de fusion devra cependant obtenir l'assentiment d'au moins les deux tiers des membres présents aux assemblées extraordinaires qui auront lieu simultanément, le 3 octobre, à 19h30. A Normandin, cette assemblée se tiendra en la salle communautaire, tandis qu'à Saint-Thomas-Didyme, elle aura lieu en la salle du conseil municipal.

Si les membres se prononcent en faveur du projet au cours de ces assemblées générales extraordinaires, la fusion légale sera effective le 1er avril 2001.

Comme le mentionne enfin Martial Bouchard, cette fusion aurait pour effet de porter l'actif des caisses regroupées, incluant le volume d'affaires hors bilan, à un peu plus de 75 millions $. Au 31 décembre dernier, l'actif des Caisses populaires Desjardins de Normandin et de Saint-Thomas-Didyme, incluant le volume d'affaires hors bilan, atteignait respectivement 66 et 9 millions $.



PRÉSIDENT - Jean-Paul David est président de la Caisse populaire de Normandin.
(Photo Chantale Hamel)

L'inflation va vite !

OTTAWA (PC) - Le salaire hebdomadaire moyen des Canadiens suit avec peine le rythme de l'inflation, selon Statistique Canada.

En juin, la rémunération hebdomadaire moyenne pour l'ensemble des salariés a été en légère hausse de 71 cents par rapport à mai, pour se fixer à 626,29 $.

Par rapport à juin 1999, le salaire hebdomadaire moyen était en hausse de 16,70 $, soit une augmentation de 2,7 pour cent.

La rémunération horaire moyenne des salariés rémunérés à l'heure est demeurée inchangée par rapport à mai, se situant à 15,65 $.

Elle était toutefois en hausse de 2,6 pour cent par rapport à juin 1999.

ROYAL AIRLINES - Encore aujourd'hui en situation de quasi-monopole, Air Canada devra désormais composer avec Royal Airlines, qui offrira aux passagers des billets pour les principales villes canadiennes à des prix difficiles à battre. Le transporteur Royal Airlines, une entreprise montréalaise, double le nombre d'envolées régulières à destination des principaux centres urbains, à compter du 11 septembre, et prévoit en ajouter d'autres l'an prochain. Michel Leblanc, le président et chef de la direction de Royal, s'est même engagé, hier, en conférence de presse à Toronto, à offrir à sa clientèle d'affaires des tarifs «de 50 à 75 pour cent moins chers que ceux d'Air Canada, et ceci, sans compromettre l'excellence de notre service à bord».

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	11182.74	+38.09
Volume	144136 300	
Nasdaq	4053.30	+42.29

TORONTO

TSE 300	11179.00	+71.19
CDNX	3391.22	+13.39

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Nortel Networks	122.00	+1.50
Descartes Systèmes	65.95	+5.55
Toronto Dominion	39.80	+.25
Units S'P TSE.60	68.90	+.55
Banque de Montréal	61.00	+.20
Or	**272.70**	**+1.95**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi-Consolidated	15.95	+.85
Alcan Aluminium	49.00	+.50
Alliance Forêt	18.50	—
Amisk	2.10	-.15
BCE INC.	33.40	-.10
Banque Nationale	22.55	-.10
Cascades Inc.	7.60	+.15
Donohue cl-A	37.75	—
Groupe CGI Inc.	13.10	+1.10
Jean Coutu Grp Cl-A	36.35	-.15
Métro-Richelieu	18.20	+.05
Loblaw	44.75	+1.00
Nortel Networks	122.00	+1.50
$ U.S.	**1.4867**	**+.0017**
$ CDN	**.6723**	**+.0045**

EN COLLABORATION AVEC
LÉVESQUE BEAUBIEN
GEOFFRION INC.

Une rentrée tout en lecture!
avec la courte échelle et LE QUOTIDIEN

Pour les jeunes de 7 à 12 ans
Attribution de 5 ensembles de 4 nouveaux romans Collection Jeunesse, d'une valeur de 35,80 $ chac.

Pour participer:

- Faire parvenir le coupon à l'adresse indiquée avant le mercredi 6 septembre 2000.
- 5 tirages au sort auront lieu le jeudi 7 septembre 2000.
- Les noms des gagnants seront publiés le vendredi 8 septembre 2000.

Concours **La Rentrée**
avec la courte échelle et LE QUOTIDIEN
a/s Le Quotidien: 1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Nom: _____
Adresse: _____
_____
Ville _____
C.P.: _____ Tél.: _____
0045918 I

LA BOURSE

MONTRÉAL

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le j précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal; f = action ordinaire sans droit de vote ou à droit de votre subalterne; p ou o = actions assujetties à des règlements; pr = privilégiées; r = actions privilégiées dernier dividende pas encore versé; v = unité de capital-actions; v = dividende variable; wf ou ws bon de souscription (warrant); z = lot brisé.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABCOURT CL B	5000	0.080	0.060	0.080	+0.010
AFRI-CAN	6000	0.300	0.300	0.300	-0.010
ALLICAN	20600	0.440	0.360	0.440	+0.040
ANTORO	65000	0.140	0.120	0.140	+0.030
ARENAGOL	40600	1.250	1.210	1.210	-0.040
ARTQST.B	2670	1.750	1.550	1.550	-0.250
AUGYVA	6250	0.060	0.060	0.060	
AURIGINOR	43500	0.100	0.100	0.100	-0.010
BRIDGEPOINT	71400	2.980	2.800	2.910	-0.090

C

CANSPR.A	69400	0.450	0.410	0.430	+0.030
CED-OR CORP	38895	1.300	1.220	1.230	-0.010
CENOSIS	14747	4.850	4.580	4.850	+0.200
COLERAINE MN	3800	0.080	0.080	0.080	
CON OAS	18000	0.080	0.060	0.080	-0.010
CONTIN PR	2700	0.400	0.400	0.400	
CVALLEY.A	117575	0.870	0.820	0.830	+0.030

D à G

DIA BRAS	8000	0.550	0.510	0.510	-0.090
DIADM	41000	0.370	0.330	0.360	-0.010
DIANOR	30400	0.400	0.370	0.370	-0.060
DITEM	500	0.350	0.350	0.350	-0.100
DUMONT NICKEL	643000	0.250	0.220	0.220	-0.030
FBEACH	500	2.350	2.350	2.350	-0.150
FBEACH.W	1500	0.300	0.300	0.300	
FREEWEST	73688	0.560	0.530	0.550	+0.020
G.BRIAR	13000	0.140	0.140	0.140	
GENOM.WT	1300	5.000	4.500	5.000	
GENOMIC	20745	6.850	6.450	6.650	-0.200
GEONOVA	18000	0.130	0.130	0.130	-0.010
GLDHAWK	5500	0.310	0.310	0.310	
GRT.LK.NI	1000	0.150	0.150	0.150	

H à L

HORNET	28296	0.940	0.850	0.850	
INNOVIUM	54560	0.720	0.700	0.700	
INTERSTAR	3800	0.120	0.120	0.120	
JAG.MIN	27500	0.220	0.190	0.200	-0.020
JILBEY	5500	0.500	0.460	0.500	+0.100
JITEC	252566	11.400	10.500	10.900	+0.650
LEXAM	10500	0.190	0.150	0.190	+0.060
LIMTECH	156995	1.050	1.010	1.040	+0.020
LOG.G.INF	4700	3.950	3.950	3.950	
LOUBEL	136500	0.150	0.140	0.140	

M à O

MALARTIC	40800	0.680	0.620	0.660	-0.010
MATAMEC	15000	0.200	0.180	0.180	-0.010
MAUDE	60000	0.150	0.110	0.150	+0.050
MELKIOR	1000	0.380	0.380	0.380	-0.040
MENORA	1000	0.050	0.050	0.050	+0.010
MIRANDOR	101600	0.050	0.030	0.050	+0.010
MURGOR	72500	0.200	0.180	0.190	+0.010
NAR RES	7500	2.800	2.740	2.740	-0.040
NSTEIN	114178	2.850	2.630	2.630	-0.040
NFLDP5.25	Z50	-.000	-.000	-.000	
ORB EX.A	70000	0.130	0.110	0.110	-0.010
OREX EXP	42000	0.150	0.130	0.140	+0.010
ORLEANS RES	1570000	0.070	0.050	0.070	+0.010
OSISKO	5000	0.260	0.250	0.250	

P à S

PAN AMR	Z450	-.000	-.000	-.000	
PERLITE	900	0.250	0.250	0.250	-0.050
PHOTONET	76500	0.890	0.850	0.880	-0.010
PROLAB	31750	1.050	0.920	0.920	-0.130
RADISSON	22675	0.100	0.100	0.100	
ROBEX	24000	0.440	0.350	0.350	-0.050
ROYALSTD	13930	0.180	0.180	0.180	+0.030
SAMSYS	66006	2.650	2.330	2.600	+0.250
SCHGOLD	3300	0.390	0.350	0.350	-0.040
SHARPE	48100	0.220	0.220	0.220	
ST.SAUV.A	1000	0.700	0.700	0.700	+0.100

T à Z

UNIGOLD	10000	0.350	0.350	0.350	+0.100
VENCAN GOLD	2900	0.120	0.110	0.110	-0.010
VIOR	5000	0.060	0.060	0.060	-0.010
X-CHEQR	2200	-.000	-.000	-.000	
XEMAC	50000	0.120	0.100	0.100	
ZAQ	145008	5.200	4.750	4.750	-0.250
TOTAL SALES :		2675900			

TORONTO

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABL CDN O	4500	0.520	0.510	0.510	-0.040
AD OPT	25850	3.500	3.300	3.500	+0.100
ADF GR F	5566	11.800	11.500	11.800	0.000
ADS INC A	1500	1.670	1.610	1.670	+0.060
AGF B F	26806	48.500	46.050	47.950	+0.550
AIC DIVER	6850	30.500	29.800	30.500	+0.850
AIC DIVE P	2800	25.750	25.700	25.750	0.000
AIT ADV	9500	1.200	1.190	1.200	0.000
ALI TECH	5750	5.250	5.050	5.050	0.000
AMR TECH	39300	1.770	1.750	1.750	-0.010
AMT INTL O	13500	0.370	0.330	0.370	0.000
AQM AUT O	4500	0.105	0.105	0.105	-0.005
ART ADV S	6555	7.000	6.500	6.550	-0.350
AT PLASTICS	3805	2.450	2.370	2.450	+0.070
AT T CAN	47107	49.750	49.300	49.500	-0.100
ATI TECH	1891767	14.750	14.250	14.600	+1.050
ATS AUTO	281688	38.600	37.500	38.500	+1.500
AASTRA T	1740	9.350	9.250	9.250	+0.050
ABER DM	93792	11.600	11.200	11.600	+0.100
ABITIBI C	2386972	16.100	15.100	15.950	+0.850
ACANTHUS	1080	9.350	9.350	9.350	+0.050
ACKTION	4800	12.750	12.700	12.700	+0.050
ADRIAN O	1000000	0.160	0.150	0.150	-0.020
ADVANTX O	51416	1.650	1.570	1.570	-0.050
AETERNA F	63800	13.400	13.050	13.250	-0.050
AFTON O	220	1.310	1.310	1.310	-0.010
AGNICO E	24487	8.550	8.300	8.400	+0.150
AGRIUM	795630	13.550	12.750	13.500	+0.400
AIMGLOBL	412807	14.750	14.300	14.400	-0.100
AINSWORTH	1100	6.450	6.450	6.450	0.000
AIR CANADA	41998318	400	18.050	18.350	+0.300
AIR CAN A F	25091	15.750	15.550	15.550	+0.050
AIRBOSS O	17150	2.150	2.050	2.150	0.000
AKITA A F	2500	10.950	10.800	10.950	+0.100
ALARMF O	2491	1.590	1.550	1.590	-0.010
ALT ENERGY	293164	56.950	55.550	55.950	-0.550
ALT ENER P	5425	26.000	25.700	25.750	-0.250
ALCAN	1163112	49.550	48.600	49.000	+0.500
ALCAN C P	1700	25.250	25.150	25.150	-0.050
ALCAN E P	1100	21.500	21.000	21.500	+1.450
ALCATEL	78806	115.000	113.500	115.000	+1.000
ALGO GR A F	266353	0.360	0.330	0.330	+0.010
ALGO CENT	300	24.000	24.000	24.000	-1.000
ALG STEEL	28925	1.450	1.400	1.400	-0.030
ALGON MERC	4000	4.250	4.200	4.250	+0.050
ALIANT	171860	38.000	36.000	36.000	-1.400
ALIMENTA B F	2050	18.400	18.300	18.400	0.000
ALLBANC SP	6790	36.800	36.150	36.300	-0.500
ALLBANC SP P	2922	25.650	25.450	25.450	-0.150
ALL ATL A	1800	21.000	20.000	21.000	+2.000
ALL ATL BF	34085	21.250	19.500	19.500	-1.250
ALLI FOREST	11350	18.750	18.500	18.500	0.000
ALTAGAS	1529	6.000	6.000	6.000	0.000
ALTAI RES O	2700	0.295	0.295	0.295	-0.005
ALTAREX O	106350	0.850	0.820	0.840	-0.010
AMERICA O	2700	0.580	0.490	0.580	+0.120
A BULLION O	1400	0.100	0.100	0.100	0.000
AM ECO	50150	0.100	0.060	0.100	+0.035
AM LEDUC	100	0.300	0.300	0.300	0.000
AMISCO I	1000	6.500	6.500	6.500	+0.350
AMISK A	5000	2.150	2.100	2.100	-0.150
AMTELE	11004	2.200	2.000	2.150	+0.150
AMVES	317947	29.700	29.150	29.550	-0.450
ANADIME O	12200	0.410	0.350	0.350	-0.070
ANDERSON	1340490	30.300	29.800	30.000	+0.200
ANDRS WA F	1500	12.000	11.900	11.900	-0.100
ANGIOTEC O	19663	66.950	65.000	65.000	-0.950
ANORMED O	9895	13.750	13.050	13.250	-0.500
ANTHONY O	1400	9.000	8.950	9.000	+0.050
APEX A	12000	1.770	1.750	1.750	0.000
ARBOR B F	470	10.000	10.000	10.000	-1.000
ARCIS O	19250	2.250	2.100	2.100	-0.100
ARIEL O	5500	0.155	0.130	0.130	-0.020
ARMBRO EN	5440	3.250	3.000	3.000	-0.100
ASHTON	7650	0.710	0.670	0.680	-0.040
ASIA O	15900	1.260	1.230	1.230	-0.050
ASSANTE C	64850	4.450	4.050	4.100	-0.300
ASTRAL A F	17289	39.800	39.750	39.800	+0.550
ATCO I F	10275	36.500	35.500	35.950	-0.050
ATHABSKA O	25000	0.065	0.060	0.060	-0.005
ATNA O	41700	0.590	0.550	0.550	-0.020
AUR RES	56244	2.390	2.290	2.290	-0.060
AURADO EX O	85500	0.180	0.170	0.170	-0.005
AURIZON O	5000	0.730	0.730	0.730	-0.020
AVCORP I	13376	1.250	1.100	1.110	-0.140
AVID OG A O	32872	3.100	2.950	3.050	+0.150
AXCAN P	260500	13.250	12.750	13.150	+0.450
AXIA NET O	79518	7.550	7.000	7.200	-0.400
AXXENT B O	1362	8.800	8.800	8.800	+0.050
AZCAR TEC	25700	1.890	1.850	1.850	-0.050
B SPLIT	243019	3.050	192.000	193.050	+0.050
B SPLIT II	9950	19.000	18.250	18.500	-0.600
B SPLIT IIP	12300	18.400	18.300	18.300	0.000
BAE SYS	9200	22.300	22.000	22.000	+0.450
BCE EMER	47446	88.750	86.700	86.700	-1.300
BCE INC	2205907	33.650	33.100	33.400	-0.100
BCE I P	100090	25.950	25.950	25.950	-0.050
BCE I Q	1600	25.150	25.000	25.000	0.000
BCE I S	1400	24.700	24.600	24.700	+0.100
BCE I Y	234900	24.050	23.700	23.950	+0.100
BC GAS	57039	29.250	28.450	29.200	+0.800
BC GAS 6.32	800	25.000	25.000	25.000	-0.050
BMTC A F	1200	21.000	20.000	21.000	0.000
BW TECH O	8342	8.000	7.750	8.000	+0.900
BXL ENR	59300	1.650	1.580	1.600	-0.050
BADGER	33500	2.180	2.050	2.100	-0.080
BAKBONE O	54270	17.000	16.050	16.350	-0.300
BALLARD	956751	44.000	137.500	144.000	+4.900
BAND ORE O	334400	0.640	0.630	0.640	+0.010
BANK MTL	1503515	61.100	60.400	61.000	+0.200
BK MTL B	1600	25.650	25.500	25.650	0.000
BK MTL 3P	25000	25.500	25.500	25.500	+0.200
BKMTL B4	8900	24.700	24.500	24.500	-0.100
BKMTL B 5	4104	23.000	22.500	23.000	+0.250
BK MTL 86	1000	24.600	24.500	24.600	+0.100
BANK N S	882551	37.500	36.400	36.600	-0.900
BK NS 6P	300	26.300	26.300	26.300	-0.050
BK NS 7P	300	26.800	26.800	26.800	-0.200
BK NS 8P	1000	27.250	27.250	27.250	0.000
BK NS 9P	790	27.250	27.250	27.250	0.000
BK NS 11P	35200	26.850	26.750	26.750	-0.250
BK NS 12 P	43535	22.500	22.100	22.350	+0.050
BARICK GLD	12299752	4.350	23.900	24.000	+0.200
BARINGTN	500	0.820	0.820	0.820	0.000
BASIS100 O	1504271	4.620	3.800	3.880	-0.290
BATTERY	223395	1.020	0.960	0.990	+0.010
BATTLE MTN	28128	2.660	2.630	2.630	0.000
BAYTEX	154970	15.100	14.750	14.750	-0.650
BEAMSCPE	39300	6.400	5.800	6.300	+0.200
BEAU CAN	116550	1.510	1.460	1.500	+0.030
BEHAVIRB F	7300	0.100	0.100	0.100	-0.040
BELAIR E O	28669	2.100	1.990	2.100	+0.100
BELL CAN P	986	24.900	24.650	24.650	-0.100
BELL C INTL	67311	38.500	38.000	38.250	+0.200
BEMA GL O	1190400	0.650	0.620	0.640	+0.020
BENET E O	4200	4.050	4.050	4.050	-0.130
BENSON	160400	1.750	1.730	1.750	0.000
BENTALL	11920	17.650	17.250	17.450	-0.050
BERKLY P	1574511	7.950	7.500	7.750	-0.150
BEST PAC	16816	1.170	1.130	1.170	+0.040
BESTAR	4200	2.500	2.400	2.400	0.000
BIDCOM I O	120922	2.450	2.270	2.370	+0.090
BIG ROCK	3100	5.400	5.300	5.400	+0.100
BIOCH PHAR	5144403	1.750	31.000	31.700	+0.450
BIOMIRA	127459	13.500	12.000	13.400	+1.000
BIONICHE O	7840	3.500	3.430	3.430	0.000
BIOVAIL C	97685	97.250	92.000	96.700	+0.450
BIRIM A O	11000	0.250	0.200	0.250	+0.040
BISSETT A	3875	20.600	20.500	20.600	+0.100
BITECH	10000	0.950	0.950	0.950	-0.090
BL HAWK O	105000	0.100	0.095	0.095	-0.005
BLK SWAN	32000	0.170	0.160	0.165	-0.005
BLKROCK O	3275	0.900	0.900	0.900	-0.050
BOARDWL	16353	12.500	12.100	12.500	+0.400
BOCENOR GR	3200	1.350	1.350	1.350	0.000
BOLIDEN	87300	1.270	1.240	1.240	-0.030
BOLIDEN PR	250	19.250	19.250	19.250	0.000
BOLIVAR O	186950	1.690	1.200	1.690	+0.490
BOMBDR A	41407	24.750	24.000	24.300	+0.300
BOMBDR B	729793	49	24.550	23.800	24.200	+0.150
BMBDR 2 P	2125	25.000	24.700	24.700	0.000
BONAVIST	15087	26.900	25.000	25.000	-1.000
BONUS RES	17573	3.450	3.180	3.180	-0.020
BORALEX A	9230	3.700	3.650	3.650	0.000
BOVAR A	46000	0.220	0.185	0.185	-0.025
BOW VAL J	151165	0.950	0.840	0.870	+0.090
BOWATER C	550	77.500	77.000	77.500	+2.800
BOWRIDGE	2300	0.680	0.680	0.680	-0.040
BOYD GR AO	300	2.400	2.400	2.400	-0.100
BRACKNEL	277111	8.000	6.600	7.650	+1.400
BRMPTN A F	13000	6.000	5.850	6.000	0.000
BRASCAN A	1085506	20.150	19.700	20.100	+0.350
BRASCAN 2	1900	16.250	16.050	16.050	-0.200
BRASCAN 8	100	24.100	24.100	24.100	0.000
BREAKWTR	276290	2.500	2.390	2.450	+0.080
BRIK BRW O	2600	0.560	0.550	0.550	-0.050
BRIDGE.C O	9000	3.700	3.600	3.650	-0.050
BROCKER O	23020	8.900	8.300	8.350	-0.400
BROOKFLD P	96100	25.450	24.100	24.100	-1.100
BUHLER	1000	3.300	3.300	3.300	-0.050
BURLINGTON	129057	58.150	57.600	58.150	-0.850
BURNTSAN O	211146	7.700	7.450	7.500	0.000

C

CAE	130594	18.950	18.400	18.500	-0.150
CCL B F	171515	8.750	8.300	8.500	+0.050
CCR TECH O	63100	0.600	0.550	0.600	+0.010
CD PLUS O	400	0.175	0.175	0.175	0.000
CE FRANKL	2100	9.750	9.500	9.500	-0.500
CFM MAJ	21000	7.550	7.100	7.550	+0.450
CGI A F	1745212	13.150	12.200	13.100	+1.100
CHC H A F	45629	7.700	7.350	7.400	-0.200
CI FUND	1106777	28.700	28.500	28.500	+0.250
CMAC IND	205781	104.750	103.500	104.000	-0.150
CPI PLAST O	3377	5.800	5.700	5.800	-0.050
CRS PRF	1500	24.650	24.650	24.650	0.000
CRS NT U	108501	22.000	21.900	22.000	-0.100
CRS ROBOT	16530	3.600	3.400	3.450	-0.150
CSA A F	3650	20.250	20.000	20.100	+0.200
CSI WRLSS	076162	3.300	2.950	3.300	+0.050
CABLE SV O	12125	6.900	6.750	6.900	0.000
CABRE	32735	15.250	15.050	15.050	+0.050
CALADER O	8	0.140	0.140	0.140	0.000
CALDWEL A F	25333	2.450	2.400	2.400	-0.050
CALEDONIA	225500	0.085	0.080	0.085	+0.015
CALIAN TECH	72366	6.000	5.750	5.750	-0.250
CALLNET	103145	4.090	3.800	3.960	+0.060
CALLNET B F	547098	3.390	2.950	3.000	-0.200
CAMBIOR	81500	0.550	0.500	0.540	+0.060
CAMBRIDG	707	12.450	12.400	12.450	+0.050
CAMCO INC	110	3.750	3.750	3.750	0.000
CAMECO	179559	21.000	20.400	20.800	+0.300
CAMP RES	7976	1.050	0.970	0.970	-0.060
CAMVEC	2900	1.800	1.650	1.800	+0.180
CAN BAN P	1911	25.400	25.100	25.400	+0.100
CAN 3000	17014	13.100	12.750	13.000	-0.200
CAN BREAD	5750	10.100	10.000	10.000	-0.050
CAN LIFE F	161365	33.000	32.200	32.200	-0.100
CS PETE	50	9.400	9.400	9.400	0.000
C TRSCO 3	1000	25.400	25.400	25.400	0.000
CBK NOTE	25100	1.100	0.950	1.000	+0.100
CDN CRUDE	28899	5.450	5.400	5.450	+0.050
C BB ENG	369778	3.540	3.350	3.370	-0.080
CG INVEST	11810	11.900	11.900	11.900	0.000
CG INV W	2501	5.500	5.500	5.500	0.000
CG INV 1P	3000	24.600	24.600	24.600	-0.100
C HUNTER	201671	35.950	35.500	35.500	+0.150
C HYDRO O	21200	1.750	1.650	1.740	+0.090
CI BK COM	813892	44.850	44.500	44.750	-0.200
CIBC 13 P	1000	26.100	26.100	26.100	-0.050
CIBC 15	1905	26.000	25.900	25.900	-0.050
CIBC 17	2400	26.000	25.300	26.000	+0.400
CIBC 18	106080	23.500	23.200	23.450	+0.250
CIBC 19	3618	24.100	24.100	24.100	-0.100
CIBC 21	6600	26.700	26.200	26.600	+0.100
C MEDICAL	21485	14.850	14.000	14.500	+0.400
CN RAIL	224308	44.850	43.250	44.700	+0.700
CDN NAT RES	5563239	48.200	47.600	48.150	+0.300
C OCDENTAL	21788241	750	40.350	40.350	-0.150
CP LTD	493179	41.950	40.950	41.000	-0.750
CP LTD P	3455	24.700	24.200	24.500	-0.200
CANCOM	77897	29.500	28.500	28.600	-0.950
CDN SPLIT W	100	35.000	35.000	35.000	+1.000
CDN TIRE	527	49.000	47.650	48.000	+0.350
CTIRE A F	325047	20.350	19.950	20.250	-0.350
CUTIL A F	17072	41.350	41.000	41.100	+0.050
C UTIL B	6335	41.100	40.900	41.050	+0.050
CUTIL SER Q	300	24.500	24.500	24.500	0.000
CUTIL SER R	2400	22.300	22.250	22.300	-0.200
CDN WS BK	5415	19.500	19.250	19.500	-0.350
CDN WORLD	2500	4.490	4.480	4.490	+0.040
CDN Z O	44000	0.430	0.400	0.400	-0.050
CANAM A F	3925	8.000	8.000	8.000	0.000
CANBRAS	3842	8.250	8.100	8.250	+0.250
CANCAP P	300	24.500	24.500	24.500	-0.100
CANFOR	43823	11.050	10.750	10.950	-0.050
CANGENE	7800	9.750	9.350	9.600	-0.150
CANLAN ICE	900	0.100	0.100	0.100	0.000
CANUTIL P	1800	25.400	25.400	25.400	+0.150
CANWST N V	1920	18.500	18.500	18.500	-0.200
CANWEST G F	411471	8.600	18.350	18.500	0.000
CARA	3100	5.000	4.750	5.000	+0.200
CARA A F	12400	4.030	3.900	3.960	+0.030
CARIBGLD O	2000	0.205	0.205	0.205	0.000
CARMA A	81243	6.550	6.300	6.400	-0.150
CARMANAH	2055000	0.025	0.025	0.025	0.000
CARSAU	3185	0.850	0.800	0.850	+0.050
CASCADES I	153070	7.650	7.550	7.600	+0.150
CATHEDRL O	84500	0.420	0.400	0.420	+0.020
CAUSEWAY O	2000	1.220	1.220	1.220	+0.020
CAUSSA C O	21557	0.140	0.120	0.120	-0.030
CAVELL EN	13500	0.390	0.380	0.380	+0.015
CEDARA SFT	1200	5.000	4.810	4.810	-0.090
CELESTICA	67487511	6.000	113.600	115.000	+1.000
CELL LOC O	18743	32.500	31.800	32.000	-0.050
CENALTA EN	3190	7.250	7.150	7.150	0.000
CENTRFUND	17819	10.550	10.200	10.200	-0.300
CENTRINTY O	11394517	7.850	17.250	17.300	-0.450
CENTURION O	24128	0.680	0.660	0.660	-0.020
CERTCM C J	157934	48.500	46.000	48.450	+1.400
CHAIN E O	32416	0.450	0.420	0.420	-0.050
CANEL R	1000	0.180	0.180	0.180	0.000
CHAPTER I	36294	9.550	9.050	9.050	0.000
CHAPTR O O	16079	3.500	3.250	3.500	+0.350
CHASE RES O	11400	0.095	0.080	0.080	+0.005
CHATEAU A F	1000	4.600	4.600	4.600	+0.100
CHESBAR O	14000	0.200	0.190	0.190	+0.015
CHIEF INT I	7580	31.500	30.450	30.450	0.000
CHROMO O	9280	8.200	8.000	8.000	-0.100
CHUM	100	57.000	57.000	57.000	+2.750
CHUM B F	12310	55.850	55.600	55.700	+0.450
CHURCHILL	4100	1.830	1.700	1.830	+0.120
CINRAM	26766	8.300	7.700	8.300	+0.600
CINTECH O	5045	4.250	4.100	4.100	0.000
CIRCA O	11600	1.320	1.220	1.320	+0.070
CIRCUIT W	8475	2.450	2.300	2.400	+0.100
CLAIRVEST	7000	4.000	4.000	4.000	+0.100
CLARICA	103596	34.550	33.500	33.500	-1.100
CLARICA P	1000	26.250	26.250	26.250	-0.500
CLARKE I	11700	9.400	9.250	9.250	-0.050
CLAUDE R	8400	0.630	0.590	0.590	-0.010
CLEARLY C	352	1.300	1.300	1.300	-0.050
CLEARNET A F	1416862	63.750	63.300	63.650	-0.100
CLINICHM A	28	16.750	16.750	16.750	0.000
CLUBLINK	3040	5.700	5.700	5.700	-0.100
CO OPER A	100	23.600	23.600	23.600	0.000
CO STEEL	92592	11.400	10.750	10.950	+0.050
COGCO CBLE F	30778541.000	40.000	40.600	-1.150	
COGECO F	184995	39.000	38.500	38.500	-0.500
COGNICASE	109506	22.500	20.100	22.000	+2.000
COGNOS	127897	59.250	58.000	58.850	+0.950
COLLICUTT	1120	9.000	8.750	8.900	-0.100
COLONY P O	1000	0.370	0.370	0.370	-0.010
COM DEV	249007	10.400	9.700	9.850	+0.150
COMINCO L	143563	22.050	21.200	21.800	+0.750
COMMAND	18500	1.700	1.670	1.670	-0.020
COMUNIC O	30325	0.700	0.600	0.700	+0.150
COMPTON	119800	2.450	2.400	2.430	+0.030
COGNICASE	109506	22.500	20.100	22.000	+2.000
CONCERT I	108250	5.300	5.200	5.250	+0.050
CONCORD P O	66	0.900	0.900	0.900	0.000
CONOR PAC O	1540000	0.130	0.100	0.100	-0.020
CC EXPR F	27	0.400	0.400	0.400	0.000
C ENFIELD	8040	0.080	0.080	0.080	0.000
C MERCNTL	500	2.100	2.100	2.100	+0.040
CONS PPTY	76000	0.360	0.320	0.360	+0.010
C TRILLON O	25750	0.230	0.165	0.165	+0.005
CON PKG	400	2.010	2.010	2.010	-0.240
CONTINENTL	09500	0.560	0.550	0.560	+0.020
CORBY	2972	45.000	44.500	44.750	+0.250
CORECO I	39050	8.000	7.750	8.000	0.000
COREL	484855	5.600	4.950	5.000	+0.370
CRNER BAY O	7000	2.850	2.850	2.850	+0.050
CORRIENTE O	30400	1.500	1.230	1.500	+0.250
CORUS B	39781	44.000	41.950	42.950	-1.550
COS

FONDS MUTUELS

| | | |

Petites annonces le QUOTIDIEN

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
A partager 201
A vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre ...211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Equipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Esotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

545-4014

- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

INTERNET GRATUIT!

clik CLASSEES.COM

Placez une petite annonce dans Progrès-Dimanche ou le Quotidien et elle aura la même durée sur le site Internet

www.lequotidien.com

TARIFS

Le QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour.....	7,90 $
2 jours.....	9,50 $
3 jours.....	11,10 $
4 jours.....	12,70 $
5 jours.....	14,30 $
6 jours.....	15,90 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
10,15 $

Mots additionnels:
0,42 $ mot/par semaine

Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine /par option

AVEC PHOTO:
6,50 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

BATISSES usagées avec structure d'acier, dimension: 2-35x70x16' 1-100'X40', 1-32'X75' de haut, avec tôle non isolée. Tél.:698-2222.

106 Entrepôt à louer

ENTREPOT Jonquière, 7,000 pi.ca. avec bureau, 5 quais de chargement. Tél:695-2034.

109 Locaux à louer

85% DES GENS DE CHICOUTIMI-NORD le confirme: Place Roussel est l'endroit où ils préfèrent magasiner. Du nouveau pour bientôt. Encore disponible 600 pc et de 1,000 à 3,600 pc. Des études récentes révèlent des attentes en commerce de vêtements, chaussures pour hommes, femmes et enfants. Offre de location avantageuse. Tél:549-9200, 690-9590.

BUREAUX avec superficie de 1,200 pieds carrés pour entreprise de construction ou autres, complètement rénovés, avec ameublement, système d'alarme et système téléphonique fournis. Possibilité de location d'entrepôt. Tél.:698-2222.

CHICOUTIMI secteur Vieux-Port, superficie environ 2,000 pi.ca avec vue sur Saguenay, non divisé, libre début septembre. Tél.:545-8556, heure de bureau. Isabelle.

CHICOUTIMI, 2147, boul. Talbot, 1,000 pi.ca., chauffé, éclairé, bien situé, 1,000$/mois. Tél.:545-0070.

CHICOUTIMI, centre-ville, 305 Hôtel-de-ville, rez-de-chaussée local de 1,425 pieds carrés, libre immédiatement, 5 stationnements privés et 5 publics, zonage commercial, très belle opportunité, à visiter. Tél.:549-9200, 690-9590.

CHICOUTIMI, secteur Place du Royaume, (plus ou moins 1000 pieds carrés) dans complexe, idéal pour bureau, bonne affaires!. Tel.545-2355, 541-0483.

CHICOUTIMI-NORD: 760, boul. Ste-Geneviève, 650 pi.ca, idéal pour commercial, bureau ou autres. Entrée indépendante, stationnement privé.
Tél:543-2583, 698-8407.

CHICOUTIMI: local commercial à louer, 70 Racine Est, 1,600 pi.ca. environ. Tél.:695-9743, 672-1359.

LOCAL COMMERCIAL

Carré Davis, Jonquière

Espaces à bureaux, environ 3,500 pi.ca. en tout ou en partie. À prix très compétitifs. Plus un local commercial de 900 pi.ca. avec sous-sol en plus.

Pour informations
547-8137

LOCAL COMMERCIAL 1823, St-Paul Chicoutimi, 1x660 pi.ca., 1x1,600 pi.ca. Tél.:545-8015.

PETIT local de 300 pieds carrés, libre immédiatement, 2700 Boul. Talbot, pour petit atelier ou entreposage. $300/mois. Tél.:549-9200, 690-9590.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

RECHERCHE étudiant(e) comme colocataire, sérieux(euse), 5 minutes du cégep et université, sur Jacques-Cartier, 200$/mois tout compris. Tél.:698-6008

202 A vendre ou à louer

ALMA: maison multi-générationnelle, avec revenu, résidence principale, 4 chambres. Tél:662-5123.

203 Chalet à vendre

ANSE-SAINT-JEAN, 25'x28', à 5 kilomètres du mont Édouard, terrain en bordure rivière à saumon. Peut être habitable à l'année. 23,000$, négociable. Tél:544-0424.

AU lac à La Balle: Saint-Félix d'Otis, meublé, 2 chambres, fosse septique, terrain cadastré. Facile d'accès l'hiver. Nouvelle finition extérieure. À voir! Nouveau prix à discuter. Tél.:544-2605 (heures des repas).

BORD Lac St-Jean: Roberval: ameublement complet. Tél:251-1108.

CONSTRUCTION neuve, meublée, située près du zec Kiskissink à 3/4 d'heure du Lac Bouchette, accessible automobile, 24X30', fondation béton, remise à bois annexée, propane 12 et 110 volts. Tél:698-1188, cell:662-4561.

HORS ZEC grand chalet et solarium, 44x26 et cabanon 16x12 face au lac Ross, près de Chutes-des-Passes, à bon prix. Pour informations: Paget:487-9254.

LA-BAIE, chemin Saint-Bruno, 4705 Sentier du Lac-à-la-Poche. Tél.:544-4717, 544-1752.

MAGNIFIQUE résidence habitable à l'année, meublé. A voir. Prix raisonnable. Tél:673-3284.

MONT VALIN au 23 kilomètres, Lac Bluteau, 30x24, propane, chaloupe, pédalo, eau courante été/hiver. Tél.:678-3410

RIVIERE-ÉTERNITÉ, Lac-à-Denis, 19X[illegible] meublé, pêche, chasse, motoneige. Prix à discut[illegible]543-2700 soir, 696-5424 jour.

SAINT-FÉLICIEN, près de la Rivière-à-l'Ours 2 chalets avec terrain boisé, 172,000 pi.ca. approximativement. 24'x26' et 12'x20'x26'. Prix discutable. Tél.:275-7550, 679-9786.

SAINT-HONORE: Lac Larrivé, beau chalet 4 saisons, 5 1/2, grand terrain, lave-vaisselle, sans aucun voisin arrière. 39,500$. Tél.:673-7063.

204 Chalet à louer

BORD lac Saint-Jean, services compris. Mois d'août, septembre. Très beau site. Tél.:679-3619, 679-8563.

CHARLEVOIX, chalets avec foyer, lac, pêche, pédalo, équitation. Tél.:(418)435-3810, www.charlevoix.net/chalets

LAC LIMONY, 4 chambres, pédalo, baignade, semaine ou mois, septembre, octobre. Tél.: Tél.:673-4561, 592-3637 (paget).

205 Chambres à louer

2 MINUTES de Place du Royaume, 4 grandes chambres rénovées à neuf, cuisine, buanderie, câble, téléphone, stationnement. 200$/mois et plus non-Fumeur. Tél:690-0080.

A VOIR! chambre, entrée indépendante, piscine, près Alcan. Tél:480-2072.

CABLE, entrée indépendante, laveuse, sécheuse, propre, tranquille, 220$/mois, Chicoutimi. Tél.:698-0732.

205 Chambres à louer

CEGEP DE CHICOUTIMI
Câble, vidéotron, internet, services de buanderie, centre sportif, etc. Pour étudiant(e)s du secondaire, collégial, universitaire et autres. Tél:549-9520 poste 258

CHICOUTIMI 334 Racine Est, tous services inclus, tranquillité assurée, Auberge Bossé. Tél.:543-1919.

CHICOUTIMI centre-ville, cuisine commune, laveuse, sécheuse, câble fournie, tranquille. Tél:690-5308, 696-2940.

CHICOUTIMI près université et centres commerciaux, très belle chambre, rez-de-chaussée, non fumeur(euse), très propre, accès à la cuisine, salle familiale avec télévision, câble. Personne autonome. Tél.:543-1839.

CHICOUTIMI Rénovées, près Université. 170$/mois à 240$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI, près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, frigidaire, 200$/mois. Tél:543-9081.

CHICOUTIMI, près cégep, hôpital, université, cuisine commune, laveuse, sécheuse, câble, entrée indépendante, stationnement. Non-fumeur(euse). Tél.:549-3372.

CHICOUTIMI, près université, cégep, boul. Talbot. Tranquilité, stationnement, services. Prix réduit. Tél.:549-9732.

CHICOUTIMI: 1 chambre accès à la cuisinette, laveuse, sécheuse, rue Lévesque, Ouest, voisin Pizza Pro. TéL549-5887.

CHICOUTIMI: Arrière Polyclinique et Place Saguenay, neuve, très grande, cuisine commune, buanderie gratuite. Tél.:591-3977 (cellulaire).

JONQUIERE laveuse, sécheuse, cuisine équipée, câble, meubles neufs, entrée indépendante.Tél.:699-7777.

JONQUIERE, près Cégep, entrée indépendante, $50/semaine, câble et télévision fournis. Tél.:696-8289, 695-4572.

JONQUIÈRE, 15 minutes du Cégep, câble, pension, téléphone fournis. Tel.:695-7464, Kathy.

LA-BAIE, 4.1/2 à partager, 150$/mois, tout inclus, télévision, téléphone. Tél.:544-0670.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI style maison de ville, 2 étages, sans voisin arrière, bas de l'évaluation, 89,000$. Tél.:690-3525.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, CHICOUTIMI, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

1.1/2, 3.1/2, attention étudiant(e)s, près cegep, université, semi-meublé, repeints à neuf, 1 mois gratuit. Tél.:591-3814, 695-8592.

2.1/2 beaux logements clairs, CHICOUTIMI 305$/mois, 3.1/2 chauffés, éclairés, meublés ou semi-meublés, 390$ à 460$/mois, 4.1/2 non chauffé, près centre d'achat. Tél:543-4037.

3.1/2 4.1/2 5.1/2 (1 MOIS GRATUIT)
PROPRETÉ — TRANQUILITÉ — SERVICE
CHICOUTIMI-NORD: PLACE POLYVALENTE **Nouveau propriétaire, service personnalisé, immeuble bien entretenu, entrées contrôlées, logements chauffés, eau chaude, porte patio, grandes chambres** (16X12) (12X12). DERNIER BEAU **3.1/2**, très propre, entrées laveuse sécheuse, entièrement rénové très propre 375$/mois, LIBRE **IMMÉDIATEMENT.** DERNIER **5.1/2,** super propre, 490$/mois, **LIBRE IMMEDIATEMENT. Informations:543-5330. CHICOUTIMI-NORD**, 259 Colbert, BEAU **4.1/2,** porte patio, idéal pour personne retraitée, repeint, très propre, LIBRE **IMMÉDIATEMENT** 405$/mois. **CHICOUTIMI,** 725 Jolliet, BEAU **2.1/2,** couvre-planchers neufs, repeint, semi-meublé, premier plancher, service laveuse, sécheuse LIBRE **IMMÉDIATEMENT. $300. TÉL.:549-9343.**

208 Logements à louer

3.1/2, 4.1/2, CHICOUTIMI, Angoulème, propre, tranquille, frais peint. Tél.:543-9520.

3.1/2, Chicoutimi, refait à neuf, semi-meublé, 170 Bossé. Libre. Tél.:543-9358 jour, 543-0964 soir.

4.1/2
CHICOUTIMI insonorisation supérieure, entrée controlée, près Place Royaume, Université. Tél.:696-1175.

4.1/2
IMMEUBLE du Parc, près Place Royaume, grands logements, possibilité chauffés, meublés, éclairés, repeints à neuf.
690-6308

4.1/2, 554 Jolliet, Chicoutimi, 325$/mois. Tél:549-3233.

5.1/2, 518 Morin, Chicoutimi, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, neuf, libre, près université. Tél:549-3233.

A 5 minutes de Place Royaume, hôpital, meublé ou non, 1.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2. Un mois gratuit. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331.

A VOIR Place du Royaume grand 5.1/2, libre 1er octobre, demi sous-sol, 450$/mois, 1159, des Roitelets. Tél.:678-3017 Régis Morin.

ALMA: 4.1/2, meublé, chauffé, éclairé, tout est fourni, libre 1er septembre. Tél.:542-1693.

ARVIDA 5.1/2 libres immédiatement, semi-meublés ou non, balcon porte patio, immeuble très propre, chauffés, éclairés. Tél.:548-0889, 699-7717.

ARVIDA 5.1/2, 515$/mois, non chauffé, non éclairé, très propre. Tél.:548-0922, Paget:690-5544

ARVIDA endroit paisible, coin Powell et Neilson, grand 4.1/2, entrée laveuse sécheuse lave-vaisselle, chauffé, éclairé, 1 mois gratuit. Tél.:548-7537, 696-7752.

ARVIDA, 3.1/2, près centre-ville, semi-meublé ou non, 325$/mois. Tél.:548-7524.

ARVIDA, grand 4 1/2, près Métro Sorenson, 425$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:693-9075, 548-5462.

ARVIDA. 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, mois gratuit. Chauffés, éclairés. Tél.:591-3560, 548-6417, 548-6338.

ARVIDA: 2.1/2 pour personne seule seulement, chauffé, éclairé, meublé, climatisé, câble fournie, entrée indépendante, libre immédiatement. 300$ mois. Tél:548-3293.

ARVIDA: 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, près des services, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, balcon, porte patio, entrée contrôlée, 1 mois gratuit. Tél.:548-4448.

ARVIDA: 4.1/2, 3.1/2, secteur Manoir Saguenay, peinture, tapis neuf, Tél:695-4444, 695-1396, Normand.

ARVIDA: 4.1/2, bien aménagé, non chauffé, non éclairé, secteur St-Philippe, stationnement, remise, cours extérieure, 465$/mois. Tél:548-1539.

ARVIDA: beaux 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés. Tél.:693-4644.

ARVIDA: demi sous-sol, 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, rénové à neuf, céramique, tapis, armoire et fenêtres. 435$/mois. tél:699-7766 , 695-2063, Gervais.

ARVIDA: grand 4.1/2, haut de maison, libre 1er septembre. 425$/mois,non chauffé, non éclairé. Tél:545-2604, 699-4956 soir.

ARVIDA: Lavoisier, 4.1/2, peinture fraîche, haut de maison, 400$/mois. Tél.:697-0391, 542-3096.

ARVIDA: Mathias, 5.1/2, chauffé, éclairé, 545$/mois. Libre. Tél.:543-7719, 541-6873 (paget).

208 Logements à louer

ATTENTION
1 MOIS GRATUIT
CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, chauffé, voisin église St-Luc, semi-meublé, repeint, **tapis neufs**, 1992, boul. Tadoussac, 425$/mois, 2e étage, **libre**. Aussi **Chicoutimi centre-ville, 4.1/2**, 30-A Smith, voisin terminus, demi sous-sol, **meublé ou non, libre**, 345$/mois**Cell:591-0396, paget:696-6381.**

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 5.1/2, piscine, porte-patio, balcon, possibilité d'ameublement, peinturés, tapis lavés. Tél.:693-4242.

AUBAINE, 1 mois gratuit, ARVIDA très grand 3 1/2, chauffé, éclairé, entrée laveuse sécheuse, câble fourni, 415$/mois. Tél.:548-5109.

BIEN SITUÉS (Chicoutimi) 1.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, meublés, buanderie. Tél.:545-3332.

BOULEVARD Saguenay, entre Chicoutimi et Arvida, 4.1/2 350$, chauffé, éclairé, semi-meublé, service de buanderie. Libre 1er octobre. Tél.:548-1735.

CENTRE-VILLE: Jonquière, 3779 Ste-Cécile, coin St-David, beau 4.1/2, 2ième étage, plancher bois, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, déneigé, tél:699-0159.

CHICOUTIMI (Nord), Sainte-Claire, 4 1/2, nouvelle fenestration pour l'immeuble, chauffé, eau chaude fournie, 450$/mois, libre immédiatement. Tél.:543-4272, 541-9132.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin): 3.1/2, semi-meublé, 305$/mois, eau chaude fournie, libre immédiatement. Aussi 5.1/2, demi sous-sol, chauffé, 495$/mois. Tél.:543-9651.

CHICOUTIMI 3.1/2, entièrement meublé, laveuse, sécheuse, près Place Royaume. Libre immédiatement. Tél.:545-9594.

CHICOUTIMI 3.1/2, qualité supérieure, à 2 pas des centres d'achats, endroit très tranquille, aspirateur centrale. Aussi, 4.1/2, Tél.:545-0698, 541-0077.

CHICOUTIMI 3.1/2, semi-meublé ou non, 2e étage maison privée, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:693-1423, 591-2200 (télé-avertisseur).

CHICOUTIMI 4.1/2 semi-meublé chauffé, éclairé, 450$/mois, stationnement, entrée indépendante. Tél.:541-7089, 693-5532.

CHICOUTIMI 4.1/2, près autobus, idéal pour étudiants, personnes seules, 350$/mois chauffé, éclairé. Cell:591-3321.

CHICOUTIMI 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, 525$/mois. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 5.1/2, repeint, couvre-plancher neufs, 500$/mois non chauffé, non éclairé, disponible immédiatement. Tél.:592-8192, 696-0330.

CHICOUTIMI 814 Nic, 4.1/2, très propre, 370$/mois non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:696-1464. Cell:590-4750.

CHICOUTIMI beaux 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, eau chaude, repeints, 390$/mois, libres août, septembre. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI boul. Talbot, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 275$/mois, libre 1er septembre Tél.:418-862-7322.

CHICOUTIMI grand 3.1/2, stationnement privé, 609 Lapointe, rénové à neuf, libre immédiatement, 325$/mois. Tél.:678-9356, 690-9596.

CHICOUTIMI grand 5.1/2, stationnement privé, 599 Lapointe, rénové à neuf, libre immédiatement, 425$/mois. Tél.:678-9356, 690-9596.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI rue Bégin, 4.1/2 libre immédiatement, chauffé, 3.1/2, 4.1/2 libres septembre, peinture et réparations faites avant l'entrée du locataire. Tel.543-6055, 549-6288.

CHICOUTIMI Sydenham, 4.1/2, 5.1/2 semi-meublés ou non, très propre. Tél.:674-2385, paget:696-7155.

CHICOUTIMI, 2.1/2 Rivière-du-Moulin, 320$/mois, propre, meublé, chauffé, éclairé, libre. Tél.:541-6524.

CHICOUTIMI, 2.1/2, 3.1/2, meublés, non meublés, chauffés, éclairés, près Université, Cégep. (Possibilité de louer au mois). Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, endroit tranquille et propre, centre-ville. Tél.:543-8183.

CHICOUTIMI, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, haut rue Racine. $360/mois. Tél.:690-1225.

CHICOUTIMI, 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 370$/mois. libre 1er septembre. Tél.:543-1957.

CHICOUTIMI, 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, stationnement, 410$/mois. Libre 1er septembre. Tél.:545-2681.

CHICOUTIMI, 3 1/2, meublé, laveuse, sécheuse, frais peint, bien décoré, 335$/mois. Près université. Tél.:542-9153.

CHICOUTIMI, 4 1/2 (350$/mois), non chauffé, non éclairé, près **cégep** et **université**. Tél.:543-6068, 820-4213 (paget).

CHICOUTIMI, 4.1/2, 280$/mois, chauffé. Tél.:549-8691.

CHICOUTIMI, 4.1/2, chauffé, éclairé, bien situé, 450$/mois. Tél.:544-7479.

CHICOUTIMI, 4.1/2, jumelé, avec cour et patio, 530$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er mois gratuit, libre début septembre. Tél.:545-9569.

CHICOUTIMI, 4 1/2, très propre, insonorisation supérieure, près centres d'achats, 455$/mois, non chauffé, non éclairé, 1 mois gratuit. Tél.:693-1885, 820-3351 (cellulaire).

CHICOUTIMI, 624 St-Cyrille, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, balcon, $335. Tél.:696-3288, 693-0529.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, 4.1/2 moderne, non chauffé, $460). 3.1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, $380. **RUE PAQUET**, grand 4.1/2, chauffés, eau chaude fournie, vue panoramique, $480. **BOUL. UNIVERSITE** 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés meublés, 425$, 340$, 280$. **RIVIERE-DU-MOULIN:** 3.1/2, 2.1/2, ($380 et $305), chauffés, éclairés, meublés. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI, beau grand 7.1/2, non chauffé, déneigé. À voir! 450$/mois. Tél.:549-5358.

CHICOUTIMI, centre-ville, beau 4 1/2, 2e étage, chauffé, éclairé, planchers bois. Tél.:690-5308.

CHICOUTIMI, centre-ville, près cégep et université, 4.1/2, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:690-0609, 481-3105.

CHICOUTIMI, grand 4.1/2, près Cégep, Université, centres d'achats. Tél.:690-5308.

CHICOUTIMI, rue Sainte-Anne, 4.1/2, 275$/mois, peinture refaite, plancher neuf. Tél.:696-4444.

CHICOUTIMI, sur le bord de la rivière, 3.1/2, chauffé, éclairé, 430$/mois. Tél.:549-9010.

CHICOUTIMI-NORD
3.1/2 semi-meublé, face Université, chauffé, éclairé.
4.1/2 2032, rue Roussel
Informations: 591-3202

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, 128 Bayard (Ste-Claire) meublé, chauffé, éclairé, 360$/mois libre 1er septembre. Tél.:543-2214, 693-1110.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, libre 1er septembre, 360$/mois, très propre. Paget:592-4946.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, non chauffé, non éclairé, propre, près de tous services. Tél.:549-4672, 541-8216.

CHICOUTIMI-NORD, (St-Luc), 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 350$/mois. Tél.:543-4272, 541-9132.

CHICOUTIMI-NORD, 148 Rivièra, 5.1/2, stationnements, planchers bois, libre août. Paget:696-7956.

CHICOUTIMI-NORD, beau 4.1/2, chauffé, éclairé, bien situé, 525$/mois. Tél.:698-7030.

CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2 (28x38) + verrière 12'x20', piscine extérieure. 585$/mois.Tél.:698-2538, 591-3546.

CHICOUTIMI-NORD: grand 5.1/2, très propre, porte patio, balcon, remise intérieure extérieure, eau chaude fournie. Tél:549-0459, cell:591-0459.

CHICOUTIMI: 1./2, 3.1/2, meublés, chauffésl, centre-ville, tél.:698-0976. 4.1/2, meublés ou non, 5.1/2, St-Paul. Tél.:693-6078, 693-8908.

CHICOUTIMI: 1907, boul. St-Paul, face parc Industriel, 4.1/2, 300$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél:693-9311, 543-4577.

CHICOUTIMI: 2.1/2, chauffé, meublé, très propre, 350$/mois, 452 Honoré-Mercier. Tél.:696-1325, 272-2932

CHICOUTIMI: 4.1/2 demi sous-sol, 5.1/2 rez-de-chaussée, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. Tél:543-1095 laisser message.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 2.1/2, rue Morin, près cegep et université, libres immédiatement, tél:549-8608, 540-1540, 693-6801.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 427 Racine, près chez Mikes, rénové à neuf, libre immédiatement. 485$/mois. Tél:540-2445.

CHICOUTIMI: 4.1/2, demi sous-sol, bien éclairé, chauffé, près services, 375$/mois. Tél:543-3715.

CHICOUTIMI: 551-B, rue Taché, 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er septembre, 400$/mois. Tél.:678-9018.

CHICOUTIMI: boul. Université, grand 5.1/2, près cegep et université, 400$/mois. Tél.:696-1501.

CHICOUTIMI: centre-ville, très grand 5.1/2, plancher bois, 550$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél:544-5596.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI: centre-ville: très grand 4.1/2 avec sous-sol, 500$/mois, non chauffé, non éclairé. Grand 5.1/2, 450$/mois, non chauffé, non éclairé. 4.1/2, 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:693-6602, cell:540-2731.

CHICOUTIMI: coin Albanel et Côte Réserve, 2.1/2, 268$/mois. Tél.:678-9296, 545-4928.

CHICOUTIMI: de 2.1/2 à 6.1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UQAC, Cégep. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI: grand 5.1/2, non chauffé, non éclairé, très propre, bien ensoleillé, toiles et plafonniers inclus, stationnement. 415$/mois, Tél:545-1199 jour, 543-2434 soir et fin de semaine.

CHICOUTIMI: libre, grand loft moderne ou grand 2.1/2 au 633 Audet, Chicoutimi, près boul. Université, 280$/mois, non chauffé, non éclairé, tél:820-1302, 548-5164.

CHICOUTIMI: lofts, 800 pieds.carrés, neuf, rue racine, plancher bois, entre 375$ à 395$, non chauffé, non éclairé, Tél:542-9142, 543-9025.

CHICOUTIMI: Place des Ecorceurs (Place Péribonka), grands 4 1/2, plancher de béton, entrée lave-vaisselle, eau chaude fournie, entrée contrôlée, repeints à neuf, service de conciergerie. Pour information, Roland Gilbert. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 (radio-chasseur).

CHICOUTIMI: rue Morin, beau 3.1/2, armoires blanches, chauffé, éclairé, 365$/mois. Tél.:690-0601, 549-7508.

CHICOUTIMI: Talbot, face au Deauville, petite maison de ville. (3 étages), plancher bouleau, à partir de 600$/mois, chauffé, libre immédiatement. Télé-avertisseur. 541-6078.

ECONOMIQUE: grands 5.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés, à Arvida. Tél.:541-0452 (cellulaire).

Entre CHICOUTIMI et LA-BAIE Chemin Du Plateau, 4.1/2, 5.1/2 chauffés, non éclairés, eau chaude fournie et toiles, peut être semi-meublés. Tél.:549-4167, cellulaire:690-7689.

JOLI STUDIO STYLE GARÇONNIERE
Chicoutimi centre-ville, près du Vieux-Port, plancher céramique, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, entrée indépendante. 1er plancher. 350$/mois
Tél.:540-1025

JONQUIERE 4.1/2, Petite-France, 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:695-1073.

JONQUIERE duplex très beau 4.1/2, remise, terrain, stationnement, quartier Dubose. Tél:548-2175.

JONQUIERE près centre-ville 6 logements neufs, futurs 4.1/2 et 5.1/2 en construction prêts 1er octobre, complexe Le Clin d'Oeil, 2164, St-Jacques. Tél.:547-7279 après 18 h.

JONQUIERE rue Châteauguay, 3.1/2 non chauffé, non éclairé, 285$/mois. Tél.:673-3403.

JONQUIERE St-Georges, grand 3.1/2 rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, 325$/mois. Tél.:542-2361

JONQUIERE, 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, Conciergerie, buanderie, stationnement. $385/mois. 4074 de la Loire #7. Libre immédiatement. Tél.:820-5083, 548-6951, 695-1501.

JONQUIERE, rue De Montfort, arriere McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114.

JONQUIERE, rue des Sizerins, quartier des Oiseaux, 4.1/2 (445$), non chauffé, non éclairé, rénové. Tél.:542-1038, 543-5286.

JONQUIERE, rue du Roi-Georges, grands 4.1/2, neufs, modernes, porte patio, très propres, stationnements, remises, libres présentement, 490$/mois. Tél.:673-3710.

JONQUIERE, rues Nadeau et Truchon, 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, et 5.1/2, chauffé, éclairé. Tél.:695-2382, 543-5286.

JONQUIERE: centre-ville, 5.1/2, moderne, 475$ non chauffé, non éclairé. 3.1/2 ultra moderne, 435$/mois, éclairé, chauffé, meublé. Tél.:695-0545.

JONQUIERE: quartier Ste-Marie, 4.1/2, rénové, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, tél:695-6620.

JONQUIERE: rue de la Bretagne, août gratuit, 4.1/2, 395$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél:542-4455, 545-7860.

JONQUIERE: très grand 5.1/2, avec sous-sol aménagé, décoré, très propre, neuf, non chauffé, non éclairé, libre, 550$/mois. Tél.:547-2910, 542-0543.

JONQUIÈRE 4.1/2, 3780 boulevard du Royaume, 350$/mois. Tél.:698-9671, demandez Luc.

JONQUIÈRE 4.1/2, près Cégep, des Sizerins, entrée extérieure, possibilité mois gratuit. Tél.:542-9420, paget:541-4472.

JONQUIÈRE, grand 2 1/2, très propre, bien situé, repeint, tapis neuf, chauffé, éclairé, stationnement, remise, semi-meublé. Libre immédiatement. 300$/mois. Personne intéressée seulement. Tél.:543-3223 (après 17h). Si aucune réponse, 591-0874.

JONQUIÈRE, grand 4 1/2, rue St-Dominique, rénové, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, tél:547-9806.

KÉNOGAMI 2.1/2 meublé, chauffé, éclairé, 325$/mois. Aussi, 5 1/2, 2e étage, 395$/mois. Tél.:548-1649.

KÉNOGAMI, rue de l'Église, 4.1/2, neuf, non chauffé, non éclairé, personne tranquille ou retraitée bienvenue. Tél.:542-0324 jour, 542-2765 soir.

KÉNOGAMI: grand 4.1/2, neuf, demi sous-sol + espace de rangement, 375$/mois, possibilité chauffé éclairé. Tél:542-0757.

LA BAIE, 2.1/2, chauffé, éclairé. Tél.:544-2261.

LA-BAIE grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:544-3436

LA-BAIE 4.1/2, en campagne, 335$/mois, chauffé, éclairé, libre 11 septembre. Tél.:697-1173.

208 Logements à louer

LA-BAIE 4.1/2, maison mobile entièrement rénovée, près centre d'achats, libre immédiatement, 390$/mois. Tél.:544-8821.

LA-BAIE, 5.1/2, 367 Chanoine-Gaudreault, rénové, près centre d'achat, disponible. Tél:544-2198.

LA-BAIE, grand 4.1/2, libre 1er septembre, 2832 rue Bagot, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-4304 du lundi au vendredi, paget: 592-3929.

LA-BAIE, manoir de La-Baie, 4.1/2, 2e étage, libre immédiatement. Tél.:693-4242

LA-BAIE: 4.1/2, 5.1/2, libres immédiatement. tél:543-6780.

LA-BAIE: Anse à Benjamin, 5.1/2, superbe vue, grand terrain, disponible 1er septembre. Tél:591-0724.

LA-BAIE: grand 5.1/2, libre immédiatement, chauffé, eau chaude fournie. Tél:544-9278.

LA BAIE, grand 3.1/2, meublé, eau chaude fournie, 320$/mois. Tél.:547-7289, 697-1310.

LATERRIERE 4.1/2, 6366 rue Lapointe tél.:678-2846, 678-9912, 678-1240. Immeubles G.E.L.D.M enr.

LATERRIERE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, demi sous-sol, propre, 275$/mois. Tél:545-3465, 545-3941.

LATERRIERE: portage Nord, 4.1/2, bord de rivière, câble fourni, libre 15 août. Tél.:678-2192, paget:696-5758.

LATERRIÈRE 4.1/2, 3759 chemin de l'Église, près Route 170, libre immédiatement. Tél.:545-3731.

LATERRIÈRE, à 2 kilomètres route 170, 5 1/2, demi-sous-sol, neuf, très clair, non chauffé, non éclairé. Premier mois gratuit. Tél.:678-2119.

POUR PRÉ-RETRAITÉ ou personne seule, avec ou sans repas, près hôpital, Place du Royaume: 1.1/2, 2.1/2 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, poêle, réfrigérateur, ou meublés. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331. UN MOIS GRATUIT.

RIVIERE-DU-MOULIN, Arthur-Hamel, 3 1/2 meublé, libre. 310$/mois. Tél.:695-7499, 549-9116.

RIVIERE-DU-MOULIN: beaux 4.1/2, clairs, chauffés, remise, repeints, bien situés. Tél.:549-1177.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 4 1/2, sous-sol, avec piscine, libre immédiatement. 390$/mois, eau chaude fournie. Tél:693-2373

ROBERVAL, grand 5 1/2, près centre d'achats, 1er étage, 520$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:275-0000, 275-9967 (soir).

ST-JEAN-EUDES: 3.1/2, chauffé, éclairé, rez-de-chaussée, 360$/mois. 2.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 290$/mois. Libres immédiatement. Tél:672-2847 soir.

ST-JEAN-EUDES: 4.1/2, rénové, repeint, porte patio, 2 balcons, grand stationnement, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tel:543-7158, 543-8395.

VALIN: Chicoutimi-nord: 1.1/2, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, 250$/mois, libre 1er septembre. Tél.:543-2896.

209 Maisons à vendre

ANSE ST-JEAN Maison ancestrale, 4 saisons, proximité pourvoirie chasse et pêche plus station de ski, électricité refaite à neuf, foyer combustion lente, meublée, 35,000$ financement possible. Tél.:542-4033.

ARVIDA: quartier St-Philippe, 4 chambres, foyer, grand terrain, piscine, remise, 154,000$. Tél.:547-9342, 548-4350 (message)

ARVIDA: très jolie maison à paliers, 2255 de Dieppe, disponible rapidement. Tél.:548-1770.

CHANCE! devenez propriétaire
CHICOUTIMI, Saint-Vincent Ouest, habitez le bas + 2 logements en haut. Rénovée, 4 stationnements, rue tranquille. Tél.:693-0976.

CHICOUTIMI-NORD, belle maison 24x26x44, avec garage et revenu. 1516 Vimy. Tél.:675-1024.

CHICOUTIMI: semi-détaché, impeccable, 3 chambres, 2 salles de bain. Cause: transfert. tél:591-0782.

DELISLE: (Alma), unifamiliale, 28X40', 4 chambres, sous-sol fini, piscine et remise, comme neuve. Tél:668-7080, cell:669-8672.

DIRECTEMENT du propriétaire: La-Baie: jumelée 4 chambres, 2 salles de bain, remise neuve 10X12', Tél.:697-1441, 544-2382.

DU PROPRIETAIRE: Chicoutimi, duplex, sans voisin arrière, planchers bois neufs, 2 salles de bain, sous-sol fini, libre immédiatement, 2,400 pi.car. habitables. Location avec promesse d'achat. Tél:693-0696, 592-4061.

LA BAIE, directement du propriétaire, quartier polyvalente, 7,000 pi.ca. Tél.:544-8858.

LA BAIE 1367, St-Stanislas, jumelé 1998, remise 14x16, crédit taxes. Tél.:544-3899.

ALMA: du propriétaire, 48.1/2X28', piscine creusée 16X38', 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, bain thérapeutique dans chambre des maîtres, proximité de tous les écoles. tél:668-8080.

Vente rapide URGENT: Belle maison stylée, 5 chambres, planchers bois, foyer salon, sous-sol aménagé, salle de bain avec spa Jaccuzzi, piscine, secteur commercial avec possibilité de bureau en annexe sur le terrain. A VOIR: 564 rue Cabot, Chicoutimi-Nord. Appeler Claudette Maltais, Royal Lepage. Tél:696-3083.

210 Maisons à louer

ARVIDA: unifamiliale, 595$/mois, non chauffée, non éclairée, libre immédiatement. Tél.:547-0896.

BOUL. Tadoussac, 7 pièces, 2 salles de bain, 4 chambres, foyer, poêle et four encastrés, lave-vaisselle, aspirateur central, garage, grand terrain, vue sur saguenay, 650$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. tél:674-9318.

CHICOUTIMI 5.1/2 duplex, quartier Pulperie, 600$/mois non chauffé, non eclairé. Tel.:690-1909.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI avec garage, 2912, Alfred, quartier Lavoie, 5 chambres, non chauffé, non eclairé, 600$/mois possibilité option d'achat. Tel:696-4994.

CHICOUTIMI, beau grand jumelé, 6 pièces, construction récente, rue tranquille, 2 salles de bain, remise extérieure, 540$/mois. Tél.:693-8524, 690-8302.

CHICOUTIMI-NORD, grand 4.1/2, 1er plancher, décor moderne, climatiseur, bain tourbillon, nettoyage complet de la maison avant location, 595$/mois, libre immédiatement. Tél.:690-0913.

CHICOUTIMI-NORD: jumelée, 5.1/2, 615$/mois, non chauffé, non éclairé, quartier Ste-Claire. Libre. Tél:543-1268.

CHICOUTIMI: semi-détaché, 3 chambres, 2 salles de bain. Tél:693-8785.

FALARDEAU, bord de lac, 595$/mois, non chauffé, non éclairé.Libre immédiatement. Tél.:543-7275 (après 17h).

À LOUER: demi-maison, Cap St-François, meublée, accessoires, literie, libre immédiatement. Magnifique vue, courte et longue durée, 900$/mois. Tél:545-2355, 541-0483.

211 Maisons mobiles à vendre

ST-HONORE: entièrement rénovée extérieur, cuisine refaite à neuf, terrain 60x100, 3 chambres, annexe, piscine, patio, remise, 43,000$ négociable. Tél.:673-3529.

213 Terrains à vendre

ACCÈS au Lac-St-Jean, secteur St-Coeur-de-Marie, minimun 1 acre. Tél.:418-347-3714, 418-673-4573.

BESOIN DE TERRAIN? Choisissez **le Domaine du Roy, 5 derniers terrains à vendre:** rue des Explorateurs. Entre 8,000 et 12,000 pi.ca. **Réservation possible avec acompte.** Tél.:549-9200, 690-9590.

CHICOUTIMI-NORD à 3 kilomètres du Pont Dubuc, rue de-la-Forêt-Noire, magnifique terrain 54,000 pi.ca., vue sur ville et Saguenay, égoût et acqueduc rendus, prêt à construire. (Agent s'abstenir). Pour informations: 690-6461.

JONQUIERE: boisé, 85'X140', secteur de prestige, rue Ronsard, 35,000$. Tél:541-3950.

LA-BAIE magnifique et immense terrain de 88,500 pieds.carrés agrémenté d'un petit chalet de 18X30, ruisseau, étang, 28,000$ négociable.Tel.:544-2062.

LAC VERT, Hébertville, chemin #18, très belle plage, moins d'un kilomètre du mont Lac Vert, plus de 34,000 pi.ca. de terrain (paysagé), avec fosse septique et eau de la municipalité. Tél.:699-1127.

L'ASCENSION terrains au bord du lac Bleu (Elie Gagnon), 45,000 pi.ca. Pour information tél (418)347-5152 (soir).

MAGNIFIQUES terrains au bord de l'eau, sans voisins arrière, grandeurs 100'x200' approximativement, eau courante, 8 minutes de Jonquière. Également, autres terrains à partir de 5.000$. Tél.:542-5015.

SAINT-LÉONARD, plusieurs terrains commercial ou résidentiels, pour chalet ou résidence. Tél.:695-0376.

SUPER VENTE! 3 magnifiques terrains de 40,000 pi.ca., avec accès direct sur lac Kénogami, ayant tous l'électricité et chemin d'accès entretenu à l'année. 17,500$ chacun. Responsable Domaine des Cervidés (Domicerlac inc.). Tél.:542-8883.

TERRAIN DE CHALET Sentier Nil Simard, 12 kilomètres de la Baie, accessible à l'année. Tél.:544-5418.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1987 NISSAN Stanza, automatique, 4 portes, 1.500$. Tél.:695-4510, paget.:592-4072.

1991 EAGLE TALON, TSI Turbo, excellente condition, bas kilométrage, 7500$ négociable. tel.695-4439.

1992, CHRYSLER salon, rouge, excellente condition. **Automobiles Blackburn Tél.:693-5388**

ACCURA INTEGRA Spéciale Edition, 1996, manuelle, 85,000 kilomètres, entièrement équipé, électrique, climatiseur, cuir, mags, 13,900$. Tél.:418-276-0669, Paget:418-671-6435.

ACHETONS autos et camions usagés, 1989 et plus. De 100$ à 6,000$. Payons comptant. tél:540-8628, 591-8826.

ACHETONS autos ou camions, bonne condition, 500$ et moins. Tél.:541-3950.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Tel. 542-6938 Métaux Savard

ACHETONS véhicules en bon état de fonctionnement, 100$ et plus. Tél:693-8567.

ACHÈTE autos en bon état ou défectueuses, 1.000$ et moins. Tél.:820-5291.

ACURA Integra 1987, pour pièces ou route, négociable. Tél.:546-0164, 820-3818.

AUTOMOBILES BÉDARD INC.
1130 boul. St-Paul Chicoutimi
voisin de Laurent Lapointe
693-8567
1990 FORD F-150, 2X4, king-cab, 8 cyl. automatique, Spécial: 1,995$.
1990 PLYMOUTH Lazer, aut. Spécial: 5,495$.
1993 HONDA CIVIC coupé, 2 portes man. blanc
1993 SWIFT, 4 portes, man, **SPECIAL: 3995$.**
1993, CHEVROLET Lumina, V6, très propre.
1995 ACURA INTEGRA, 2 portes, automatique, comme neuve
1995 CHEVROLET camion 4X4, man. cab rég.
1995 FORD WINSTAR GL, tout équipée.
1997 GRAND CHEROKEE Laredo, V8, tout équipé, extra propre, Spécial: 18,995$.
1997 HONDA CIVIC DX, 2 portes automatique.
Avons plusieurs véhicules entre $1,000 et $3,000

BMW 325, 1986, 4 portes, automatique, excellente condition, peinture originale. Tél.:697-9150.

302 Autos à vendre

BMW 325i, 1987, véhicule exceptionnel, noir, 169,000 kilomètres, alarme, roues sport BBS, pneus neufs, 6,899$. Tél.:590-6091.

BUICK CENTURY LIMITED 1998, entièrement équipé, blanc, intérieur cuir gris, 145,000 kilomètres, A1, 19,500$ taxes incluses, Tél.:276-0176 après 20 h. Intéressé seulement.

BUICK «Park Avenue» 1986, 177,000 kilomètres, bonne condition. 1,100$, négociable. Tél.:693-6996.

BUICK Skylark 1985, 4 portes, 207,000 kilomètres, très bon état de marche, prix à discuter. Tél.:547-9720 après 16h00.

CADILLAC Fleetwood Brougham d'élégance 1984, 75,000 kilomètres, original, un bijou, Tél.:547-3659.

CAVALIER 1991, 142,000 kilomètres, manuelle, très bonne condition, peinture neuve, 2,700$. Tél.:542-1293.

CAVALIER 1995, 4 portes, automatique, 121,000 kilomètres. Spécial. **Ford** «Tempo GL» 1994, 4 portes, automatique, air climatisé, 118,000 kilomètres. **Oldsmobile** «Cutlass Suprême SL» 1995, 4 portes, 95,000 kilomètres, équipement complet. **Autos J.M.** Tél.:693-8830.

CHEVROLET CAVALIER RS 1992, 4 portes, automatique, climatiseur, 100,000 kilomètres, 6 cylindres, 3.1 litres, impeccable. A voir! Tél.:540-8628, 591-8826.

DODGE Colt familiale, 1988, automatique, propre, bonne condition, 1,200$ négociable. Tél.:696-3287.

DODGE SPIRIT 1992, 184,000 kilomètres, bourgogne, V6, super propre, 2,595$ négociable. Tél.:549-4495.

FIREBIRD 1995, 94,000 kilomètres, automatique, climatiseur, T-Top, démarreur, balance garantie GM, possibilité d'échange. Tél.:548-4747.

FORD Taurus 1999, SE, démarreur à distance, 22,000 kilomètres, 22,000$ négociable. Paget:541-9411, 673-4600.

FORD «Tempo» 1994, noire, très propre, 100,000 kilomètres. Tél.:698-4936.

GRAND-AM, SE, 1993, 2 portes, manuelle, très propre, inspection mécanique effectuée récemment, 103,000 kilomètres, 4,500$. Tél:544-7833 Karine, 239-0696 Daniel, après 18h00

HONDA «Accord» 1998, automatique, très propre, 41,000 kilomètres, 4 pneus d'hiver, 19,000$. Tél.:693-1891, 541-6753 (paget).

HONDA Accord EXR 1990, automatique, 4 portes, entièrement équipé, 243,000 kilomètres, propriétaire initial, 3,500$. Tél.:547-2370.

HONDA «Accord LX» 1990, 4 portes, 200,000 kilomètres, impeccable, 4,000$. Tél.:542-6172.

HONDA Odyssée, 1996, 86,000 kilomètres, garantie 7 ans 160,000 kilomètres. Tél.:699-7850.

HYUNDAI ELANTRA 1998, automatique, 45,000 kilomètres, état neuf, 9,700$ négociable. Tél.:543-4387.

LADA Samara, 1995, 133,000 kilometres, radio Pioneer excellent état, 1,100$. Tél.:695-5745, 695-2355.

MAZDA 323, 1992, manuelle, 157,000 kilomètres, rouge, bon état. Tél:544-5319

MAZDA 929, 1992, Sirénia, cuir, équipement complet, propre. Tél.:693-0529, 820-1518.

OCCASION SUPERBE, AVEC PRIME: 4 JANTES PLUS PNEUS D'HIVER, AUTO: PONTIAC- GRAND PRIX- S.E.- 1994- 6 CYLINDRES- AUTOMATIQUE- 4 PORTES- PORTES ET MIROIRS LATERAUX ELECTRIQUES- CLIMATISEUR- RADIO-AM/FM CASSETTES- A.B.S.- NEUVE- 21,000 MILLES- 33,000 KILOMÈTRES- RODÉE- PEINTURE BLANCHE D'ORIGINE IMMACULÉE- MOQUETTES COMME NEUVES. 14,800$ FERME. À VOIR SUR RENDEZ-VOUS. SÉRIEUX SEULEMENT. TÉL.:542-5146- 542-5146.

OLDSMOBILE «Achieva S», 1994, entièrement équipée, très bien entretenue, 6,900$. Tél.:542-3902.

OLDSMOBILE REGENCY 1990, équipement complet, mags. Bijou: 4,400$ négociable. Tél.:690-2386.

OLDSMOBILE Sierra, 1991, 4 portes, automatique, 169,000 kilomètres, super propre, bonne mécanique, 2,900$. Tél:540-8628, 591-8826.

OLDSMOBILE Suprême International 1990, blanc,excellente condition. A voir. Tél:540-4220.

PLYMOUTH LASER 1992, 150,000 kilomètres, vendu sous le prix de cotation, parfaite condition. Tél.:542-7276, paget:541-6357.

PONTIAC GRAND AM GTS 1996, 4 cylindres avec moteur 150 forces, 4 portes, 9,800$ négociable. Tél.:696-7147.

PONTIAC Grand Am SE 1993, 4 portes, automatique, 3.3 litres, 117,000 kilomètres, impeccable. A voir! 5,600$. Tél.:540-8628, 591-8826.

PONTIAC Lemans, 1992, 43,000 millles, automatique, blanche, 4 portes, 4 pneus et silencieux neufs, freins de première qualité, très bonne condition, démarreur à distance (vaut 250$), femme propriétaire, 3,400$ négociable. Tél.:543-7593, 698-3488 matin.

Accès plus
Gérard Lacelle
Agent immobilier
697-7587

LA BAIE
7403, chemin de l'Aéroport. Maison mobile avec terrain. 3 chambres à coucher.

LA BAIE
1322, Adélard Grenon et 1841, Georges Martin. 1X5 1/2 et 1X4 1/2 pièces. Libre le 1er septembre.

LA BAIE
1565, des Cerisiers. joli condo de 4 1/2 pièces. Libre rapidement.

00460012

302 Autos à vendre

PONTIAC Sunbird SE, 1989, blanc, 2 portes, automatique, 169,000 kilomètres, 1,700$ négociable. Tél.:698-1888.

SATURN SC1 1998, coupé sport, 2 portes, 29,500 kilomètres, rouge, automatique, air climatisé, roues 15" en alliage. Parfaite condition. Tél.:690-9821, 549-1781 (après 16h).

SUNBIRD 1991, 125,000 kilomètres, blanc, 4 portes, automatique, peinture et mécanique A1, très propre, pneus neufs, 3,300$. Tél.:542-0730.

SUZUKI Swift, 1994, 2 portes, 5 vitesses, 150,000 kilomètres, peinture neuve, parfaite condition, 3,400$. Paget:591-4026.

TOYOTA «Camry LE», 1989, gris 2 tons, 4 portes, automatique, 230,000 kilomètres, bien entretenue. A voir. 2,950$ négociable. Tél.:690-2992.

TOYOTA Paseo 1992, manuelle, 195,000 kilomètres, très propre, 4500$ avec mags d'été, 3500$ avec mags compagnie (négociable). Tél.:544-1942, cellulaire: 820-3594.

TOYOTA «Rav IV» 1997, très bon état. 85,000 kilomètres (possibilité location pour 1 an). Tél.:544-7241.

TOYOTA Tercel 1997, 4 portes, 5 vitesses, 115,000 kilomètres, mécanique A-1, super propre, 7,700$. Tél:540-8628, 591-8826.

VOITURE de collection, 1977, Chrysler New-Yorker, (peinture, mécanique originales), 78,000 kilomètres, évaluée 13,000$, prix débarras 6,900$ négociable. Tél.:693-5399.

VOLKSWAGEN 1985 à 1992, gaz, diesel et turbo diesel. Plusieurs voitures. $1,200 à $6,000. Pièces de Volkssagen de 1938 à 1999. Achat de Volkswagen. Tél.:672-6555, 690-5435, Entreprise 4 Côtes.

VOLKSWAGEN GOLF 1998, essence, 40,000 kilomètres, mags, 8 pneus. Tél.:698-2198, message.

VOLKSWAGEN Golf, 1993, 4 portes, 5 vitesses, 151,000 kilomètres, super propre, à voir: 5,900$. tél:540-8628, 591-8826.

304 Bateaux à vendre

AEROGLISSEUR Hovercraft, 1992, moteur Yamaha 485cc, entreposé depuis 3 ans, Tél:(418)648-9497

BATEAU 14.5', fibre verre, moteur 40 forces, remorque, sonar, 2,300$. Roulotte 17', idéale pour chasse. 1,500$. Tél.:480-8629, paget:669-6767.

BATEAU 20' Peterborough avec mercruiser 1989. Bateau 26' Express Thundercraft, 2 moteurs mercruiser 1993 (VHF, poêle, toilette, douche). 2 SEA-DOO 1997: GSX 3 places, 6 heures; HX-720cc, remorque double. Tél.:591-3529.

CANOTS: 12' carré, $449. 14' pointu $449. 15' carré $499. Tél.:543-6537.

CHALOUPE 14' aluminium Princecraft avec remorque, neuve. Tél.:540-0144.

CHALOUPE 16', moteur 55HP, remorque, excellente condition, 2,900$. Tél:275-3417 soir

DORAL, 15 pieds, (jet boat), moteur Mercury "inboard", comme neuf, avec remorque, radio, gilets... 7,800$ négociable. Tél.:418-487-0942.

MOTEUR Honda 5 forces, 1997, Tél:549-6885 après 18h00.

PETERBOROUGH, 25 pieds, 1987, tout équipé, avec remorque, 15,000$. Tél.:662-8851 jour, 480-4343 soir.

PONTON, 6'x16', moteur 25 forces. 6,300$. Bon état. Tél.:547-8011.

SEA-RAY Cruiser 23', 1984, 150 heures, comme neuf, tout équipé, valeur estimée 22,000$. Prix incroyable, acheteur sérieux, 15,000$ ferme. tél:547-0729.

305 Camions à vendre

FORD F-150, 1994, 80,000 kilomètres, 4.9 litres, manuelle, boite fibre de verre. Tél:344-1983.

FORD F150 1999, automatique, cabine simple, V6, air climatisé. Tél.:549-6885, après 18h.

GMC SONOMA 1994, 101,000 kilomètres, 4 cylindres, automatique, suspension arrière renforcée, pneus d'hiver et d'été, 8,500$ négociable, balance de garantie. Tél.:698-1693.

JEEP COMANCHE 1988, 2X4, très très propre. A voir! Tél.:542-7322.

MAZDA 1988, automatique, bonne condition, 950$. Tél:695-4007

MAZDA B-2200 1993, 165,000 kilomètres, 4,000$ ou à échanger contre voiture. Tél.:544-6618.

MAZDA B-4000 king cab, 1997, manuelle, 59,000 kilomètres, 13,500$. Tel.:590-4670

RANGER 1987, 4 cylindres, 5 vitesses manuelle, prix à discuter. Tél.:674-2574.

306 Camions 4 X 4

CHEVROLET 1500, 1998, 4x4, cabine régulière, 59,000 kilomètres, automatique. Autos J.M. Tél.:693-8830.

CHEVROLET Cheyenne 1995, automatique, 4x4, climatiseur, démarreur, 97,000 kilomètres, 16,500$. Tél.:548-5760.

EXPLORER 1992, 143,000 kilomètres, 4 portes, V6, manuelle, impeccable. Tél.:678-2698 après 19h.

FORD Bronco 4X4, 1988, manuelle, 1,000$. Tél:549-8458.

FORD RANGER XLT, 1991, 148,000 kilomètres, beaucoup pièces neuves, 7,000$. Tél.:349-8037, Stéphane.

GMC SONOMA SLS, 1997, 3 portes, king cab, 39,000 kilomètres. Gilbert Autos inc. 543-8361.

GRAND Cherokee Laredo 1995, vert, V-8, 86,000 kilomètres, très propre, pneus neufs, laser, aubaine! Tél.:276-6031 après 17 h.

JEEP Cherokee, 1991, très bonne condition, 199,000 kilomètres, 4 litres, 6 cylindres, 5,800$. Tél.:690-2667.

JEEP GRAND Cherokee Laredo, 1995, impeccable, noir. Tél.:543-2005,laisser message.

JEEP «LAND ROVER» 1973, Série 3, originale, 2 toits, très rare.Tél.:545-2355.

LADA Niva 4X4, 1991, 80,000 kilomètres, refait à neuf, 2,600$ ferme. Tél:693-0508, 698-4180.

306 Camions 4 X 4

PATHFINDER Klondike, 1997, 97,000 kilomètres, équipement complet, garantie prolongée 100% jusqu'à 153,000 kilomètres, 23,500$ ou meilleure offre. Tél:547-8866.

SUZUKI Samurai, 1988, 118,000 kilomètres, 2,500$ négociable. Tél:481-2554.

TOYOTA 1995, extra cab, 4 cylindres, 195,000 kilomètres, très bonne condition, prix à discuter. Tél.:344-4970.

TOYOTA «Tacoma» 1997, 4x4, V6, manuelle, air climatisé, très propre. Tél.:630-3849.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR PORTÉ «Bellefeuille» 1990, 7', pour gros camion. Très propre. 4,000$, Tél.:547-0141.

FORD Citation 1989, 21 pieds, super propre, mécanique A-1, prix de base 22,000$. A vendre ou échanger contre maison ou chalet. Tél.:820-3353, entre 18h et 20h.

MOTORISÉ Glendale, classe C, 27,5 pieds, 1989, 56,000 kilomètres, tout équipé, parfaite condition, 32,000$. Tél.:542-4883 après 16h.

308 Fourgonnettes à vendre

AEROSTAR 1990, 185,000 kilomètres, 7 passagers, 1,500$ négociable. Tél.:674-2846

DODGE Grand Caravane SE, 1991, 3.3 litres, V-6, équipée, bonne condition, 3,700$ négociable. Tél:668-9262.

ECONOLINE CLUB WAGON 1992, climatiseur, mags, radiateur à transmission, lame de charge, 8 passagers, vitres teintées, très propre, 130,000 kilomètres, 6,900$. Tél.:418-276-0669, Paget:418-671-6435.

FORD E-150, Econoline, 1984, 750$ négociable. Tél.:695-3845

MAZDA MPV 1991, 4X4, V6, 199,000 kilomètres, 4,500$. Echange équivalent. Tél.:695-5525.

MAZDA MPV, 4X4, 1990, transmission, freins neufs, mécanique A-1. 7,000$. Tél:690-3349.

PLYMOUTH Grand Voyageur SE, 1991, air climatisé, bonne condition. Tél:344-1700.

PLYMOUTH Voyageur 1990, 3.3 litres, longue, 150,559 kilometres, 2,200$ négociable. Tél.:693-0779.

PLYMOUTH «Voyageur SE» 1992, 7 passagers, automatique, 3 litres, 197,000 kilomètres, très propre. Spécial 2,995$. Autos J.M. Tél.:693-8830.

309 Machinerie

ABATEUSE Koering 608, multifonctionnelle, 1997, 9000 heures, refait à neuf, avec pièces. Tél.:418-697-0892, CEll:540-0637

ACHETERAIS machinerie agricole, industrielle, forestière. Payons comptant. Machinerie Eric Longpré, 1-800-474-0969, 514-204-4665 (paget).

BOITE à gravier, 15,5 pieds, avec cylindres, pompe hydraulique, toile à air, 4,000$, en bon état. Tél.:348-6670.

CAMION Inter 1998, avec travail. Tél:544-8893.

EBRANCHEUSE John Deere 6938, 1979, très bon état de marche, 15,000$. tél:674-2393.

FINANCEMENT commercial et industriel (outils, machineries) à partir de 4,000$ argent disponible pour fond de roulement Tél.:418-542-8675, Paget:418-545-1098 (Claude).

ÉLÉVATEUR à gages (lift) hyste, P50A, 1979, à grosses roues, très propre et en très bon état, 11,500$. Tél.:696-4065.

TIMBER 240, refait à neuf. Tél:672-1853

TRANSPORTEUR de bois court «Timberjack» 230-A, 1994, avec pièces de rechange. Tél.:544-6928.

310 Motomarines à vendre

BOMBARDIER SEA-DOO XP 1997, 2 places, avec remorque, entreposé à l'intérieur chauffé, prix à discuter. Tél.:418-695-2475 418-690-8820.

POLARIS 750cc, 1993, avec toile et remorque, excellente condition, 2600$. Tél:547-0539 de 09h00 a 16h00, 548-5433.

312 Motos à vendre

BMW R 1200C, 1998, 4,100 kilomètres, noire. Tél.:547-0056.

GOLDWING SE, 1998, couleur sable, 39,500 kilomètres. Tél:696-0314.

HONDA CBR F4 600, excellent état, avec équipement. Aubaine! Tél.:540-2185.

HONDA CR-250, 2000, avec équipement, 7,000$. Tél.:276-6765.

HONDA MAGNA V65, 1100cc, 1984, très propre, excellente condition, 27,000 kilomètres, 3,700$. Tél.:547-0216, 695-0455 (Réjean).

HONDA Shadow Aero 2000 avec équipement complet, 2,500 kilomètres, possibilité d'échange avec chalet sur Mont-Valin. Tél:542-4275 après 17h00, paget:696-8873.

MOTO-CROSS CR, 80cc, 1995, pipe FMF, suspension et moteur refaits à neuf, faut vendre. Tél.:374-2321, 374-2174.

RM 125, 1984, à prix de débarras. Tél.:542-7568, 591-5616, Martin.

ROAD-STAR Yamaha "Silverado" 2000, 4,000 kilomètres, 1600cc, garantie. Tél.:673-3993, cell.:693-3496.

YAMAHA Royal Star 1997, 12,000 kilomètres, garantie jusqu'en 2002, plusieurs pièces de chrome ajoutées. Tél.:668-3732.

YAMAHA V-Star 1100 1999, rouge, équipement complet, acheteur sérieux. Tél.:540-4220.

YAMAHA Venture 1986, 1300 cc, 71,000 kilomètres, avec remorque et "side-car", 10,000$ négociable. Tél.:679-2084.

YAMAHA VIRAGO, 1998, très propre, 9,000 kilomètres, 7,400$ négociable. Tél.:672-2765, paget:693-6428.

312 Motos à vendre

YZ 250, 1997, tune pipe FMF, excellente condition, 4,200$ négociable. Tél:542-2116

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

3 ROUES Honda ATC 200, 1984, pneus neufs, démarreur électrique, 850$ négociable. Tél:690-0445.

HONDA 300 EX, 1999, avec autre set de pneus, très bonne condition, 5,000$. Tél:543-3636.

KAWASAKI 185cc, 4 roues, 1987, 1,500$ négociable. Tél.:544-2632.

POLARIS «Magnum» 425, 1996, 4x4, avec gratte. Bonne condition, 4,300$ négociable. Tél.:543-6479.

SUZUKI 1983, 125cc, 3 roues, marche arrière, jamais servi l'hiver, 3,700 kilomètres, parfaite condition. Prix à discuter. Tél.:544-5275.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant Gilbert auto inc. 543-8361.

4 PNEUS P175-70R13, 4 saisons, bonne condition, 120$/4. Tél:677-1571.

ATTENTION
Toute l'inventaire de pneus d'hiver est sortie. (peu de kilométrage). Bon choix, prix abordable, posé balancé. Tél:549-4518, Multi pneus E.B.

Automobiles J.M.: (4) pneus 4 saisons 17570R13, 80$. (4) 21575R16. Plusieurs autres pneus différentes grandeurs à partir de 10$. Mécanique générale, répartions à partir de 300$ payable de 3 à 12 mois sans intérêts avec approbation crédit. Tél.:693-8830.

LOT de pneus usagés, de toutes grandeurs. Toit mou pour Tracker ou Sidekick. Attache-remorque pour**Blazer** de 1986 à 1995, **Ford F-150**, 1991 à 2000. **Pathfinder**, 1993. Siège pour Dodge Caravan de 1996 à 2000. Autos G. Leroux, tél.:696-1774, 1-800-801-2375.

MOTEUR complet Tempo, 2.3 litres, 1990, 250$. Tél.:693-8830.

315 Remorques à vendre

REMORQUE 5X7 idéale pour VTT, excellente condition 425$. Tél.:695-0137, Paget:541-9464.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

GARDIENNE 3 à 5 jours/semaine, non-fumeuse. Tél.:544-0662 soir.

GARDIENNE pour 2 enfants (3 et 7 ans), non fumeuse, 3 jours/semaine, reçus exigés. Domaine des Ecorceurs, Chicoutimi. Tél.:543-9296.

RECHERCHE gardienne(dien) pour repas souper, 3 jours/semaine près Ecole Ste-Bernadette (secteur Arvida). Reçu demandé. Tél.:548-6688.

URGENT! Gardienne temps plein pour un bébé, Jonquière. Tél.:695-3110 soir.

402 Personnel demandé

AIDE-FAMILIALE 4 jours/semaine, enfants d'âge scolaire, ménage et repas, non-fumeur(euse), reçu demandé, secteur Arvida. Tél:548-1690.

CENTRE de VILLÉGIATURE CLUB ODANAK (à la Tuque)
recherche: **SERVEUSES(EURS)**
Nourris et logés .**Tél./Fax: 819-523-8420**

COIFFEUR(EUSE)S demandé(e)s avec ou sans clientèle, dynamique, excellent(e) coiffeur(euse), excellente condition de travail. Assurance facultative si désirée, salaire négociable. Si vous êtes intéressé(e) de travailler dans une belle ambiance, veiller apporter votreC.V. à Sylvie: Magicuts, 3460, boul. St-François, Jonquière. Tél:547-0635.

ENTREPRISE INTERNATIONALE. Recherche candidat(e)s pour développer Saguenay-Lac-St-Jean. Pour entrevue lundi: Tél.:(418)261-3219 Québec.

FLEURISTE avec expérience. Disponible, dynamique, responsable. Informations, tél.:678-1520.

LIVREURS(EUSES) possédant voiture, apportez CV. Pizza Salvatore, voisin Cage aux Sports.

OUVERTURE
en télécommunications
— 12 agents(es) d'inscription
— 6 agents(es) formateur(trice)
— 2 assistants(es)-gérants(es)
Revenus minimum garanti
400$ à 800$ par semaine
418-549-0707

RECHERCHE CHAUFFEURS de camion-remorque minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les U.S.A. travail à temps plein. Camion attitré. Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir C.V.: Gestion Probec Inc. CP. 357, Lac St-Charles, P.Q, G3G-1G3.

SERVEUR(EUSE) avec expérience demandé(e) pour travailler dans un "fast food". Tél:693-0543. Céline.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

A QUI LA CHANCE: Nous formons en coiffure des personnes désirant suivre un cours privé. 4 places disponibles. Tél:698-2645. Faites vites.

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545-2197.

451 Enseignement / cours

COURS de coiffure privé, débutant septembre, donné par une enseignante diplômée de l'UQAC, 500 heures de pratique et de théorie, 2 stages en milieu de travail, places limitées, pour informations: Tél.:678-3368.

COURS D'ESPAGNOL privés donnés par personne hispanophone. Tél.:549-4459.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES DE DETTES
Redressement financier
Menaces / Saisies / Hydro
SOLUTION
Consolidation de vos dettes
1 paiement / 0% d'intérêts
CONSEILLER CERTIFIÉ

Service D'aide aux Entreprises et Consommateurs inc.
Jonquière: (418)542-1010
Québec: (418)624-1546
Trois-Rivières: (819) 694-1546

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

PROBLÈMES DE DETTE, 5,000$ et plus. Solution garantie. Service personnalisé. Rapide et strictement confidentiel. Tél.:543-7789.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ATTENTION! Menuisier d'expérience pour abris d'auto, rallonge maison, verrière, toiture, salle de bain, finition sous-sol, revêtement extérieur, portes et fenêtres, références sur demande. Tél.:677-3352, 591-8896.

ÉBÉNISTERIE François Otis, fabrication d'armoires et de meubles de tous genres. Réparations, retouches, et décapage. Finition de meubles. Paget:591-7510, 542-7183.

ENTREPRENEUR en construction: SPÉCIALITÉ couverture, 30 ans d'expérience. Rénovations de tous genres. Réparation fissures solage. Estimation gratuite. Tél.:549-0323, paget:696-7115 cell:540-5064

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation intérieure, extérieure. Spécialités: toiture, porte et fenêtre. Licence RBQ: 8108-3826-14. Tél.:549–9842, 540-3812(cellulaire).

MAISONS, garages, remises, fenêtres, portes, déplacement de murs extérieurs intérieurs, chalets à construire. Pour une soumission: 693-3383, 1-800-394-3383. Possibilité de financement pour construction neuve.

MENUISIER offre ses services, 35 ans d'expérience. Services professionnels. Tél.:549-2330.

PLANIFIER votre construction neuve ou rénovation avec des plans bien définis, établis selon votre budget. Paget:820-4206.

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

ATTENTION! Massage de détente, propreté et discrétion assurée. Tél.:690-9366 10 h à 21 h.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.542–6200.

MASSAGE californien personnalisé pour couples, femmes ou hommes. Donné par un masseur disponible sur rendez-vous, le jour et le soir 7/7. Déplacement possible. Tél.:545-9313.

MASSOTHERAPIE LE SURF, professionnel
"CALIFORNIEN" privé, rue Racine. Tél:690-6667

MILIE vous reçoit 7 jours pour massage et détente. tél:820-5341. Jonquière.

NOUVELLE VENUE! Massage de détente et relaxation, de 10h à 16h et soir occasionnellement. Tél.:690-2423.

OPTEZ pour votre santé avec un bon massage suédois. Tél.:695-5520.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain pieds. Tél.549-6706.

Prenez le temps de penser à vous. Découvrez les bienfaits du massage. Tél.:545-4362.

604 Offres de services

ABATTAGE D'ARBRES
Coupe émondage d'arbres dangereux, enlèvement de souches, service professionnel, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

AIDE-FAMILIALE d'expérience, avec références, pour employeur sérieux seulement. Tél.:696-4773.

ATTENTION: service de soudure professionnelle (carte CWB), prix compétitif, tél.:545-6976.

Décaper, teindre, vernir meubles en bois? Homme d'expérience offre cette possibilité. Bon rapport qualité/prix. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

GARDERIE en milieu familial. Possibilité d'immersion en anglais. Permis municipal. La Baie. Tél.:544-2436, Michelle.

HOMME de service: peinture, travaux intérieur, extérieur. Tél.:673-7064, paget:541-0052 Sylvain.

LAVAGE DE LUXE
pour autos, 25$. Sur rendez-vous seulement. Peux aller chercher votre voiture. Tél.:540-9654.

NET-EAU-MAX
Voici l'occasion de rénover à peu de frais. Peinture, nettoyage à pression, grand ménage, plomberie, électricité, réparation de tout genre, entretien de terrain, etc. Estimation gratuite. Tél:690-2437, paget:591-5022.

TRAVAUX de rénovation intérieur extérieur. Tél.:678-9690.

605 Service de garde

GARDERIE en milieu familial, places à $5 disponibles. Educatrice spécialisée. Chicoutimi-Nord. Tél:549-6872 Patricia.

J'OFFRE des dîners + garde avant et/ou après l'école, quartier Fatima, près écoles Ste-Marie Médiatrice, Jonquière. Réservez tôt. Tél:542-2088

J'OFFRE mes services pour garder vos enfants, dîners, temps plein ou partiel, enfants de tous âges. Très près École Vanier (Chicoutimi-Nord). Tél.:545-3651.

MAMAN diplômée garderie, cours secourisme, garderais enfants 0 à 5 ans chez moi, secteur Angoulême, Tél.:545-7456 Annie.

VOUS avez besoin d'une gardienne près du Cégep de Jonquière, j'adore les enfants, je suis très disponible, avec références. Martha. Tél.:695-0477.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

CHATONS à donner. Tél:673-3877

CHATONS magent tout seul et tres tres propre. Tél.:543-4030

702 A vendre ou échanger

KAWASAKI GPZ 1984, 750cc, A-1, vendre ou échangerais contre tout-terrain ou moto de trail année récente. Tél:542-2669

703 Ameublement

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement "timer". Réparation à domicile, appels de service, réparation micro-ondes, déshumidificateurs et petits appareils électriques. 743, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

BASE de lit, matelas 36", neuf, 170$. Mobilier cuisinie mélamine blanche, 2 chaises, 3 semaines d'usure, 135$. tél:547-7055.

CUISINIÈRE, de marque Hotpoint, four autonettoyant, 275$. Tél.:544-7194.

DEUX DIVANS en cuir d'Italie, blancs, 2 places. Table de cuisine, 6 chaises, cuir blanc. Vaisselier vitré. Deux tables salon. Bureau de travail. Console. Portes pliantes. Garde d'escalier en verre. Deux étagères. Deux châssis neufs, 46X40". Tél.:545-9594.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur, congélateurs, petits réfrigérateurs 24". Laveuse-essoreuse. Tél.:545-9361, 541-6857.

ÉLECTOMÉNAGERS, futon, lit, etc. Bon prix. Tél.:480-6262, 480-1706 (semaine).

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21h00, 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

LIT D'EAU anti-vague, queen, état neuf, prix à discuter. Tél.:698-4069.

MOBILIER chambre 6 morceaux, mélamine blanche, état neuf, tél:673-4569.

MOBILIER de salon: causeuse, sofa, fauteuil, cuir noir, excellente condition, valeur 5,000$ pour 2,500$. Tél.:542-8695.

RÉFRIGÉRATION
REPARATION, réfrigérateurs, congélateurs, chambre froide, machine à glace, air climatisé. M. Freeze. Récupération, 7 jours: 695–0380.

TABLE DE CUISINE ronde mélamine amande, 4 chaises, 175$. Tél.:547-0768.

704 Animaux

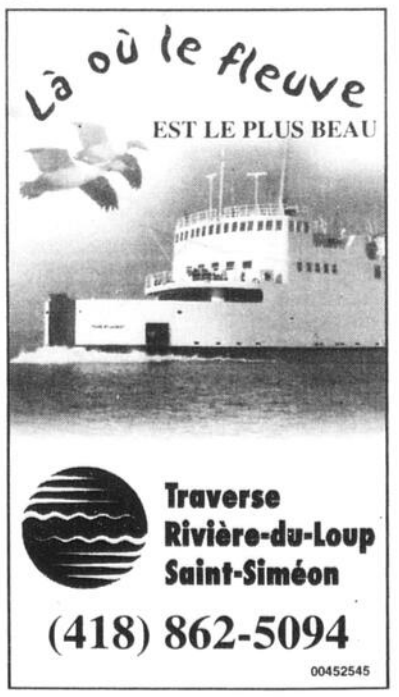
ACHAT et vente de chevaux et équipement. Tél.:344-1183

CANICHES toy pure race, chiots (2 femelles) 8 semaines, aubaine 200$/chaque. Tél:820-3498.

CHIOTS SCHNAUZER nains 6 semaines queue coupée garantie un an 300$. Tél.:668-0344, 487-0515.

CHIOTS «Shih-Tzu», 3 mâles, 1 femelle, vaccinés, vermifugés. Prêt à partir à compter du 3 septembre. 250$/chacun. Tél.:543-3792, 540-1546 (cellulaire).

CHIOTS Teckel (saucisse), prêts 15 octobre, 300$ négociable. Tél:693-0435.



704 Animaux

DEMI cheval 8 ans, dompté, selle et voiture. Aussi poney étalon. Paget:541-6575.

REMORQUE double pour chevaux, neuve, 5,500$. Tél.:547-0141.

WAPITIS
Mâles, pure sang, pour reproduction et la production de bois de velours, de 1 à 8 ans. Femelles reproductrices, pure sang, de 1 à 8 ans. Tél.:344-1110.

705 Antiquités

Antiquités, meubles de tous genres, au 171 rue St-Joseph à Alma, du jeudi au dimanche de 09h00 à 17h00. Tél:668-8978, 480-1317.

"FOL PASSION" Antiquités, décapage, restauration, fabrication à l'ancienne " presque antique". Tél.:543-4656 Gilles

706 Bois de chauffage

BOIS de poêle à vendre, non livré, tremble et bouleau mélangés, 30$/corde sec, fendu. St-Prime. Tél.:251-1052, 251-5129.

BOIS vert fendu: 48$/corde, rond: 43$/corde. Tél.:673-4792 heures bureau.

BOULEAU, longueur de 8 pieds. 495$ (15 cordes). Tél.:672-4461.

708 Demandé

ACHETEUR DE lots à bois, fond de terre ou droit de coupe, partout au Saguenay-Lac-St-Jean. Tél.:679-5201, paget:671-6654.

RECHERCHE transporteur de bois court, pour sortir le bois de multifonctionnelle, secteur Mont-Valin. Tél.:697-0892 Cell.:540-0637.

709 Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traineau, 3 spécialistes. Aspiro Plus, Fauboug Samamie et Galeries de la Baie. Tél.:548-1767, 697-1058.

1000 films à 3$ et 4$. Films pour adultes, 5$. Et 6000 autres films. Mini-Vidéo, 693 rue Saint-Paul, Chicoutimi. Ouvert de 13h à 16h et 18h à 20h tous les jours. Tél.:696-1779.

300 BLOCS de ciment 8"x16", parfaite condition. Tél.:547-7279 après 18 h.

ACHETERAIS outils (corroyeur, compresseur, toupie, etc.). téL:547-9474.

AMATEUR matériel HYDROPONIQUE: éclairage, engrais, insecticide. Offrons aide technique. Tél.:545-9106.

AMATEURS DE BIERES: blondes, rousses, noires, 3 caisses de 24 bouteilles, 40$. Daniel Giguère Maître Brasseur. Tel.549-2020

ASPIRATEURS Sanyo neuf, $99. Electrolux usagés avec balai électrique, à partir de $129. Aspirateurs centraux neufs complets, à partir de $399. Réparations et sacs de toute marque. Aspiratex 2000, 3691 Boul. Harvey, Jonquière, face McDonald, 542-9451, sans frais 1-800-463-9814.

BOITE de fibre de verre pour camionnette Dakota, 6.5 pieds de long, excellent état, 650$. Tél.:668-4027 soir.

CARABINE 30-06 avec télescope état neuf, Tél.:544-0053 André.

CHAISE d'esthétique et mobilier de commerce, Tél.:698-5409

EPARGNEZ DES $$$
COUVERTURE du pulpe, idéal pour chalet, camping, entrée de maison, etc. **Réservoirs** 250 gallons (1000 litres), idéal pour chalet, foresterie, etc., à 125$. Barils en bois de chêne à 55$. Barils en plastique toutes grosseurs à partir de 12$. Barils en métal à partir de 10$. Mousse de tourbe CANADIAN GOLD: 2,99$/2.2. pi.cu. **EN STOCK : TÔLE** galvanisée à 1,51$ le pied linéaire couvrant 36 pouces sur une longueur de 24 pieds, coupée selon vos besoins SUR PLACE. Portes d'acier isolées (32, 34 et 36 pouces): 29,95$. **Bois de construction sec**: 2"X6"X6' à 1,69$, 2"X6"X7' à 1,99$, 2"X6"X8' et 9' à 2,59$, 2"X6"X10' à 2,89$, 2"X6"X12' à 3,49$, 2"X6"X14' à 3,99$, 2"X6"X16' à 4,59$, 2"X4"X93" à 1,39$, 2"X4"X8' à 1,59$. **MATÉRIAUX ÉCONOMIQUES GAUDREAULT**, 1816, avenue Lavoie, Chicoutimi, **696-2036**.

FONDS de rouleaux de papier journal, 1.30 $ l'unité plus taxes. Tél.:545-4474.

FORAGE de puits artésiens, puits Gélinite, vente, installation réparation de pompes à eau et de piscine. Ensemble de fontaine, 299.99$. Tél:668-5177, RBQ 1194 -7439-67

FOURNAISE électrique à air chaud. Tél.:547-7279 après 18 h.

GÉNÉRATRICE 1750 Volts, Colman. Poêle a bois Catano. Tél.:548-4037.

KIOSQUE de fruits et légumes (fraises et framboises) de la Ferme Serre Martel, 4664, chemin St-André, Jonquière. tél:695-2357.

LIVRES récents: spiritualité, psychologie, croissance... etc. Présentez-vous au 656 des Hospitalières, Chicoutimi, dimanche le 27 août.

MARCHE-PIEDS moulés, attache-remorque, pare-choc en tuyaux pour Ford, fond de boîte plastique. Pneu neuf 16". Canot 12' tout équipé. Tél.:693-0722.

PETITS chiots Springer Epagneul, 5 semaines. Table de cuisine, verre taillé, 6 chaises. Tél.:672-2756.

PORTE-PATIO 8', 400$. Armoires cuisine complètes blanches (stratifiées) 600$. Tél.:690-1909.

709 Divers

REMISE entrepôt, 1997, 20X14, en revêtement vinyle blanc, avec porte d'acier, excellente condition, 2,450$ plus taxes. Tél.:698-6201.

TABLE de billard et ping-pong. Motocross RM80 avec casque. Cartes de hockey. Cage à chien et hamster. Tél.:543-5095, cell.:540-3664.

711 Equipement de commerce et restaurant

CHAISE DE COIFFURE hydraulique avec lavabo et chaise-lavabo. Tél.:548-1346.

COMPTOIR-BAR à 2 côtés, 16' de long avec réfrigérateur incorporé. Tél.:547-7279 après 18 h.

DEPUIS 10 ans avec références, achat, réparations et vente d'équipement commercial reconditionné avec garantie et bon prix. 1409 boul. du Royaume, Chicoutimi. Tél:698-2128.

DÉMONTABLES, congélateur, four à pizza, coffre-fort, réfrigérateur 49 pi.cu., équipement de bureau. Petit local à louer. Tél.:548-5343.

LIQUIDATION fermeture de bar: piano à queue, tables, chaises, 32' de vitres coulissantes, système de son complet, tables de banquet, ventilateurs de plafond, feuilles stainless 1/16, séparation de salle de bain en métal, etc. 2164, St-Jacques, Jonquière. Tél.:695-3242. Bienvenue à tous!

712 Esotérisme

INTRIGUÉ de votre avenir, tarot, rêves, photos. Johanne. Tél.:548-3294 répondeur.

SI VOUS ÊTES dans une impasse, je peux vous aider par les cartes et les lignes de la main. Tél.:696-3154.

713 Marché aux puces

1 MARCHÉ AUX PUCES SAGUENAY
ACHAT ET VENTE
MEUBLES etc... Coin St-Dominique/duRoyaume, Jonquière. Tél.:547-PUCE, 547-7823.

BROCANTE DÉRY
Achat et vente de meubles antiques et usagés. Tél.:542-0010. 2446, St-Dominique Jonquière.

MARCHÉ aux puces Châteauguay, vente et achat de meubles et articles divers usagés. 2093 Hémon, Jonquière (extrémité de rue Châteauguay). Tél.:547-4600.

714 Matériaux de construction

A vendre sur place
400 châssis de maisons
Vitres coulissantes et thermos
Le tout en très bon état
Payé en argent ou chèques visés
Vente de 9 h à 16 h sur semaine et le samedi de 8 h à 16 h au:
1531 boul. Tadoussac, Chicoutimi
Grandeurs disponibles:
60x50, 53x44, 75X50
88x58, 113x50, 38X50, 30X46
Prix entre 15$ et 75$.
Aussi autres grandeurs.
- **Fenêtres aluminium commerciales: 101x98 et 77.5 x98: 250$.**
- **Portes aluminium avec ferme-porte: 250$ idéales pour serres et verrières.**
- **Aussi fenêtres neuves PVC (balance de contrat): 60X49, 88X57, 53X43.**

FENETRES COULISSANTES 32', doc de chauffage 100 pieds, séparation salle de bain métal, 3 sets d'urinoirs, toilette pour handicapés, toilette injection direct etc. Tél.:547-7279 après 18 h.

715 Poêle à bois

CHEMINÉES 2100, 5-6-7 pouces. Aussi spécial sur peinture 4 et 20 litres, teinture, pinceaux et rouleaux, soffite, facia. Quincaillerie du Moulin. Tél.:545-9119.

COMBUSTION lente avec tuyau excellente condition. Tél:543-7013

POELE granules Whitfield 8 à 32,000 BTU, cheminée 4", 1,000$. Tél:543-4532 midi, 690-4026 soir.

POÊLE à combustion lente au bois, neuf, jamais servi, 450$. Tél.:275-5236.

718 Vêtements

2 VESTONS cuir d'agneau, un vete Harley Davidson, grandeur small femme, deux paires de bottes grandeur 6 Tél.:418-276-7632

719 Ventes de garage

JEUDI À VENDREDI: 11h00 à 19h00, samedi: 09h00 à 12h00, 435 Place Einstein, Chicoutimi. Tél:549-2556.

SECTEUR Péninsule Shipshaw samedi et dimanche 9 h à 17 h. Plusieurs familles. Tél.:547-5170.

VENTE de garage, 3525 St-Dominique, Jonquière, samedi, dimanche, 19-20 et 26-27 août. Location de tables, 5$/jour. Tél.:547-5802.

800 SPORTS / LOISIRS

804 Chasse et pêche

CAMP chasse pêche équipement complet chemin Alliance 6,000$. Paget 669-5578.

CAMP de chasse et pêche sur les Monts-Valin. Tél.:542-7612.

CHALET DE CHASSE ET PÊCHE
20x24 et annexe 16x27, entièrement isolé, grandes vitrines, porte patio, galeries et vue sur le lac, installation complète au propane incluant chauffe-eau et douche, poêles à combustion lente. Construction récente (5 ans), garage 16x32 et quai 60'. Terrain très bien aménagé, situé sur chemin Alliance à une heure de Dolbeau. Prix $3?, ???
TÉ.: 418-276-7365 résidence
418-276-1538 travail

804 Chasse et pêche

COURS d'orientation par GPS, cartographie et boussole, instructeur professionnel. Tél.:693-0423.

CARABINE 308, Browning BLR 81, à levier, avec lunette. Tél.:543-5811.

CHALET 20X33, lac-étang Fortin, secteur Bégin, rénové à neuf, meublé, isolé, eau, toilette, douche, fournaise huile, poêle à bois, propane, remise 12X14. Tél.:545-0203.

805 Musique et accessoires

ACHAT vente instruments de musique neufs et usagés, accessoires. J.B. Musique, 70 Racine Est. Tél.:543-6550.

BATTERIE Yamaha Stage Custom, 5 morceaux, 2,650$. Tél.:545-0567, paget:696-7522.

DRUM CB, noir, 5 morceaux, 3 cymbales, Hi-hat, 650$ négociable. Tél:543-8843.

PIANO à queue 5 pieds excellente condition. Tél.:547-7279 après 18 h.

PIANO Kawaï, état neuf, un an d'utilisation, prix à discuter. Tél.:672-2519.

PIANO Kawai, laqué noir, à l'état neuf, acheté en 1990, bon prix. Tél:549-0848.

SYSTEME de son de DJ pour professionnel, état neuf. Tél.:544-5562.

806 Ordinateurs et jeux

ACHAT, VENTE réparation électronique, puce playstation, tattoo, air brush. 51 Jacques-Cartier, 690-3142.

INTERNET GRATUIT À VIE 125$ + taxes. ORDINATEUR-VENTE-RÉPARATION. Programme branché les familles. **Tél:678-2999.**

INTEL 400 64MG modem, carte graphique, 3DFX et écran. Tél.:592-4232.

MACINTOSH LC 150$. Imprimante laser, 300$. Logiciel de musique, 40$. Tél:543-4366.

ORDINATEUR 486, prêt pour internet. Tél.:547-6517 Jacques.

PENTIUM 300 MHZ graveur, carte 3DSX, 9.1 gig, 64 meg, écran 19" SVGA, 1,300$ ferme. Tél.:693-8082 Christian.

PRÊT Internet, Pentium 166, 48 Ram. Voir télévision (carte ATI All In Wonder). Disque dur 3.5 gig, cd-rom 16X, écran 14" IBM, 750$. Tél.:678-9259, 696-4500 poste 3917, Raynald.

PUCE (Modchip) pour Playstation (aussi réparation) posée par technicien qualifié, travail garanti, ouvert 7 jours, 70, Racine Est Chicoutimi Tél.:543-7738.

808 Piscine et accessoires

LES INSTALLATIONS MYROCQUE INC.
Installation, réparation, changement de toile pour piscine hors-terre et creusée. Cellulaire:591-3900, 591-3901.

PISCINE 27 pieds, avec thermopompe et accessoires, 1,000$. Tél.:547-4277.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

BONAIR 1989, 33.5 pieds, avec extension, vendue avec patio et remise, possibilité de le garder, situé à Saint-Gédéon, 13,450$ négociable. Tél.:690-1986, paget:693-9949.

FIFTHWHEEL Terry 1998, 24.5' avec extension, tout équipé, avec pick-up GMC Sierra 1500 1995, 85,000 kilomètres, excellent état, 32,000$ l'ensemble. Tél.:693-0429.

ROULOTTE Château 22', 1999, ultra légère, 2,000 livres, air climatisé, micro-onde, finition extérieure fibre de verre, châssis aluminium laminés. A voir. tél:679-3512.

ROULOTTE Prowler 1996, 822LW, 24', légère 3,600 livres, lit superposé, 14,000$ négociable. Tél.:547-8418.

TENTE-ROULOTTE, Palomino, 1998, 8 places, comme neuve, avec dînette, 6,900$. Tél.:548-6103, 540-0943.

811 Vacances/voyages

DERNIERE CHANCE! Elvis Story Capitole de Québec, 4e septembre, section 400. Groupe voyages Québec Inc. Détenteur permis du Québec. Tél.:418-548-7521.

FLORIDE Pompano, maison mobile 24x60, complètement meublée et décorée, prix de liquidation. Tél.:543-7549

SPÉCIAL CASINO Charlevoix, 20$/personne (souper, autocar de luxe). Tél.:695-0313, 547-3883.

VOYAGE Départ pour le Casino de Charlevoix. 15,00$ autocar, guide, 1 repas, taxes et frais de service. Et **voyage-spectacle**. 79,00$, autocar, guide, 2 repas, spectacle, Domaine Forget, taxes et frais de service. 16 septembre: Les Rock 'N Rollers. 14 octobre: Richard Abel. 18 octobre: Fernand Gignac. Tél.:548-7521 Yolande. Détenteur des permis du Québec.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR. Agence CUPIDON. Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

HOMME mi-trentaine, sportif, belle apparence, cheveux châtains, yeux verts, 5'6", poids proportionnel aimerait rencontrer femme sérieuse de belle apparence de 25 à 38 ans. Pour amitié ou plus. But: sérieux. tél:276-3282.

L'ENTRE GENS. Agence de rencontre pour ceux ou celles qui veulent faire des rencontres autres que dans les bars. Tél.:693-0298.

903 Messages personnels

APPELLE Anika, se déplace seulement, à partir de 20h00. Tél.:693-8773.

TU VEUX du sexe, tu seras servi. Tél.:693-1235.

903 Messages personnels

«L'EXTASE»
Ravissantes demoiselles offrent service de classe, qualité supérieure
Massage de détente
Alma: lundi au vendredi: 669-0933

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent et se déplacent
Engageons
693-5143

TOP MODÈLES
24 heures - 7 jours
Spécial duo
nouvelles filles
698-4843

BELLE, JEUNE et sexy... difficile d'y résister. Tél.:541-3369.

SARAH douce et sensuelle, moment de détente inoubliable. Tél.:698-3999.

FILLES DE RÊVE
vous reçoivent et se déplacent pour combler vos désirs.
— NOUVEAU —
EMMANUEL EST PARMI NOUS POUR HOMME ET DAME
Massages personnalisés
548-8173

JULIEN, et ses hôtes vous invitent 24h. Discrétion (Fêtes et showers). Tél.:543-6104.

904 Perdu ou retrouvé

LABRADOR NOIRE
Perdue chienne labradore noire, 5 mois, tatouée à l'oreille droite, secteur Chicoutimi-Nord, école St-Henri et école Vanier.
Récompense promise
543-3081(résidence)
541-1091 (travail)

AVIS ET CARRIÈRES

Ville de Jonquière

Appel d'offres

SOUMISSION NUMÉRO 2000-076
BORDEREAU "A"
Ouverture de la rue De La Pyrolyse sur une longueur de 400 mètres
BORDEREAU "B"
Ouverture de la rue De L'Énergie sur une longueur de 560 mètres

Maître de l'ouvrage: **Ville de Jonquière**
2890, Place Davis
C.P. 2000
Jonquière (Québec)
G7X 7W7

INGÉNIEURS: **Les services Techniques**
Ville de Jonquière
Claude Malenfant, ingénieur
Chargé de projets
2890, Place Davis
Jonquière, Québec
G7X 7W7

Conditions d'admissibilité: Seules sont admises à soumissionner les entreprises ayant demandé les plans, devis et documents de soumission, en leur nom et qui détiennent une licence en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction.

Documents d'appel d'offres: Les plans, devis et documents de soumission doivent être obtenus à compter du **29 août 2000,** aux services techniques de Ville de Jonquière moyennant la somme de cinquante dollars (50,00 $)

Description des travaux: La Ville de Jonquière demande des soumissions pour les travaux suivants: Parc Industriel - secteur de Jonquière.

BORDEREAU "A": Prolongement de la rue De La Pyrolyse sur une longueur de 400 mètres.

BORDEREAU "B: Prolongement de la rue De L'Énergie sur une longueur de 560 mètres.

CONSULTATION DES DOCUMENTS: Une copie complète des plans, devis et documents de soumission sera disponible pour consultation à l'endroit suivant:
Aux bureaux des services techniques
de la Ville de Jonquière
2890, Place Davis
Jonquière Québec

Garantie de soumission: Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par les ingénieurs et accompagnées de la garantie de soumission, soit sous forme de chèque visé ou sous forme de cautionnement. La garantie de soumission faite à l'intention de la Ville de Jonquière devra correspondre à un montant égal ou au moins dix pour cent (10%) du montant de la soumission.

De plus, chaque soumission devra être accompagnée d'une lettre d'intention d'une compagnie d'assurances reconnue, certifiant qu'elle émettra un cautionnement d'exécution des travaux au montant de cinquante pour cent (50%) du prix du contrat, ainsi qu'un cautionnement des obligations de l'entrepreneur envers les tiers pour un montant égal à cinquante pour cent (50%) du montant total des dépenses prévues pour les matériaux, la main-d'oeuvre et l'outillage nécessaires à l'achèvement des ouvrages.

Période de validité des soumissions: Toute soumission est valide pour une période de cent vingt (120) jours, à compter de la date limite de réception des soumissions.

CLÔTURE ET OUVERTURE DES SOUMISSIONS: Les soumissions, dans des enveloppes scellées et clairement identifiées, seront reçues aux bureaux du service de l'approvisionnement de Ville de Jonquière, 3501, rue du Roi-Georges, à Jonquière, jusqu'à **15 heures, jeudi le 14 septembre 2000.**

L'ouverture des soumissions se fera au même endroit, immédiatement après l'heure de clôture des soumissions.

Le présent avis est donné en conformité des dispositions de l'article 573 de la Loi sur les Cités et Villes.

La Ville de Jonquière ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'encourra aucune obligation ni aucun frais envers le ou les soumissionnaire(s).

SIGNÉ À JONQUIÈRE,P.Q., ce 25ième jour du mois d'août 2000.

Gaytan Charest
Chef de division à l'approvisionnement

00459938

Chez les femmes

Découverte sur l'Alzheimer

TORONTO (PC)-L'apparition des maladies mentales comme la démence et l'Alzheimer est moins fréquente chez les femmes d'âge mûr qui ont un niveau d'oestrogène élevé, indique une recherche menée par l'Université de la Californie.

Cette découverte pourrait éventuellement aider à identifier les femmes qui sont les plus à risque de développer ces maladies et à mettre au point un traitement pour leur venir en aide, indique le Dr Mary Tierney, responsable de la recherche en gériatrie au Centre des sciences de la santé Sunnybrook and Women's College de Toronto.

Les résultats de la recherche sont publiés aujourd'hui dans le journal médical britannique The Lancet.

Le Dr Kristine Yaffe, de l'Université de la Californie à San Francisco, et son équipe ont suivi pendant six ans 425 femmes âgées de 65 ans et plus faisant partie d'une autre recherche sur l'ostéoporose.

AVIS ET CARRIÈRES

OFFRE D'EMPLOI
SURVEILLANTE DE NUIT

Organisme à but non lucratif situé à Place du Royaume recherche une SURVEILLANTE DE NUIT en échange du gîte et de la nourriture.

Pour informations:
TÉLS: 690-3679
690-1547

00459710

FUTURE SHOP
BUREAU RÉGIONAL / REGIONAL OFFICE
7200, boulevard des Roseraies
Téléphone / Phone : (514) 355-3534
Ville d'Anjou (Québec)
Télécopieur / Fax : (514) 355-0990 H1M 2T5
www.futureshop.ca

AVIS À NOTRE CLIENTÈLE

Veuillez noter l' erreur suivante dans notre circulaire du 23 au 29 août 2000 :
Page 16, le téléphone SCP numérique de Nokia Fidomatic aurait dû inquer : «temps d'antenne pour aussi peu que 0,25$ / minute» et «comprend une note de crédit pour 176 minutes de temps d'antenne».

Veuillez nous excuser pour tout inconvénient que cela aurait pu causer à notre clientèle.
Merci de votre compréhension.
Département de publicité
CORRECTION NOTICE

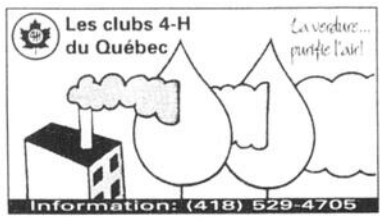
The following error occurred in our August 23 - 29, 2000 flyer :
On page 16, the Fidomatic Digital PCS phone should have stated «Airtime as low as $0.25 / minute» and «Includes 176 airtime voucher».
We sincerely apologise for any inconvenience this may have caused our valued customers.
The advertising Department 00459984

AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie Construction et Rénovation R.D.S. inc., ayant son siège social au 931, rue Dequen, Chicoutimi, G7J 1R1, demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Serge Boulianne
Propriétaire

00459829



www.lequotidien.com

Municipalité St-David-de-Falardeau

APPEL D'OFFRES CONCERNANT L'ENTRETIEN D'HIVER DE CERTAINS CHEMINS

La municipalité de St-David-de-Falardeau désire recevoir de soumissions relativement à l'entretien d'hiver de certains chemins municipaux pour les saisons d'hiver 2000-20001 et 2002-2003.

Le réseau routier à entretenir comprend environ 30 kilomètres et les soumissionnaires devront prendre en compte que l'entretien du dit réseau devra être exécuté conformément aux dispositions du cahier des charges qui sera disponible aux bureaux de la municipalité à partir de mardi, le 29 août 2000, au coût de 10 $ non-remboursable.

Toute soumission devra obligatoirement être complétée sur le formulaire de soumission fourni par la municipalité afin de faciliter l'analyse des soumissions et être accompagnée d'un dépôt équivalent à au moins 10% du montant de la soumission sous forme de chèque visé à l'ordre de la municipalité tel que prévu au cahier des charges.

Toute soumission devra être reçue dans une enveloppe scellée portant la mention «SOUMISSION — DÉNEIGEMENT» et déposée aux bureaux de la municipalité avant le 14 septembre 2000, 10 h 00, date et heure à lesquelles les soumissions reçues seront ouvertes en présence des intéressées à l'adresse suivante :

Municipalité de St-David-de-Falardeau
140, boulevard St-David
Saint-David-de-Falardeau (Québec)
G0V 1C0
a/s M. Daniel Hudon, sécrétaire-trésorier
Téléphone : (418) 673-4647

Les soumissions reçues seront évaluées en fonction de la grille d'évaluation apparaissant au cahier des charges.

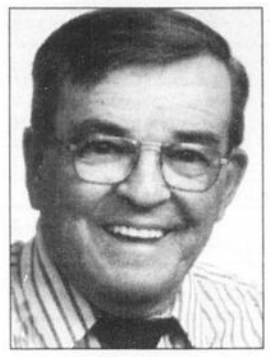
Aucune soumission par télécopieur ne sera considérée.

La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Daniel Hudon
Sécrétaire-trésorier

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



BOIVIN (M. Jean-Eudes)

Le 18 août 2000, est décédé à l'Hôpital Charles-Lemoyne de Longueuil, à l'âge de 61 ans et 7 mois, M. Jean-Eudes Bovin, demeurant à La Prairie, autrefois de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-Antoine

le samedi 26 août 2000 à 14 h

Il était le fils de feu M. Emile Boivin et de feu dame Marie Bouchard. Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Carmen Boivin (feu Ange-Emile St-Gelais), Georgette (Claude Pineault), Raymond (Lucille Cyr), Jacqueline (1ères noces feu Raymond Lespérance, 2ièmes noces Julien Hamel), André (feu Gisèle Dumontet); il était le frère de feu Esther (feu Jean-Claude Gagné). Il laisse également dans le deuil Mme Emile Langlois et ses enfants, M. Gilles Bilodeau, M. Pierre Lebeuf et sa famille, ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.**

BOUDREAULT (Mme Diane)

Le 23 août 2000, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 34 ans 10 mois, Mme Diane Boudreault, fille de M. Yvon Boudreault et de Mme Réjeanne Houde, demeurant au 114, Bossuet à Chicoutimi, secteur nord. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le vendredi 25 août 2000, à la résidence funéraire

Gravel & Fils ltée
825, Bégin
coin des Champs-Élysées, Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le samedi 26 août 2000 à 11 h à l 'église Ste-Anne à Chicoutimi, secteur nord. Elle était à l'emploi de la Maison La Marée à Ville de la Baie. Elle laisse dans le deuil outre son père et sa mère; son frère: Stéphane (Lucie Therrien). Elle était la petite-fille de Mme Marie-Jeanne Gaudreault (feu Joseph Boudreault). Elle laisse également dans le deuil ses oncles et tantes: feu Alfred Houde (Bernadette Pelletier), Laurette Boudreault (feu Albert Côté), René (Marie-Rose St-Pierre), Henri (Hélène Harvey), Irène (Louis-Henri Lavoie), Gilbert (Réjeanne Dallaire), Martin (Lisette Bergeron), Aurélien (Eva Boudreault), Cyprien (Madeleine Boivin), Ange-Marie, Louis-Jean (Huguette Gaudreault), Rodrigue (Claudette Dufour), Gilles (Monique Côté), feu Martin Houde (Marie-Jeanne Cauchon), feu Marcellin Houde (feu Gisèle Lowe), Thérèse (feu Gaspard Côté), Yvonnette (Garnier Gagnon), Gustave (Odette Gravel), Lisette, ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation des Maladies du Rein, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos message de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**

BOUDREAULT (M. Florian)

Le 23 août 2000, est décédé à Alma, à l'âge de 67 ans et 6 mois, M. Florian Boudreault, époux en 1ères noces de feu dame Causette Gravel et en 2ièmes noces de dame Brigitte Dallaire, demeurant au 550 Gauthier, app. C, Alma. La famille accueillera les parents et amis au Complexe funéraire

Bérubé & Fils inc.
620 boul. Dequen N, Alma

Le vendredi 25 août 2000, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu le vendredi 25 août 2000, à 11 h à l'église St-Jude et les cendres seront déposées au cimetière de St-Nazaire. Outre son épouse dame Brigitte Dallaire, il laisse dans le deuil ses enfants: Yoland (Hélène Tremblay), Johanne (Stéphane Bouchard); ses petits-enfants: Noémie Boudreault et Pier-Olivier Gagné; les enfants de Brigitte et ses petits-enfants; ses frères et sœurs: Origène (feu Fleurette Tremblay, Candide Lapointe), feu Wilfrid (Nicole Renaud), Fleur-Ange (feu Charlemagne Gauthier), Solange (feu Jean-Marie Boily); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Gravel, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à Solican. Pour informations: 662-6576, fax: 662-3132. **Direction funéraire: Complexe Funéraire Bérubé & Fils inc.**

DESROSIERS
(Mme Sylvie Trépanier)

Le 23 août 2000 au C.H.R.D.L à Joliette, à l'âge de 45 ans, est décédée Mme Sylvie Trépanier Desrosiers, épouse de M. Jhoan Desrosiers, demeurant à Notre-Dame des Prairies et autrefois de Jonquière. Les funérailles auront lieu le samedi 26 août, départ des salons

Garceau et Garceau
636 Manseau
Joliette

pour l'église Notre-Dame des Prairies. Le service aura lieu à 13 h 30 et l'inhumation au cimetière St-Félix de Valois. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Yanick, Lisanne, Karine; sa mère Mme Jacqueline Harvey et son conjoint Gerry Potvin; ses frères et soeurs: Bernadette et son conjoint Jacques Bouchard, Laurent et sa conjointe Lise Langlois, Alain et sa conjointe Liz-Beth Turcotte, Sonia et son conjoint François Potvin; sa belle-mère Mme Noëlla Emery Desrosiers; ses beaux-frères et belles-soeurs: Pierre Desrosiers et sa conjointe Monique Girard, Micheline Desrosiers, Michel Desrosiers et sa conjointe Louise Ross, Carole Desrosiers et son conjoint Claude Gagnon, Robert Desrosiers et sa conjointe Marjolaine Ménard. Elle sera exposée ce soir à 19 h à la résidence funéraire Garceau et Garceau inc., Joliette. Pour renseignements: 450-759-1555, télécopieur: 450-759-2820.

DUCHESNE (M. Joseph-Henri)

Le 23 août 2000, est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière à l'âge de 78 ans, M. Joseph-Henri Duchesne, époux de Mme Hélène Dumais, demeurant au 2351, de la Vérendrye, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence funéraire Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière

le vendredi 25 août 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 26 août 2000 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 26 août 2000, à 11 h à l'église St-Raphaël et les cendres seront déposées au Columbarium St-Dominique. Outre son épouse, Mme Hélène Dumais, il laisse dans le deuil ses enfants: Marie-Josée Duchesne (Mario Delisle), Manon Duchesne (Régis D'Amour); ses petits-enfants: Sarah Delisle et Vicky D'Amour; ses frères et soeurs: Yvette Duchesne (feu Hormidas Talbot), feu Jean-Paul (Rita Tremblay), feu Thérèse (feu Robert Boudreault), feu Laurette (Laurent Fortin), feu Carmen, feu Abbé Hervey, Thomas-Louis, Ghislaine (Laurent Lavoie), Père Gaston, Huguette (Gilles Dumais); ses beaux-frères et belles-soeurs: Dominique Dumais (Pâquerette Blackburn), Marie-Claude, Jocelyn, Jacynthe (Robert Plourde), ainsi que ses neveux et nièces, et de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des Maladies du Coeur. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**.

Avec profonde sympathie nous offrons

nos condoléances aux familles éprouvées

le QUOTIDIEN

Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de
madame Marie-Claire Larouche

décédée le 30 juin 2000, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fonds, je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: ***695-7711***

00459864

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de feu ***M Adrien Gagnon,*** de Chicoutimi, décédé le 2 juin 2000,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de *ma vie*

00457128

NÉCROLOGIE

GAGNÉ (Mme Blanche)

Le 23 août 2000, est décédée a la Résidence des Années d'Or à Jonquière, à l'âge de 80 ans, Mme Blanche Gagné, épouse en 1ère noces de feu M. René Tremblay et en secondes noces de feu Alphonse Guillemette, demeurant a la Résidence des Années d'Or, autrefois rue de la Fabrique Jonquière. La dépouille mortelle est exposée a la

Résidence funéraire Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière

le vendredi 25 août 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 26 août 2000 à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 26 août 2000 à 14 h, à l'église Ste-Marie et les cendres seront déposées au Columbarium St-Dominique. Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Claudette Gagné, Rose (feu Léopold Marier), Marcel (feu Thérèse Bouffard), Alphonse (Laetitia Cormier), Jeannine (feu Antonio Garbugli), Rosaire (Jeannette Arseneault), Louis-Joseph (Françoise Tremblay), Micheline (Camil Voyer), Simon (Denise Simard); ses beaux-enfants: Gemma Guillemette (feu Fernand Boily, Laurent Lavoie), Cécile (Daniel Lessard), feu Paul (feu Alice Larouche), feu Rachel (Gilbert Labrie), Raymond (Shirley McCarvill), Gilles (Lisette Maltais), Nicole (feu Lucien Maltais), Fernande (André Demers), Jacques (Pierrette Gonthier), ainsi que ses neveux et nièces, et de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de Dotation du Centre Hospitalier Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**.

GAGNON (Mme Florence Côté)

Est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie de Chicoutimi, le 23 août 2000, à l'âge de 78 ans et 4 mois, Mme Florence Côté Gagnon, épouse de feu M. Jean-Maurice Gagnon et fille de feu Jos Côté et de feu Régina Turcotte. Elle demeurait au 637 A, rue St-Paul, Chicoutimi. Les parents et ami(e)s pourront présenter leurs condoléances à la famille à compter du vendredi, 25 août 2000, 14 h à la

résidence funéraire Aubin
425 boul. St-Paul
(anciennement rue Montcalm)
Chicoutimi.

Les funérailles auront lieu le samedi 26 août 2000, 11 h à l'église Sacré-Coeur. Elle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. La défunte laisse dans le deuil outre sa fille Louisette (Jean-Marc Dufresne) et son fils Paul; ses petits-enfants: Martin et Marc-André et son arrière-petit-fils Philippe. Elle était la sœur de: Laurent (Yvonne Gagnon), feu Léonce (feu Eva Larouche), Charlotte (feu Lucien Larouche), Lucette (feu Roger Hudon), Marie-Paul (feu Louis-Philippe Levesque). Elle était la belle-soeur de: Cécile (feu Germain Gagnon), Rosa (feu Fernand Gagnon), Normand Germain (feu Mariette Gagnon). Elle laisse également dans le deuil, plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une bénévole de la Fondation de Ma Vie, sera présente à la résidence funéraire pour les recueillir. Heures d'ouverture de la résidence funéraire: Vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Pour informations: Bureau, 425, Bl, St-Paul Chicoutimi (418) 543-3333, télécopieur (418) 543-2738, salon (418) 543-3810 courriel: res.aubin@videotron.ca. **Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc.**

GRAVEL (M. Joseph-Henri)

Le 20 août 2000, est décédé au Centre Hospitalier Jonquière, à l'âge de 87 ans, M. Joseph-Henri Gravel, époux de Mme Jeanne-d'Arc Fortin, demeurant au 2669, Couture à Jonquière, autrefois de Chicoutimi. La famille recevra les condoléances en présence des cendres, à compter de 12 h (midi) le samedi 26 août 2000, à la résidence funéraire

Gravel & Fils ltée
825, Bégin
coin des Champs-Élysées, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le samedi 26 août 2000 à 14 h à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il était le fils de feu Henri Gravel et de feu Adéline Tremblay. Il fut à l'emploi de Roberval Saguenay pendant 36 ans. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Jeanne-d'Arc Fortin; sa fille: Claire Gravel (Claude Morrier); ses petits-enfants: Caroline (Roger Rivard), Chantal, Ariane (Jean-Michel Paradis), Dominic; ses arrière-petits-enfants: Sébastien, Jérémie, Guillaume et Mathieu. Il laisse également dans le deuil ses frères et sœurs: feu Odélie Gravel, feu Estelle, feu Lucius (Mariette Gagnon), Laurette (feu Marcel Langevin), Victoria (feu Lonnie Clopp), Henriette (feu Robert Landry); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Yvette Fortin (feu Jean Tremblay), feu Pierrette (1ières noces feu Thomas-Eugène Fortin, 2ièmes noces Gaston Gauthier), feu Maurice (Cécile Bluteau), Brigitte (feu David Desgagné), Madeleine (feu Donat Potvin), Solange (Jean Pilon), feu Rémi (Marguerite Milliard), feu Alfred (feu Pierrette Lajoie), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole du Fonds de Dotation du Centre Hospitalier Jonquière, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**

GUERETTE (M. Alain)

Le 23 août 2000, est décédé à Jonquière, à l'âge de 50 ans et 10 mois, M. Alain Guérette, conjoint de dame Sylvie Lamontagne, fils de M. François Guérette et de feu Mme Yvonne Tremblay, demeurant au 2135 rue Evangéline, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence

Nault & Caron
3970 rue de la Fabrique
Jonquière

le vendredi 25 août 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, à compter de 9 h. Une cérémonie de la parole aura lieu à la résidence Nault & Caron du 3970 rue de la Fabrique, Jonquière, le samedi 26 août 2000 à 11 h. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au cimetière de Shipshaw. M. Alain Guérette laisse dans le deuil, outre sa conjointe dame Sylvie Lamontagne, ses enfants: Frédéric, Jonathan (Marie-Hélène), Patrick, Joanie; sa petite-fille: Anna-Laurence; la mère de ses enfants (Frédéric et Jonathan): Claire Tremblay; ses frères et soeurs: Pâquerette (Reynald Fillion), feu Carol (Thérèse Labbé), Jean-Marc (Lise Bédard), Claude (Violette Gervais), Gilles (Linette Beaudoin), Serge (Hélène Fortin), André (Mona Gagnon), Réginald (Huguette Laroque), Bernard (Pauline Pageau), Denis (Corinne Hervieux), Thérèse (André Rioux), Régis, Jacques (Manon Deschênes); ses beaux-parents: Joseph Lamontagne et Rose-Ida Perron; ses beaux-frères et belles-soeurs: Françoise (Julien Lapointe), René (Micheline Simard), Marguerite (Jean-Gabriel Lévesque), Jean, Benoit (Diane Larouche), Ronald, Roland, Daniel (Martine Lapointe), Guylaine (Marc Tremblay), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de Jonquière sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** Membre du réseau Service Corporation Internationale (Canada) Limitée

GAUTHIER (Mme Hélèna)

Le 23 août 2000, est décédée au Centre Gérontologique Beaumanoir, à l'âge de 88 ans, Mme Hélèna Gauthier, épouse de feu M. Paul Gauthier, demeurant au 904, Jacques-Cartier à Chicoutimi. Selon la volonté de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu

le vendredi 25 août 2000 à 14 h
à l'église Christ-Roi, Chicoutimi

L'inhumation aura lieu au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil ses belles-sœurs: Thérèse Gauthier (feu Gerry Vaillancourt), Georgette Gauthier, Léonce Gauthier (feu Thérèse Potvin), feu Lucille Gauthier (feu Philippe Duhaime); ses demi-frères et sa demi-soeur: Marie-Paule Gauthier (feu Gaston Tremblay), Guy Gauthier (Sylvie Raymond) et feu Claude Gauthier, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Fondation de ma Vie, 305, Avenue St-Vallier, Chicoutimi, G7H 5H6. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**

LABERGE (M. Pierre)

A l'âge de 64 ans, est décédé à Montréal, le 21 août 2000, M. Pierre Laberge, autrefois de Chicoutimi, fils de feu M. Louis Laberge et de feu dame Brigitte McNicoll. Il laisse dans le deuil sa conjointe dame Nicole Dubois; ses enfants: Erika (conjoint Réjean Lanteigne), Maxime (conjointe Brigitte Boudreault), Yannick; ses 5 petits-enfants: Talina, Jennifer, Tommy-Alexandre Lanteigne, Félix et Dominic Laberge; ses frères et soeurs: Irenée (feu Gisèle Boily), Pierrette (feu Dollard Villeneuve), feu Camille (Lucette Gobeil), Gemma (Marcel Harvey), Gisèle soeur Antonienne de Marie, Jacqueline (feu Louis-O. Tremblay), feu Florian (Jacqueline Tremblay) et Lucette Laberge; la mère de ses enfants: Georgette Simard et les membres de la famille Simard, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Les funérailles auront lieu

le samedi 26 août 2000 à 10 h 30 a.m.
à l'église Notre-Dame de Laterrière

Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier, Chicoutimi. Pour informations: 549-2684, 549-0123.

RONDEAU (M. Roméo)

Le 23 Août 2000, est décédé à Alma, à l'âge de 74 ans et 10 mois, M. Roméo Rondeau, époux de feu dame Lucienne Plourde, demeurant au 1485 ave du Manoir Nord, Alma. La famille reçoit les condoléances de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h le vendredi 25 août 2000, le samedi 26 août 2000 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma.

Les funérailles auront lieu le samedi 26 août 2000 à 11 h à l'église Saint-Pierre d'Alma et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. M. Rondeau laisse dans le deuil ses enfants: Olivier, Gilles (Pâquerette Tremblay), Micheline (Jean-Paul Tremblay), Martin (Sophie Parent), Jean-Marc (Johanne Larouche), feu Serge (Noëlla Fortin) et Yvon; ses petits-enfants: Kathia, Maxime, Barbara, Tania, Sonia, Suzie, Sophie, Sébastien, Nadia, Marc, André, Audrey, Anne, Simon, Christian, Jean, Michel, Gabrielle, Michel, Yannick et Caroline; ses arrière-petits-enfants: Geneviève et Ariane; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, cousins, cousines, neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean** (Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200)

THIBODEAU
(Mme Lisette Chouinard)

Le 23 août 2000, est décédée après un dur combat, au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 54 ans, Mme Lisette Chouinard, épouse de M. Raymond Thibodeau, demeurant au 5200 Versailles à Pierrefonds. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 10 h le vendredi 25 août 2000 à la résidence funéraire

Gravel & Fils ltée
873 de la Fabrique
Ville de la Baie

Les funérailles auront lieu le vendredi 25 août 2000 à 14 h à l'église St-Marc à Ville de la Baie. Prochainement, une messe sera chantée à l'église Ste-Geneviève de Pierrefonds. Les cendres seront déposées au cimetière de Pierrefonds. Elle laisse dans le deuil, outre son époux M. Raymond Thibodeau et son père: Maurice Chouinard (feu Brigitte Tremblay); ses enfants: feu Eric Thibodeau, Lise Thibodeau (Michaël Shaw); ses petits-enfants: Alexandre, Gabrielle et Emma; ses frères et sœurs: Christianne Chouinard, Hélène (feu Gaston Guay), Suzie (Marc Châtigny), Lily (Steeve Bouchard); sa belle-mère: Adèle Thibodeau (feu Louis Thibodeau); ses beaux-frères et belles-sœurs: Alphonse Thibodeau (Micheline), Guy (Sandra), Annette, ainsi que ses neveux et nièces, et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Rêves d'Enfants, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.**

TREMBLAY
(Mme Blanche-Hélène Morin)

Le 23 août 2000, est décédée au Centre Hospitalier Cléophas-Claveau, à l'âge de 81 ans, Mme Blanche-Hélène Morin, épouse de feu M. Jacques Tremblay, demeurant au 1172, 2ième Avenue à Ville de la Baie. La famille accueillera les parents et amis à compter de 10 h le vendredi 25 août 2000 à la résidence funéraire

Gravel & Fils ltée
651, boulevard Grande-Baie sud
Ville de la Baie

Les funérailles auront lieu le vendredi 25 août 2000 à 15 h à l'église St-Edouard à Ville de la Baie. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu Léonce Morin et de feu Hélène Desgagné. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Yvon Tremblay (Line Renaud), Ginette (Roger Girard), Lina (Réal Rousseau); ses petits-enfants: Eric, Carl, Annouk, Sylvain, Cathy, Steeve; ses frères et sœurs: Gérard Morin (feu Judith Potvin), Alice (feu Marcellin Gagné), Rita (Alodor Tremblay), feu Leonne (feu Rosaire Tremblay), feu Gemma (feu Jean Dallaire); ses beaux-frères et sa belle-sœur: Julianna Tremblay (feu Ernest Vanasse), feu Jean-Paul. Elle laisse également dans le deuil Nicole Pelletier, ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils @videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.**

TREMBLAY (Mme Jacynthe)

De St-Hubert, suite à une longue maladie, le 23 août 2000, à l'âge de 53 ans, est décédée Jacynthe Tremblay, fille de feu Philippe Tremblay et de feu Jeanne Boivin, épouse de Serge Tardif. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa fille Patsy; son gendre Frédéric; son petit-fils Simon; sa belle-fille Karine (Louis); les enfants de Karine: Guillaume et Marianne; son frère, ses soeurs: Georgette, Marguerite, Liliane, Nicole, Lorraine, Céline, Julien, feu Mireille et Suzy; ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi qu'autres parents et amis. Elle sera exposée à la

Maison Darche
6500 boul. Cousineau
St-Hubert

Les funérailles seront célébrées le samedi 26 août 2000 à 9 h 30 à l'église St-Hubert, 5310 Chemin Chambly et de là au Crématorium Darche. Heures des visites: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, samedi dès 8 h 30. Au lieu de fleurs des dons à la Société Canadienne du Cancer ou à l'Hôpital Charles Lemoyne, seraient appréciés. Pour renseignements: 450-926-2011, télécopieur: 450-926-2019, courriel: info@maisondarche.com

TREMBLAY (M. Réjean)

Le 20 août 2000, est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval, à l'âge de 59 ans et 2 mois, M. Réjean Tremblay, conjoint de dame Jeanne-d'Arc Bonneau et fils de feu Joseph-Wilbrod Tremblay et de feu dame Germaine Bergeron, demeurant au 1683, Carré Thériault à St-Félicien. La famille recevra les sympathies à l'église avant les funérailles. Les funérailles auront lieu

le samedi 26 août 2000 à 11 h
à l'église St-Ambroise

Il sera incinéré au Crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière paroissial. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil sa fille: Nathalie Lalancette; sa petite-fille: Alicia. Il était le frère de: Etienne Tremblay (feu Georgette Chouinard), feu Candide (feu Gérard-Raymond Bergeron), Ange-Aimée (Jean-Paul Simard) et Diane (William Gagnon), son demi-frère: Paul-Emile Bergeron (Céline Raphaël). Il laisse également les enfants de sa conjointe, ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**

MESSES ANNIVERSAIRES

CASTONGUAY (Mlle Mariette)

La messe anniversaire de Mlle Mariette Castonguay, demeurant au 2239 Montpetit app. 2, Jonquière, sera chantée

le samedi 26 août 2000 à 19 h
à l'église St-Raphaël, Jonquière

Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**

Dodgers 7, Expos 0

L'âme n'y est plus...

LOS ANGELES (PC) - Quand l'âme n'y est plus...

Les Expos ont perdu le terrain, le stade et là, ils n'ont plus d'âme... du moins celle du combattant.

Ils ont continué de perdre du terrain hier. Ils ont perdu une 11e série au cours de leurs 13 dernières. Ils ont aussi perdu le match 7-0 contre les Dodgers de Los Angeles. Leur troisième défaite en quatre matchs à Ravin Chavez.

Ils terminent le voyage en Californie avec une fiche de deux victoires contre cinq revers.

Hier, le Coréen Chan Ho Park a dominé son adversaire Javie Vazquez (8-6) dans toutes les facettes du jeu.

Park a claqué son premier circuit en carrière en troisième manche. Il a produit un autre point dans une poussée de quatre à la manche suivante contre Vazquez, qui avait bien entrepris le match, mais qui a vite perdu ses moyens.

Ce circuit de Park au champ opposé l'a secoué. C'était le premier coup sûr des Dodgers et le cinquième circuit par un lanceur du Los Angeles cette saison. Ismael Valdes avait joué le même tour à Trey Moore deux jours auparavant.

«Vazquez avait très bien lancé au cours des deux premières manches, a dit Felipe Alou. On dirait vraiment que ce circuit l'a secoué. Il avait bien commencé le match, comme Mike Thurman l'avait fait hier soir.»

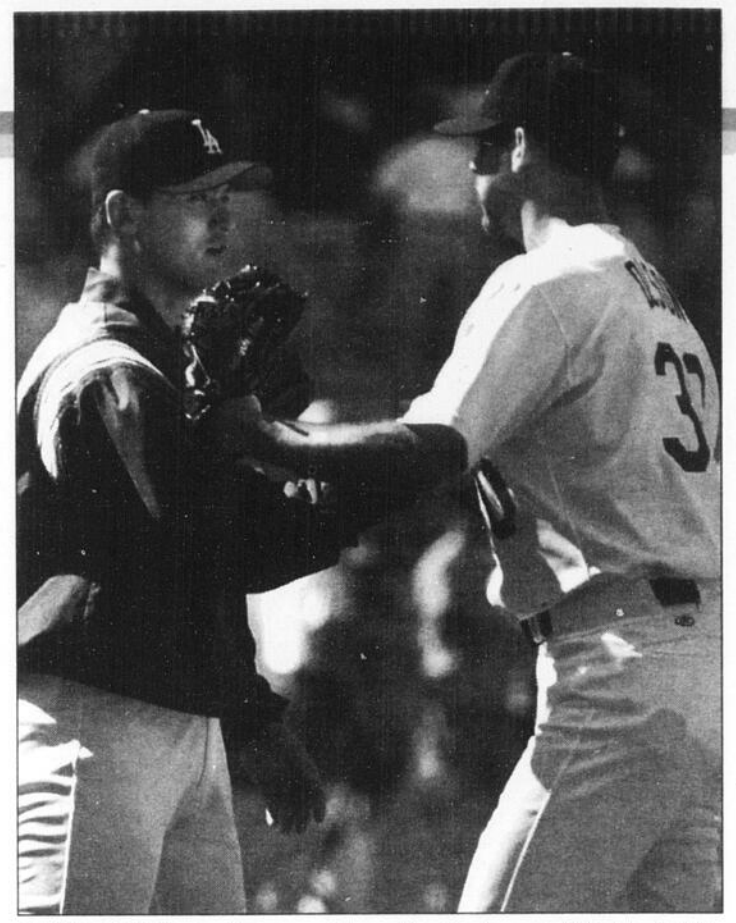
Avant ce coup, Valdes ne lançait que des prises. Son changement de vitesse était désarmant.

Mais la suite n'a rien donné de bon. En quatrième, il a cédé cinq coups sûrs, un but sur balles et quatre points. Shawn Green a entrepris la poussée avec son 23e circuit, le 21e accordé par Vazquez cette saison. Trois autres simples ont suivi et une erreur de Wilton Guerrero a donné un deuxième point avant qu'Adrian Beltre et Park ne produisent les autres points de la manche, la dernière de Vazquez.

Julio Santana a donné deux autres points en cinquième, quand après un but sur balles, les Dodgers ont groupé trois autres coups sûrs, dont des simples productifs de Beltre et de Chad Kreuter.

Park (13-8) n'a permis que cinq coups sûrs en sept manches. Il n'a donné qu'un seul but sur balles et a retiré sept frappeurs sur des prises. Il n'a permis qu'à un seul coureur d'atteindre le troisième but. Il a blanchi Jose Vidro en trois présences. Vidro n'a obtenu que deux coups sûrs en 12 présences à Los Angeles, après avoir connu beaucoup de succès à San Diego où il avait obtenu sept coups sûrs en 13 présences avec deux circuits et quatre points produits.

«Nous savions que Park avait le vent dans les voiles, a dit Alou. Nous savions qu'il nous serait difficile de marquer beaucoup de points. Mais nous ne savions pas qu'il s'élançait aussi bien. Nous savions qu'il est un bon frappeur, mais pas comme cela.»



DOMINANT - Le lanceur Chan Ho Park, qui félicite ici le releveur Gregg Olson, a été dominant au monticule en plus de frapper le premier circuit de sa carrière.

(Photo AP)

Vazquez n'a pas honte

Le circuit de Park change tout

LOS ANGELES (PC) - Javier Vazquez, qui n'avait permis qu'un seul coup sûr en blanchissant les Dodgers à son dernier départ à Los Angeles le 14 septembre dernier, semblait parti pour leur jouer le même tour.

Mais le Coréen Chan Ho Park a tout changé en claquant son premier circuit en carrière en troisième et Vazquez n'a jamais été le même par la suite. Park s'est élancé sur la première offrande qu'il a vue et l'a expédiée dans les gradins de droite.

«Je n'ai pas honte d'accorder un circuit au lanceur, a dit Vazquez. Je ne suis pas heureux, mais je n'ai pas honte.

«Je lui ai lancé une prise, une balle qui était trop au centre de la plaque. Je voulais prendre les devants comme je l'avais fait contre tous les autres frappeurs jusque-là. Lancer des prises et prendre les devants, c'est la seule façon de faire. J'ai été surpris que Park s'élance sur ce tir.»

À la manche suivante, Vazquez a donné quatre autres points. Shawn Green a parti le bal avec un autre circuit.

«J'ai effectué de bons tirs dans cette manche. Celui à Green était bas à l'intérieur. Mais contrairement aux premières manches, je me suis retrouvé en arrière dans le compte.

«Je ne suis pas très fier d'avoir lancé pendant quatre manches seulement. Mais je pense que j'ai fait de bons tirs dans cette manche. Je serai prêt à lancer à nouveau dans cinq jours.»

Le vétéran Lee Stevens reconnaissait que le séjour à Los Angeles avait été difficile et que l'équipe avait le moral à plat.

«Il nous faut trouver un peu de fierté professionnelle pour le dernier mois de la saison, a-t-il dit. Nous devrons montrer de quoi nous sommes faits et tenter de sauver ce qui peut encore être sauvé.

«Nous pouvons encore en apprendre au cours du derniers mois. Il faut jouer avec fierté.»

Felipe Alou parlait un peu dans le même sens.

«Dans les prochaines semaines, nous ferons ce que nous faisons toujours depuis quatre ans, c'est à dire donner la chance aux jeunes de jouer, de faire des erreurs et d'apprendre.

Nous avons quatre ou cinq recrues dans la formation à tous les jours. C'est tout ce qu'on peut faire.»

L'absence de Vladimir Guerrero crée un vide important.

«Au marbre et au champ, a insisté Alou. Il sera examiné à nouveau à notre retour à Montréal.»

Les Expos ont annoncé par ailleurs que les Senators de Harrisburg avaient renouvelé leur contrat de coopération pour les deux prochaines années. Les Senators sont la filiale AA des Expos dans la Ligue Eastern depuis 1991.

RENDEMENT DES EXPOS

	AU BATON AB	P	CS	PP	CC	BV	Moy.
5. Barrett Mike	216	21	43	15	1	0	.199
33. Bergeron Peter	404	66	97	23	3	9	.240
11. Blum Geoff	230	30	68	31	8	0	.296
24. Bradley Milton	101	13	22	8	1	2	.218
18. Cabrera Orlando	300	34	75	37	9	4	.250
28. Coquillette Trace	42	4	9	7	1	0	.214
2. De La Rosa Tomas	42	5	11	5	2	2	.262
27. Guerrero Vladimir	439	74	150	95	31	8	.342
4. Guerrero Wilton	191	20	53	16	1	5	.277
1. Jones Terry	114	25	32	12	0	6	.281
12. Mordecai Mike	145	17	42	14	4	2	.290
39. Schneider Brian	47	4	11	5	0	0	.234
19. Seguignol Fernando	83	9	26	13	6	0	.313
9. Stevens Lee	415	58	111	73	22	0	.267
46. Tracy Andy	107	14	26	22	6	0	.243
3. Vidro Jose	484	86	165	81	20	5	.341
15. Webster Lenny	73	6	15	4	0		0.205

Au monticule	G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
51. Armas Tony Jr.	4	7	0	6	5.2	33	36	36 4.52
50. Blank Matt	0	1	0	1	4.0	8	5	4 5.14
48. Downs Scott Expos	0	0	0	3	.0	3	3	0 9.00
xx. Downs Scott Cubs	4	3	0	9	4.0	54	37	63 5.17
48. Downs Scott Total	0	0	0	9	7.0	57	40	63 5.29
51. Forster Scott	0	0	0	1	9.1	15	14	12 6.98
30. Hermanson Dustin	9	11	4	14	5.2	85	61	74 5.25
14. Irabu Hideki	2	5	0	5	4.2	44	14	42 7.24
47. Johnson Mike	5	6	0	8	1.0	58	44	54 6.44
44. Kline Steve	1	4	1	3	1.2	21	24	57 2.64
57. Lara Yovanny	0	0	0	0	5.2	4	8	3 6.35
43. Lira Felipe	3	3	0	7	0.1	37	26	31 4.73
37. Lloyd Graeme	0	0	0	0	0.0	0	0	0 0.00
29. Moore Trey	1	3	0	2	5.0	17	9	18 6.12
40. Mota Guillermo	0	1	0	1	5.1	17	8	10 9.98
45. Pavano Carl	8	4	0	9	7.0	33	34	64 3.06
49. Powell Jeremy	0	2	0	1	7.0	17	6	14 9.00
31. Rigby Brad	0	0	1	5	.1	3	3	2 5.06
54. Santana Julio	0	4	0	4	1.1	24	26	38 5.23
20. Strickland Scott	4	3	4	3	4.0	16	9	35 4.24
32. Telford Anthony	5	4	2	6	7.2	32	22	53 4.26
35. Thurman Mike	3	4	0	5	1.2	31	25	25 5.40
52. Tucker T.J.	0	1	0	7	0.0	9	3	2 11.57
41. Urbina Ugueth	0	1	8	13	1	6	5	22 4.05
23. Vazquez Javier	8	6	0	16	5.2	77	44	139 4.18

SOMMAIRE

DODGERS 7, EXPOS 0

MONTREAL	ab	p	cs	pp	LOS ANGELES	ab	p	cs	pp
Brgron cg	4	0	0	0	Godwin cg	5	0	0	0
Brdley cc	3	0	0	0	Grdzln 2b	4	0	0	0
Vidro 2b	3	0	0	0	Branson 2b	0	0	0	0
Mrdcai 2b	1	0	0	0	Green cd	4	1	1	1
LStvns 1b	3	0	0	0	Karros 1b	3	2	1	0
Tracy 1b	1	0	0	0	Olson l	0	0	0	0
Blum 3b	4	0	2	0	DWhite cc	4	2	2	0
WGrero cd	3	0	1	0	Beltre 3b	4	1	3	2
OCabra ac	3	0	0	0	Kreuter r	3	0	1	1
Barrett r	3	0	1	0	Cora ac	4	0	1	0
Vzquez l	1	0	1	0	Park l	3	1	2	2
Sgignol fs	1	0	0	0	Leyritz 1b	1	0	0	0
JSanta l	0	0	0	0					
TLJons fs	1	0	0	0					
Kline l	0	0	0	0					
Totaux	**31**	**0**	**5**	**0**	**Totaux**	**35**	**7**	**11**	**6**
Montréal		**000**		**000**	**000**		**0**		
Los Angeles		**001**		**420**	**00x**		**7**		

EBlum (4). WGuerrero (3). DJMontréal 1. LSBMontréal 6. Los Angeles 6. 2BBlum (14). WGuerrero (5). DWhite (5). CGreen (23). Park (1). RTVBlum (4).

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Montréal						
Vazquez P,8-6	4	6	5	5	1	6
JSantana	3	4	2	2	1	4
Kline	1	1	0	0	0	0
Los Angeles						
Park G,13-8	7	5	0	0	1	7
Olson	2	0	0	0	0	4

Atteint Olson (Bradley).

ArbitresMarbre. Higgins; 1er but. Cuzzi; 2e but. Schrieber; 3e but. McClelland.

Durée2:36. Assistance28,896.

Avenir de l'équipe

Landry s'en remet au privé

QUEBEC (PC) - Même si l'avenir des Expos à Montréal semble compromis, le gouvernement du Québec n'en fera pas davantage pour garder le club de baseball dans la métropole.

Le ministre des Finances, Bernard Landry, s'en est à nouveau remis à Jeffrey Loria et à ses partenaires québécois, hier, pour sauver le club des ligues majeures, estimant que le gouvernement avait fait tout ce qu'il avait à faire dans ce dossier.

«Je n'ai entendu personne dire que c'est fini, mais, pour nous, ce que nous avions à faire a été fait», a déclaré M. Landry à son arrivée à la réunion hebdomadaire du conseil des ministres à Québec, hier.

«Le gouvernement du Québec avait décidé d'appuyer ce projet dans des proportions bien mesurées, bien justifiées, bien réfléchies, on n'en fera pas ni plus ni moins», a-t-il ajouté.

Essentiellement, le gouvernement s'est engagé à assumer les intérêts sur un prêt de 100 millions $ pour la construction d'un nouveau stade, soit environ 8 millions $ par année. Sur une échéance de 35 ans, en vertu des règles actuarielles courantes, cet engagement totaliserait 115 millions $.

Le gouvernement a déjà admis que le départ des Expos aurait des «conséquences économiques», mais il y trouverait aussi des «compensations économiques», à savoir les économies qu'il réalisera dans les programmes de promotion touristique destinés à Montréal et qui avaient été réaffectés au paiement du prêt que voulaient faire les Expos.

La décision de Jeffrey Loria de ne pas renouveler son option sur un terrain du centre-ville de Montréal a relancé la polémique sur le départ éventuel du club de baseball montréalais vers les Etats-Unis. Mais Bernard Landry juge qu'il revient aux gens d'affaires de régler ce dossier.

«C'est aux gens du privé de jouer leur rôle, et je leur souhaite le meilleur succès, sinon, il faudra s'y résoudre. Mais nous, notre devoir est accompli», a-t-il tranché, hier.

Bourque déçu

Le maire de Montréal, Pierre Bourque, refuse quant à lui de lancer la serviette dans le dossier des Expos.

Il reconnaît quand même que la décision de Jeffrey Loria de ne pas renouveler l'option sur le terrain du centre-ville où devait être érigé un nouveau stade est décevante.

«La ville, en tant qu'actionnaire de l'équipe, ne peut être satisfaite de la gestion actuelle. L'absence de plan de marketing et l'incapacité de vendre les droits de télévision, notamment, ne saurait satisfaire aucun actionnaire», a-t-il affirmé.

LES CHIFFRES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	77	49	.611	
New York	75	52	.591	2 1/2
Floride	62	64	.492	15
Montréal	53	71	.427	23
Philadelphie	53	73	.421	24

Section Centrale

St. Louis	70	56	.556	
Cincinnati	62	64	.492	8
Chicago	55	70	.440	14 1/2
Milwaukee	55	71	.437	15
Pittsburgh	52	73	.416	17 1/2
Houston	52	75	.409	18 1/2

Section Ouest

San Francisco	72	53	.576	
Arizona	70	56	.556	2 1/2
Los Angeles	65	61	.516	7 1/2
Colorado	63	64	.496	10
San Diego	61	66	.480	12

Mercredi 23 août

Montréal 1 Los Angeles 5
Atlanta 5 Colorado 2
San Francisco 5 Floride 0
Philadelphie 4 Cincinnati 3
Chicago 15 Houston 5
Pittsburgh 2 St. Louis 5
Milwaukee 8 Arizona 5
N.Y. Mets 4 San Diego 1

Jeudi 24 août

Cincinnati 8 Philadelphie 3
Los Angeles 7 Montréal 0
St. Louis à Atlanta, 19h40.

Vendredi 25 août

Los Angeles (Dreifort 10-7 et Perez 4-6) à Chicago Cubs (Lieber 11-6 et Garibay 2-5), 2, 14h05.
Houston (Holt 5-12) à Montréal (Lira 3-3), 19h05.
Cincinnati (Dessens 5-4) en Floride (Cornelius 3-6), 19h05.
Colorado (Tavarez 8-2) à Pittsburgh (Anderson 4-6), 19h05.
Arizona (Johnson 16-4) à N.Y. Mets (Reed 7-4), 19h10.
San Francisco (Ortiz 9-10) à Philadelphie (Bottenfield 1-1), 19h35.
St. Louis (Reames 0-1) à Atlanta (Glavine 16-6), 19h40.
San Diego (Tollberg 2-2) à Milwaukee (Wright 6-6), 20h05.

Samedi 26 août

Colorado à Pittsburgh, 13h15.
Los Angeles à Chicago, 13h15.
San Francisco à Philadelphie, 16h05.
Houston à Montréal, 19h05.
Cincinnati en Floride, 19h05.
Arizona à N.Y. Mets, 19h10.
St. Louis à Atlanta, 19h10
San Diego à Milwaukee, 20h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Helton Col	125	455	114	179	.393
Hammonds Col	100	367	81	131	.357
LCastillo Flo	102	406	79	144	.355
Vidro Mon	**119**	**481**	**86**	**165**	**.343**
Kent SF	124	467	91	160	.343
VGuerrero Mon	**117**	**439**	**74**	**150**	**.342**
Piazza NYM	106	386	74	132	.342
Sheffield LA	120	429	93	142	.331
Alfonzo NYM	116	428	84	139	.325
LGonzalez Ariz	126	479	89	154	.322

Points Bagwell, Houston, 117; Helton, Colorado, 114; Edmonds, St. Louis, 108; Bonds, San Francisco, 101; AJones, Atlanta, 99; Cirillo, Colorado, 94; Sheffield, Los Angeles, 93.
Points produits SSosa, Chicago, 116; Helton, Colorado, 110; Giles, Pittsburgh, 105; Kent, San Francisco, 105; Bagwell, Houston, 105; Griffey, Jr., Cincinnati, 105; Cirillo, Colorado, 100; Piazza, New York, 100.
Coups sûrs Helton, Colorado, 179; **Vidro, Montréal, 165**; Kent, San Francisco, 160; AJones, Atlanta, 155; LGonzalez, Arizona, 154; SSosa, Chicago, 152; **VGuerrero, Montréal, 150**.
Doubles Helton, Colorado, 48; Cirillo, Colorado, 42; **Vidro, Montréal, 38**; LGonzalez, Arizona, 38; Green, Los Angeles, 36; Kent, San Francisco, 36; Abreu, Philadelphie, 34; Zeile, New York, 34.
Triples NPerez, Colorado, 10; Womack, Arizona, 10; **VGuerrero, Montréal, 9**; Belliard, Milwaukee, 8; Abreu, Philadelphie, 8; Goodwin, Los Angeles, 8; Giles, Pittsburgh, 7; LWalker, Colorado, 7.
Circuits SSosa, Chicago, 43; Sheffield, Los Angeles, 40; Bagwell, Houston, 39; Bonds, San Francisco, 38; Griffey, Jr., Cincinnati, 35; Edmonds, St. Louis, 34; Hidalgo, Houston, 32; Piazza, New York, 32.
Buts volés LCastillo, Floride, 48; Goodwin, Los Angeles, 43; EYoung, Chicago, 41; Womack, Arizona, 35; PWilson, Floride, 28; Furcal, Atlanta, 27; QVeras, Atlanta, 25.
Lanceurs (15 décisions) RDJohnson, Arizona, 16-4, .800, 2.30; Elarton, Houston, 14-4, .778, 4.68; Estes, San Francisco, 12-4, .750, 4.10; ALeiter, New York, 14-5, .737, 3.08; Glavine, Atlanta, 16-6, .727, 3.77; KBrown, Los Angeles, 11-5, .687, 2.67; Stephenson, St. Louis, 14-7, .667, 4.23; BJAnderson, Arizona, 10-5, .667, 4.45; GMaddux, Atlanta, 14-7, .667, 3.11.
Retraits RDJohnson, Arizona, 278; Astacio, Colorado, 184; ALeiter, New York, 170; KBrown, Los Angeles, 165; Dempster, Floride, 161; Kile, St. Louis, 157; GMaddux, Atlanta, 147.
Victoires protégées Alfonseca, Floride, 36; Benitez, New York, 34; Hoffman, San Diego, 34; Nen, San Francisco, 30; Aguilera, Chicago, 27; Veres, St. Louis, 22; Graves, Cincinnati, 21.

LIGUE AMÉRICAINE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	70	54	.564	
Boston	66	57	.537	3 1/2
Toronto	66	61	.520	5 1/2
Baltimore	56	70	.444	15
Tampa Bay	55	70	.440	15 1/2

Section Centrale

Chicago	75	52	.590	
Cleveland	66	57	.537	7
Detroit	63	63	.500	11 1/2
Kansas City	58	68	.460	16 1/2
Minnesota	57	71	.445	18 1/2

Section Ouest

Seattle	70	57	.551	
Oakland	67	59	.532	2 1/2
Anaheim	65	62	.512	5
Texas	57	69	.452	12 1/2

Mercredi 23 août

Seattle 5 Detroit 6
Oakland 5 Cleveland 7
Kansas City 8 Toronto 9
Texas 9 N.Y. Yankees 10
Tampa Bay 2 Minnesota 5
Baltimore 4 Chicago 8
Anaheim 1 Boston 3

Jeudi 24 août

N.Y. Yankees 8 Texas 7
Detroit 10 Seattle 3
Baltimore 8 Chicago 5
Oakland 11 Cleveland 7
Boston à Kansas City, 20h05.

Vendredi 25 août

Tampa Bay (Lopez 10-9) à Baltimore (Rapp 6-10), 19h35.
Toronto (Wells 18-5) au Texas (Davis 5-4), 20h05.
Boston (Fassero 8-7) à Kansas City (Suppan 6-7), 20h05.
Detroit (Blair 9-3) au Minnesota (Radke 9-13), 20h05.
N.Y. Yankees (Cone 3-10) à Oakland (Appier 11-9), 21h05.
Chicago White Sox (Sirotka 11-10) à Seattle (Sele 13-8), 22h05.
Cleveland (Burba 11-5) à Anaheim (Wise 2-1), 10h05.

Samedi 26 août

N.Y. Yankees à Oakland, 16h05.
Detroit au Minnesota, 19h05.
Tampa Bay à Baltimore, 19h05.
Toronto au Texas, 20h05.
Boston à Kansas City, 21h05.
Chicago à Seattle, 21h05.
Cleveland à Anaheim, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Garciaparra Bos	106	393	80	145	.369
CDelgado Tor	**127**	**451**	**103**	**165**	**.366**
Erstad Ana	122	529	93	189	.357
IRodriguez Tex	91	363	66	126	.347
EMartinez Sea	117	427	86	147	.344
Thomas ChW	125	458	97	156	.341
MJSweeney KC	123	486	77	165	.340
ARodriguez Sea	112	422	108	143	.339
Segui Cle	114	431	68	146	.339
Stewart Tor	**101**	**432**	**83**	**146**	**.338**

Points Damon, Kansas City, 109; ARodriguez, Seattle, 108; Durham, Chicago, 103; **CDelgado, Toronto, 103**; Thomas, Chicago, 97; Erstad, Anaheim, 93; Jeter, New York, 93; BeWilliams, New York, 93.
Points produits EMartinez, Seattle, 121; Thomas, Chicago, 119; **CDelgado, Toronto, 115**; MJSweeney, Kansas City, 111; BeWilliams, New York, 107; MOrdonez, Chicago, 106; JaGiambi, Oakland, 102; ARodriguez, Seattle, 102.
Coups sûrs Erstad, Anaheim, 189; MJSweeney, Kansas City, 165; **CDelgado, Toronto, 165**; Damon, Kansas City, 164; Thomas, Chicago, 156; MOrdonez, Chicago, 154; Jeter, New York, 147; EMartinez, Seattle, 147.
Doubles CDelgado, Toronto, 46; Garciaparra, Boston, 41; Olerud, Seattle, 39; DCruz, Detroit, 38; Lawton, Minnesota, 38; Higginson, Detroit, 35; Thomas, Chicago, 34; DeShields, Baltimore, 34; Belle, Baltimore, 34.
Triples CGuzman, Minnesota, 19; AKennedy, Anaheim, 9; Durham, Chicago, 8; Alicea, Texas, 7; TNixon, Boston, 6; Damon, Kansas City, 6; JAValentin, Chicago, 6; BeWilliams, New York, 6.
Circuits CDelgado, Toronto, 38; Thomas, Chicago, 38; Glaus, Anaheim, 36; **TBatista, Toronto, 36**; Justice, New York, 34; RPalmeiro, Texas, 32; GAnderson, Anaheim, 31; ARodriguez, Seattle, 31; Thome, Cleveland, 31; MVaughn, Anaheim, 31.
Buts volés Damon, Kansas City, 38; DeShields, Baltimore, 30; RAlomar, Cleveland, 29; Henderson, Seattle, 29; Cairo, Tampa Bay, 26; Erstad, Anaheim, 24; McLemore, Seattle, 24
Lanceurs (15 décisions) DWells, Toronto, 18-5, .783, 4.23; PMartinez, Boston, 14-4, .778, 1.53; Baldwin, Chicago, 13-5, .722, 4.29; Pettitte, New York, 15-6, .714, 4.01; Burba, Cleveland, 11-5, .687, 4.94; Hudson, Oakland, 13-6, .684, 5.23; Redman, Minnesota, 12-6, .667, 4.46; Parque, Chicago, 10-5, .667, 4.27; Milton, Minnesota, 12-6, .667, 4.57.
Retraits PMartinez, Boston, 220; Mussina, Baltimore, 160; Colon, Cleveland, 158; CFinley, Cleveland, 153; Nomo, Detroit, 146; Burba, Cleveland, 144; Clemens, New York, 143.
Victoires protégées TBJones, Detroit, 36; **Koch, Toronto, 30**; Sasaki, Seattle, 29; DLowe, Boston, 29; Wetteland, Texas, 27; Isringhausen, Oakland, 26; MRivera, New York, 26.

SPORT ÉCLAIR

Internationaux de tennis des Etats-Unis

Lareau s'approche d'une qualification

FLUSHING MEADOW (PC) - Sébastien Lareau et Frédéric Niemeyer ont remporté leur match des qualifications en vue des Internationaux de tennis des États-Unis.

Lareau, la 11e tête de série des qualifications, a remporté son match du deuxième tour en battant le Danois Kristian Pless en trois sets, 6-4, 3-6 et 6-3.

Niemeyer l'a emporté au premier tour contre le Français Paul-Henri Mathieu en trois sets, 4-6, 6-1 et 6-4.

Chez les dames, Marie-Ève Pelletier s'est inclinée 7-6 (7-1) et 6-3 devant l'Américaine Samantha Reeves au premier tour.

Renata Kolbovic a été battue par Milagros Sequeara en deux sets, 6-3 et 7-6 (8-6).

Grand Prix de cyclisme

FRELIGHSBURG (PC) - Une Anglaise, Sarah Symington, a remporté la deuxième étape du Grand Prix international du Québec dans la région de Frelighsburg.

Il s'agissait d'une étape de 123 kilomètres, la plus longue des six étapes du Grand Prix cycliste.

Symington a coiffé au sprint l'Américaine Pamela Schuster. Le peleton principal a suivi plus d'une minute plus tard.

Sept coureuses se sont échappées lors de la première ascension et leur avance a atteint près de trois minutes au 60e kilomètre pendant que les favorites, Lyne Bessette, Jeannie Longo, Sarah Ulmer et Tracey Gaudry, se surveillaient étroitement.

Symington et Schuster ont profité de la rivalité des favorites. À une vingtaine de kilomètres de l'arrivée, elles ont faussé compagnie à leurs collègues de l'échappée matinale pour filer vers Frelighsburg.

«On était les deux plus fortes du groupe, a expliqué Symington, qui mène au classement cumulatif à l'issue des deux premières étapes. Quand j'ai vu Pamela attaquer, j'ai tout de suite sauté dans sa roue. À partir de ce moment-là, j'ai su que la victoire m'appartenait.»

Sarah Ulmer a remporté la première étape mercredi. Le départ de la troisième étape mènera aujourd'hui les coureuses de Richford au Vermont jusqu'au lac Brome.

Défi Ben Hogan

SAINT-ZOTIQUE (PC) - À peine 48 heures après la victoire de Stéphane Talbot au tournoi des Maîtres American Express, un autre golfeur de Beloeil, Christian Moreau, a enlevé les honneurs du défi Ben Hogan, disputé hier sur les allées du club Saint-Zotique.

De la bourse totale de 10 000 $ à l'enjeu à ce premier tournoi skins game du circuit des professionnels adjoints de l'AGP, Moreau a raflé la somme de 4650 $. Donald St-Pierre (Milby) a empoché 3950 $ et Pierre-Luc Bergeron (Le Swing de golf de Lévis), 1150 $. Marco Angrignon (Saint-Zotique) a été blanchi sur le parcours mais est reparti avec son boni de participation de 250 $.

Moreau a fait banco à quatre occasions. Après avoir empoché 400 $ avec un birdie au 2e trou, il a récidivé avec un eagle-3 qui lui a valu 1900$ au 8e trou. Il a ensuite porté le coup de grâce à ses adversaires en gagnant les deux prochains skins. Au 11e, il a rompu l'égalité qui persistait depuis trois trous en inscrivant un birdie à ce trou à normale-3. Moreau avait été le seul à rater le vert (Angrignon avait logé son coup de départ à trois pieds de la coupe), mais il a coupé les jambes des trois autres en calant son approche d'une quarantaine de pieds. À cette somme additionnelle de 1550 $, il a ajouté un autre 550 $ avec un birdie au trou suivant.

Les Blue Jackets et le Wild en action

NEW YORK (PC) - Les débuts des Blue Jackets de Columbus et du Wild du Minnesota ainsi que le voyage en Suède des Canucks de Vancouver sont les faits saillants du calendrier pré-saison de la LNH, dévoilé hier.

Les premiers matchs hors-concours seront disputés le 13 septembre et les derniers le 3 octobre.

Trois villes canadiennes n'ayant pas de concessions de la LNH (Halifax, Hamilton et Winnipeg) présenteront des rencontres.

Les Blue Jackets feront leurs débuts sur glace le 15 septembre à Pittsburgh et ils joueront à domicile pour la première fois le 20 face aux Red Wings de Detroit.

Le Wild donnera ses premiers coups de patins à Portland, le 19, en se mesurant aux Sharks de San Jose.

Il jouera chez lui 10 jours plus tard en recevant les Mighty Ducks de Anaheim.

Les Canucks ouvriront leur camp d'entraînement à Stockholm le 7 septembre. Ils participeront à un mini-tournoi avec des équipes suédoises, dont MoDo.

Ludwig, entraîneur adjoint

IRVING, Texas (PC) - L'ancien défenseur Craig Ludwig a été nommé adjoint à l'entraîneur des Grizzlies de l'Utah, club-école des Stars de Dallas dans la Ligue internationale de hockey.

«Nous sommes heureux que Craig Ludwig ait accepté de contribuer à la progression de nos jeunes joueurs», a commenté le directeur général des Stars Bob Gainey, qui a évolué avec Ludwig à Montréal durant les années 1980.

Ludwig, âgé de 39 ans, a agi à titre d'adjoint à l'entraîneur des K-Wings du Michigan au cours de la deuxième moitié de saison en 1999-2000.

Ludwig a disputé 17 saisons dans la LNH, remportant la coupe Stanley en 1986 chez le Canadien et en 1999 dans l'uniforme des Stars.

Gandler «suspend» les Maple Leafs

TORONTO (PC) - Qualifiant les Maple Leafs de Toronto d'antagonistes et d'arrogants, Mark Gandler, conseiller du défenseur Alexander Karpovtsev, a rompu les pourparlers avec l'équipe.

«Nous ne sommes plus intéressés à négocier avec eux, a dit Gandler au Toronto Sun. Nous en avons ras le bol de leurs tactiques.»

Dans un geste bizarre, Gandler, qui est aussi l'agent du récalcitrant russe Alexei Yashin des Sénateurs d'Ottawa, a imposé une suspension à la direction.

LIGUE ÉLITE

CLASSEMENT

SÉRIES ÉLIMINATOIRES QUATRE DE SEPT

Jeudi 10 août
Longueuil 9 Charlesbourg 6
Québec 7 Laval 3

Vendredi 11 août
Montréal 7 Sherbrooke 6 (10 manches)
Trois-Rivières 3 Lasalle 5
Laval 3 Québec 9

Samedi 12 août
Charlesbourg 6 Longueuil 0
Montréal 7 Sherbrooke 10
Québec 1 Laval 12

Dimanche 13 août
Charlesbourg 20 Longueuil 7
Lasalle 0 Trois-Rivières 4
Laval 3 Québec 4 (9 manches)

Lundi 14 août
Sherbrooke 5 Montréal 2
Longueuil 8 Charlesbourg 6

Mardi 15 août
Charlesbourg 21 Longueuil 5
(Charlesbourg gagne la série 4-2)
Montréal 1 Sherbrooke 12
Trois-Rivières 0 Lasalle 5

Mercredi 16 août
Lasalle 11 Trois-Rivières 5
(Lasalle gagne la série 4-2)
Québec 8 Laval 12
(La série est égale 3-3)

Jeudi 17 août
Sherbrooke 8 Montréal 9
(Montréal gagne la série 4-3)

Vendredi 18 août
Laval 5 Québec 11
(Québec gagne la série 4-3)
(Les activités reprendront le 30 août avec les demi-finales)

FOOTBALL

Section Est

	MJ	G	P	N	DP	PP	PC	PTS
Hamilton	7	5	2	0	1	193	170	11
Montréal	7	5	2	0	0	252	136	10
Winnipeg	7	1	5	1	1	228	258	4
Toronto	8	1	6	1	0	151	302	3

Section Ouest

Calgary	7	6	0	1	0	295	173	13
Edmonton	7	5	2	0	0	196	173	10
C.-B.	8	4	4	0	0	207	226	8
Saskatchewan	7	0	6	1	0	194	277	1

N.B.: Un club qui perd en prolongation obtient un point.

Jeudi 24 août
C.-B. 51 Toronto 4

Vendredi 25 août
Calgary à Montréal, 19h30
Hamilton à Winnipeg, 20h30
Saskatchewan à Edmonton, 21h30

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Philadelphie	200	000	010	3	11	1
Cincinnati	002	120	12x	8	11	0

Daal (P,3-15), Gomes (7), Boyd (8) et Prince; Parris (G,8-14), DReyes (7), Luebbers (8), Wohlers (9) et BSantiago. **C:** Cin Casey (10).

Montréal	000	000	000	0	5	2
Los Angeles	001	420	00x	7	11	0

Vazquez (P,8-6), JSantana (5), Kline (8) et Barrett; Park (G,13-8), Olson (8) et Kreuter. **C:** LA Green (23), Park (1).

LIGUE AMÉRICAINE

Texas	202	100	200	7	11	1
NY Yankees	015	200	00x	8	12	2

Perisho (P,2-7), FCordero (4), Crabtree (8), Venafro (8) et Waszgis Jr.; Haselman (8), Pettitte (G,16-6), Grimsley (7), MRivera (VP,27) (9) et Turner, Posada (9). **C:** NYY GHill (12).

Seattle	200	000	010	3	8	3
Detroit	300	010	15x1	0	12	0

Moyer (P,11-8), Tomko (7), Mesa (8) et JOliver; Moehler (G,11-7), MJAnderson (6), DPatterson (8), Nitkowski (8), Bernero (9) et Ausmus, Cardona (9). **C:** Sea EMartinez (30); Det JEncarnacion (13), Palmer (25).

Baltimore	024	000	011	8	10	3
Chi Sox	000	001	211	5	9	0

Mercedes (G,9-5), Groom (7), Trombley (8), Kohlmeier (9) et Fordyce; KHill (P,5-8), Buehrle (3), Simas (8), Foulke (9) et MLJohnson, CJohnson (8).

Oakland	053	021	000	11	12	3
Cleveland	200	000	203	7	11	1

Zito (G,2-2), Tam (7), Isringhausen (9), Mecir (VP,2) (9) et Fasano; Woodard (P,0-2), Brewington (3), SReed (6), Speier (8), Rincon (9) et SAlomar. **C:** Oak Long (14).

Visite des Stampeders

Les Alouettes confrontés à un énorme défi

MONTREAL (PC) — La saison dernière, Les Stampeders de Calgary ont été la seule équipe de la LCF à vaincre les Alouettes au stade Molson en saison régulière.

Ils tenteront de répéter l'exploit, ce soir, contre une équipe qui est décimée par les blessures et qui a perdu ses deux derniers matchs à l'étranger.

«J'aurais préféré m'amener ici pour jouer contre une équipe invaincue, a affirmé l'entraîneur des Stampeders Wally Buono en parlant des Alouettes (5-2). Je les considère comme étant invaincus.

«Ils forment une excellente équipe. Nous serions fous de juger leur rendement en se basant uniquement sur leurs deux derniers matchs. Ils excellent tant par la voie des airs qu'au sol. Leurs unités spéciales sont possiblement les meilleures de la ligue. Et leur défensive est solide.»

Les Stampeders (6-0-1) demeurent la seule équipe invaincue de la LCF et ils sont pétants de santé.

Le quart-arrière Dave Dickenson domine la ligue avec un taux d'efficacité de 126,2 et il totalise déjà 22 passes de touché en sept rencontres, dont 10 à sa cible favorite Travis Moore.

Dickenson, qui a été ralenti par plusieurs blessures en 1999, traverse également une séquence de 187 passes d'affilée sans avoir été victime d'une interception, soit depuis le deuxième match de l'équipe cette saison.

«Dave a fait son apprentissage aux États-Unis, où les quarts-arrières restent dans la poche protectrice, a souligné Buono. Ça lui a valu beaucoup de souffrance.

«Cette année, il se déplace davantage ce qui l'aide à éviter les coups tout en exerçant plus de pression sur la défensive adverse.»

Retour de Pringle

Les Stampeders sont sur leur lancée tandis que les Alouettes tentent de secouer leur torpeur. Heureusement pour eux, ils salueront le retour du demi offensif Mike Pringle, qui a raté un match à cause d'une blessure à une épaule.

Pringle assure être complètement rétabli de sa blessure.

«Ce ne sera pas un facteur, a-t-il dit. J'aurais pu jouer la semaine dernière parce que j'avais reçu le feu vert des médecins, mais j'avais le sentiment qu'une semaine additionnelle de repos renforcirait mon épaule.»

Trois receveurs - Jock Climie, Alfonzo Browning et Mercury Hayes - sont sur le carreau, comme le secondeur Stefan Reid, le demi de sûreté Lester Smith et le plaqueur Rick Cunningham.

«Je devrai inscrire le nom des joueurs sur leur casque afin de m'y retrouver», a lancé à la blague l'entraîneur des Alouettes Charlie Taaffe.

Dans les faits, un seul nouveau nom a été ajouté à la formation, soit celui du demi inséré Kevin Alexander, remplaçant de Climie qui a déjà joué dans la NFL.

À la suite du retour de Pringle, le demi à l'attaque Thomas Haskins sera appelé à remplacer le demi inséré Browning.

Le spécialiste des retours de bottés Winston October sera utilisé comme demi de sûreté et le vétéran Tracy Gravely, habituellement confiné au rôle de substitut, jouera à la place de Reid.

Le vétéran Neal Fort effectuera un premier départ comme plaqueur à droite au sein de la ligne à l'attaque depuis qu'il a abandonné ses projets de retraite il y a plus d'un mois.

«Ces blessures représentent un test de profondeur pour notre organisation, a dit Taaffe. Si vous disposez de bons joueurs, vous pouvez vous en tirer.»

La ligne offensive des Alouettes, privée des services de Mike Sutherland, blessé, depuis le début de la saison, a accordé beaucoup trop de «sacs du quart» au cours des deux derniers matchs.

Après avoir collé cinq victoires en début de saison, toutes contre des équipes montrant des fiches négatives, les Alouettes ont été bafoués 29-7 à Edmonton et 37-26 à Hamilton, la semaine dernière.

Malgré tout, ils ont un dossier de 3-0 à domicile et ils n'y ont pas subi la défaite en saison régulière contre une autre équipe que les Stampeders depuis le 12 octobre 1998 cuisant échec de 40-13 face aux Argonauts de Toronto.

Villeneuve salue l'arrivée d'Olivier Panis chez BAR

SPA FRANCORCHAMPS, Belgique (PC) — Dès qu'il a mis les pieds au circuit de Spa Francorchamps, Jacques Villeneuve a été invité à commenter l'arrivée de son nouveau coéquipier en vue de la saison prochaine, le Français Olivier Panis.

Affichant une forme splendide, on a tôt fait de saisir que le pilote québécois est très heureux du choix des dirigeants de l'écurie BAR.

«J'aime bien Olivier. On s'entend bien et c'est un pilote solide», a-t-il affirmé.

On a toujours eu le sentiment, à tort, que les deux pilotes se connaissent très bien et qu'ils sont amis depuis longtemps. Peut-être est-ce parce que le pilote français rappelle encore que seul Jacques Villeneuve prenait de ses nouvelles régulièrement après son accident sur le circuit de Montréal en 1998.

«On ne se connaît pas beaucoup en fait. On a discuté quelques fois. Il nous arrive de se croiser dans les paddocks. On a tout simplement un bon respect mutuel. Et c'est quelqu'un de sympathique», a-t-il souligné.

Fort de son expérience en Formule Un, Panis ne peut que ramener l'équipe sous un ciel plus clément selon Villeneuve.

«C'est bon pour l'équipe et c'est surtout très bon pour le championnat des constructeurs. Je crois que son expérience de pilote d'essais chez McLaren lui a été grandement bénéfique.

«Quand il était chez Ligier et chez Prost, même s'il n'était pas toujours le pilote le plus rapide, il a toujours été le plus solide même avec ses coéquipiers. De plus, il ne commet pratiquement aucune erreur en course et c'est très important.

C'est de cette façon qu'on rapporte des points à l'équipe. Olivier est vraiment une bonne addition à la nôtre et il sera très utile pour notre équipe», a ajouté Villeneuve.

Source: PC, F1-Live — Michèle Lecavalier -- (PC)

Depuis que Villeneuve s'est durement attaqué à son coéquipier Ricardo Zonta en le qualifiant «d'idiot», à l'issue du Grand Prix de Hockenheim, parce qu'il a provoqué un tête-à-queue qui a figé Villeneuve au huitième rang, on découvre un pilote sévère, voire intransigeant, à l'égard de ses coéquipiers.

Mais Villeneuve nie être un mauvais coéquipier.

«J'ai vraiment travaillé très fort pour que l'écurie se rende là où elle est aujourd'hui et le succès de l'équipe dépend aussi du travail de son coéquipier.

«Je n'ai jamais eu de problèmes avec mes coéquipiers. Je me suis toujours bien entendu avec Damon Hill (Williams) et Heinz-Harald Frentzen (Williams)», a-t-il souligné en ajoutant que son statut de pilote numéro 1 importe peu pour lui.

«Je fais mon travail. Je fais ma vie. C'est tout, a lancé Villeneuve. Je ne fais pas de cadeau à personne.

Lorsque je suis arrivé chez Williams, Damon était beaucoup plus intégré à l'équipe que moi et j'ai dû y faire ma place. Mais on a toujours été respectueux l'un envers l'autre. Même chose avec Frentzen.

«S'il est parti parce qu'il se sentait écrasé, je n'ai rien fait pour le planter. Ç'a été purement un travail en piste. Sinon ça allait. Les gens pensent peut-être que je n'ai pas aidé Ricardo, mais ce n'est pas mon travail d'être le professeur de Ricardo.

«S'il n'y arrive pas, ce n'est pas mon problème. Moi j'ai fait mon chemin tout seul. C'est dommage pour lui, mais ce n'est pas mon rôle de le dorloter et de le rassurer», a résumé Villeneuve qui, sans s'emporter, arrive difficilement à camoufler une légère amertume.

Tiger Woods

Sorenstam en avance

STOCKHOLM (AP) — La Suédoise Annika Sorenstam n'a pas été ennuyée par les forts vents et elle a remis une carte de 69, hier, ce qui lui a permis de prendre les devants au terme du premier parcours de l'Omnium de golf Compaq.

La championne en titre, la Britannique Laura Davies, avait également retranché trois coups à la normale avec trois trous à disputer lorsque le jeu a été interrompu pour la journée en raison des pluies torrentielles.

Sorenstam avait eu le temps d'inscrire quatre birdies en matinée avant qu'un orage déferle sur le parcours Barseback.

«Je suis très heureuse de ce résultat, particulièrement en raison des conditions climatiques», a dit Sorenstam qui avait remporté l'Omnium Compaq sur ce même parcours en 1998.

Sorenstam, gagnante de cinq titres de la LPGA cette saison, disputait un premier tournoi dans son pays cette année.

La gagnante de l'Omnium britannique féminin, la Suédoise Sophie Gustafson, a retranché un coup à la normale après 15 trous.

Tiger ne lâche pas!

AKRON, Ohio (AP) — Ceux qui croyaient que Tiger Woods allait connaître une baisse de régime après son troisième triomphe consécutif à un tournoi du grand chelem auraient dû voir l'expression de son visage, hier. Ou le pointage de 64 sur sa carte.

Quatre jours après avoir remporté le titre du championnat de la PGA en prolongation au terme d'un duel fabuleux avec Bob May, Woods a repris ses bonnes habitudes, flirtant même avec le record du parcours Firestone. Il a finalement terminé sa journée avec une avance d'un coup sur Jim Furyk au tournoi Invitation NEC.

Woods jouait un 28e parcours consécutif avec un résultat égal ou inférieur à la normale. Il réédite ainsi la plus longue séquence du genre depuis que le circuit tient ce genre de statistiques, soit depuis 1980.

«Le but en fin de semaine, c'est de l'emporter, a dit Woods. Quand je ne joue pas, c'est le temps de me reposer. Vu que je joue cette semaine, c'est le temps de travailler et je tente de me placer en bonne position afin de l'emporter dimanche.»

Rien à dire quant à la façon, même si Woods n'était pas satisfait de sa marque.

«J'ai été atroce avec mes coups de départ lors de la deuxième portion du parcours, a dit Woods. J'ai réussi à garder la balle dans les limites du club de golf, mais c'est tout. En conséquence, je n'ai pas pu remettre la carte que j'aurais voulu.»

Phil Mickelson, Justin Leonard, Carlos Franco, Lee Westwood, Darren Clarke, Phillip Price suivent tous à 66, alors que Ernie Els et Jose Maria Olazabal sont au nombre des golfeurs qui se trouvent à 67. Le Canadien Mike Weir, qui participe au NEC pour une première fois, a remis une carte de 68, deux coups sous la normale.

Jeux olympiques de Sydney

La billetterie connaît de nombreux avatars

SYDNEY (AP) - À trois semaines du coup d'envoi, le Comité d'organisation des Jeux olympiques de Sydney (Socog) peinait toujours à écouler quelque 1,75 million de billets pour le grand rendez-vous sportif planétaire du 15 septembre au 1er octobre. Et voilà qu'une menace de grève postale risque de perturber la distribution des précieux sésames...

Il faut dire que la billetterie a connu de nombreux avatars ces derniers mois avec des erreurs budgétaires et la révélation en octobre d'un plan secret visant à distribuer 800 000 des meilleures places à de riches sponsors et autres entreprises soigneusement sélectionnées.

Le ministre des Jeux olympiques Michael Knight a donc décidé de prendre le taureau par les cornes et d'annuler définitivement ces fameux Super Tickets.

«Quand je pense à la façon dont cette affaire de billets a indisposé le grand public, je n'envisage absolument pas de la voir se reproduire», a-t-il confié mercredi à la radio australienne ABC.

Outre la révélation de l'affaire des Super Tickets en octobre, les perdants d'une première loterie géante permettant de décrocher des billets ont dû attendre des mois pour se faire rembourser leur avance, les chèques n'ayant mystérieusement pas été imprimés.

Quant aux premiers billets vendus, on s'est aperçu qu'ils ne rentraient pas dans les composteurs spéciaux et qu'ils n'avaient pas de code-barre...

Knight a donc décidé de réaffecter une bonne partie des billets promis aux gros sponsors. Ainsi, 75 000 billets de catégorie A (les plus chers) seront directement mis en vente au profit des citoyens ordinaires par téléphone ou par guichet.

«En faisant ça, on perd quelques millions (de dollars australiens) supplémentaires qu'on aurait pu arracher aux riches avec des prix gonflés», mais ne rien faire «aurait sapé» l'enthousiasme croissant du pays pour les Jeux, a affirmé Knight.

Le ministre a donc précisé que les billets de catégorie A pour les épreuves d'athlétisme, de basket-ball, de gymnastique et de la finale du tournoi masculin de soccer seront disponibles la semaine prochaine.

«Nous avons vendu beaucoup de billets, mais il en reste pas mal pour toutes sortes d'épreuves», a précisé Knight en se félicitant toutefois que «les ventes commencent vraiment à décoller à l'approche des Jeux».

Reste encore à les recevoir dans sa boîte aux lettres.

Les employés de la Poste australienne ont ainsi menacé de faire grève dimanche si leur direction ne revient pas sur sa promesse de distribuer 30 000 colis contenant plusieurs billets à destination de Sydney, Newcastle, Wollongong et Canberra, après que le service privé de messagerie TNT a jeté l'éponge en invoquant des délais de distribution trop courts.

Le syndicat CEPU des postiers australiens a évoqué à son tour le manque de temps pour refuser ce contrat. Le secrétaire général Jim Metcher a précisé hier que ses troupes refusaient «de faire le sale boulot» pour TNT et le Socog.

Cette menace s'ajoute à celle d'une grève au cas où la direction d'Australia Post refuserait de revenir à la table des négociations pour discuter d'une prime spécial JO au profit des postiers.

Tour d'Espagne

Ulrich est l'homme à vaincre

MADRID (AP) - Le Tour d'Espagne (la Vuelta) commencera demain à Malaga et l'Allemand Jan Ullrich, vainqueur en 1999, sera le favori d'une épreuve profondément renouvelée, caractérisée par un profil plus montagneux et un kilométrage fortement réduit.

Malheureusement pour l'épreuve, plusieurs stars du cyclisme mondial en seront absentes, dont en premier lieu l'Américain Lance Amstrong vainqueur du Tour de France 2000, qui a préféré participer aux Jeux olympiques de Sydney.

Autres absents de marque: l'Espagnol Beloki, troisième du Tour de France, et le Français Laurent Jalabert. Ce dernier, qui courait dans l'équipe espagnole ONCE depuis plusieurs années, est officiellement en petite forme. Mais on sait qu'il s'apprête à quitter l'équipe à la fin de la saison.

Ullrich et son équipe Telekom n'auront pas forcément la tâche facile pour autant. Parmi les 20 équipes et 180 coureurs présents au départ figurent en effet l'Espagnol Abraham Olano, vainqueur 1998, et le Suisse Alex Zulle, vainqueur en 1996 et 1997.

RAPIDO

Balle molle des militaires

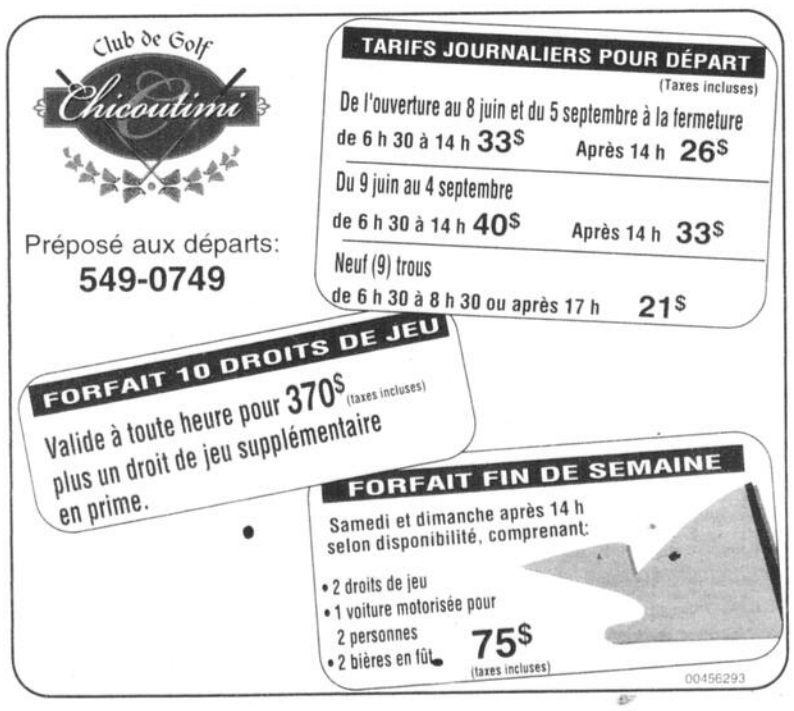
Depuis ce matin, la 3e Escadre de Bagotville est l'hôte du Championnat régional de softball militaire. Le championnat existe depuis une trentaine d'années et implique les formations masculines et féminines des bases militaires de Montréal, Ottawa, Valcartier et Bagotville. Les rencontres auront lieu durant les trois prochaines journées de 9 h à 18 h 30 sur le terrain de la base de Bagotville. La finale féminine est prévue à 9 h et celle des hommes à 13 h 30.

Joueurs de fléchettes

Les personnes intéressées à s'inscrire dans une ligue de fléchette, le vendredi soir (19 h) à la loge des Moose de Port-Alfred de La Baie sont invitées à une assemblée qui se tiendra le 28 août à 19 h au centre familial. La saison 2000-2001 débutera le 15 septembre. On peut communiquer avec Roger Girard au 544-6349 ou avec Richard Dassylva au 544-1436.

Baseball de participation

Les équipes de baseball de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont subi la défaite à la première journée des Championnats provinciaux de baseball participation. Au pee-wee, la région a baissé pavillon 6-5 devant les Laurentides et affronte le Lac-Saint-Louis aujourd'hui. Au bantam, les Laurentides ont lessivé la région 7-1 et le prochain match opposera la région au Lac-Saint-Louis. Et au midget, ce fut une défaite de 13-6 face à la Rive-Sud.



DE RETOUR - Le vétéran Éric Tremblay a paraphé une nouvelle entente avec les Condors de Jonquière, hier. L'entraineur-chef Gaston Drapeau a souhaité la bienvenue au défenseur, légèrement enrobé de quelques livres additionnelles.
(Photo Rocket Lavoie)

Camp des Condors

Éric Tremblay voit l'avenir en rose

par Paul-Armand Girard

JONQUIÈRE (PAG) - Contrairement aux années antérieures, les Condors de Jonquière ont entrepris leur camp préparatoire avec une armada de joueurs, hier soir, au Palais des sports. Une quarantaine de hockeyeurs, dont le vétéran défenseur Éric Tremblay qui a signé son contrat quelques heures plus tôt, ont effectué leurs premiers exercices sous la direction de l'entraîneur-chef Gaston Drapeau.

Très heureux du dénouement de sa négociation, Éric Tremblay a, de prime abord, spécifié qu'il avait fait appel à Dany Lavoie, à titre d'agent dans le dossier, en raison d'un surcroît de travail personnel. «Les négociations prennent parfois une tournure agaçante. Et cette année, je ne disposais vraiment pas du temps nécessaire pour la mener à bonne fin», a-t-il dit.

Quant à la teneur de l'entente qu'il a obtenue, Éic Tremblay a signalé qu'il avait surtout insisté sur la notion de sécurité au cours de la négociation. «À 32 ans, je prends toujours beaucoup de plaisir à jouer au hockey. Le hic, c'est que ça joue de temps à autre de manière très serrée dans le semi-pro. Et c'est là que les risques de blessures augmentent. J'ai simplement voulu me prémunir contre un risque pareil dans mes demandes», a-t-il confié.

Relativement à la nouvelle saison des Condors, Éric Tremblay a clairement indiqué son bonheur à la suite de l'acquisition de Yannick Jean et de Dominic Desbiens, et de l'arrivée hâtive cette fois de Jérôme Boivin. En prenant en compte la présence du vétéran Éric Gravel, il a presque succombé à la pensée de dire que la défensive des Condors serait la meilleure de la ligue. «Nous ne serons sûrement pas loin», de prétendre néanmoins Éric Tremblay. En surplus de poids, 30 livres, Éric Tremblay a cependant promis d'y mettre bon ordre d'ici au coup d'envoi de la saison. «C'est toujours comme ça. Dès que je cesse toute activité, je prends du poids. N'ayez crainte, je vais corriger la situation. De toutes façons, je n'ai pas le choix», a-t-il ajouté avec le sourire.

Parent, pas encore

Pour ce qui est de Sébastien Parent, les négociations entre le dynamique attaquant et les Condors sont au point zéro. Le propriétaire de l'équipe a avoué sur un ton déçu qu'il ne pouvait répondre affirmativement aux demandes de Parent.

«Sébastien va devoir faire des compromis. Sinon, il deviendra impossible d'en arriver à une entente», de confirmer Marc Robitaille. Du même souffle, il a toutefois précisé que son organisation était prête à effectuer un beau de chemin pour se rejoindre les attentes de Sébastien Parent.

Matchs préparatoires

Un match inter-équipe sera disputé ce soir entre 18 et 20 h au Palais des sports. Les Condors disposeront de temps pour se reposer puisque deux matchs hors concours sont programmés dès la prochaine fin de semaine.

Demain, à 19 h 30, les Condors accueilleront Mike Breault et le Grand Portneuf de Pont-Rouge. Dimanche, le Garaga de Saint-Georges-de-Beauce sera le visiteur à 14 h au Palais des sports.

Dernière saison dans la LHJMQ

Dave Verville s'en vient appuyer les plus jeunes

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - «En m'amenant avec les Saguenéens de Chicoutimi, mon objectif est de profiter le plus possible de mon dernier droit au hockey junior majeur. Je veux vivre une dernière belle expérience.»

Hier, la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ) a officialisé les deux transactions des Saguenéens de Chicoutimi, dont celle amenant Dave Verville, en provenance des Cataractes de Shawinigan pour un choix de sixième ronde.

À peine débarqué dans le vestiaire des Sags, l'athlète de Saint-Honoré, Dave Verville, se sent déjà quelque peu à l'aise. Il n'a pas l'intention de déranger complètement le monde des Sags, mais entend faire sa place.

Âgé de 20 ans, Verville en est donc à sa dernière saison dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ). Il veut que cela se termine sur une bonne note.

«Ce que je veux, c'est de donner un coup de main aux jeunes, d'avoir du temps de glace et de permettre aux Saguenéens de remporter des victoires.

«Je sais qu'Olivier Dannel est identifié comme le numéro un. Je suis habitué à partager le travail et ça ne changera pas cette fois. C'est d'ailleurs une bonne chose que les Sags puissent miser sur deux bons gardiens durant la saison», note Dave Verville.

Il va sans dire que Verville se réjouit enfin de porter les couleurs bleues et blanches des Saguenéens de Chicoutimi, lui qui suit cette formation depuis qu'il est tout jeune.

«Lorsque j'étais petit, je suivais les activités des Saguenéens. Je regardais pas la baie vitrée et je me disais qu'un jour, je pourrais jouer avec les Sags. Aujourd'hui, c'est fait. C'est un rêve pour moi qui se réalise.

«Dans le passé, je n'ai jamais penser venir battre les Saguenéens de Chicoutimi. Ce que j'ai toujours voulu, c'est de bien faire chez moi, devant les gens qui étaient venus me voir. J'aimais jouer chez moi. Maintenant, je vais aider les Sags à gagner des matchs», de préciser Dave Verville, qui a évolué à Val-d'Or (Foreurs) et Shawinigan.

L'athlète de Saint-Honoré ne s'attendait pas à venir jouer à Chicoutimi. Lorsqu'il a entendu parler de cette éventualité, il était bien assis dans le salon à attendre ce qui était pour se produire.

Il y a quelques semaines, il avait signé un contrat avec la formation de El Paso, dans la Ligue de hockey western, mais le propriétaire a mis les clefs sur la porte avant le début de la saison.

Il appartenait toujours aux Cataractes de Shawinigan, mais ceux-ci ne voulaient pas d'un gardien de buts de 20 ans. S'il n'avait pas été échangé aux Sags, Verville aurait entrepris le camp des Condors de Jonquière, de la Ligue de hockey semi-professionnel du Québec.

En ce qui concerne Olivier Dannel, il ne s'inquiète nullement de l'arrivée de Verville, même si celui-ci pourrait se retrouver devant le filet à plusieurs occasions.

«Ça va nous donner une saine compétition. On s'est entraîné ensemble ce matin (hier matin) et nous nous sommes bien entendus. Il ne s'agit pas d'une pression supplémentaire sur mes épaules.

«Je dois continuer à bien faire devant le filet, c'est tout. Mon travail ne change pas beaucoup, je dois jouer mon rôle. Dave Verville va aussi amener une expérience supplémentaire et il va pouvoir m'aider», indique Dannel. Par ailleurs, l'arrivée de Verville a signifié le départ de la recrue Martin Ouellet, qui a été retourné à sa formation midget AAA.

Il reste donc trois gardiens au camp, l'autre étant Éric Bourbeau et une décision sera prise sous peu si les Sags commenceront ou non la saison à trois gardiens de buts.

DAVE VERVILLE... veut bien terminer son stage au junior majeur. S'il peut donner un coup de main à Olivier Dannel et aux Sags, ce sera tant mieux.
(Photo Rocket Lavoie)

AU TERTRE DE DÉPART

Tournoi des Bleuets

CHICOUTIMI (SB) - Plusieurs amateurs de golf du Saguenay-Lac-Saint-Jean devraient participer, le 15 septembre prochain, à l'édition 2000 du tournoi de golf de l'Association des Bleuets du Québec.

L'événement, qui existe depuis quelques années, se déroulera au club de golf de Charny, sous la présidence d'honneur de Me Sylvie Tremblay.

Cette dernière est notaire et membre du bureau Tremblay, Cossette, Gaudreau et associés. La présidente d'honneur est originaire du Lac-Saint-Jean. En plus, le tournoi se déroule en hommage à la marraine d'honneur, Adrienne Murdock.

Le coût de l'inscription a été fixée à 80 $, ce qui comprend le golf et le souper. Il est possible de s'inscrire en composant le 1-800-263-2654, afin d'en savoir davantage sur cet événement.

Coupe Groupe Investors

Par ailleurs, les dirigeants des clubs de golf Lac-Saint-Jean, à Saint-Gédéon, et Chicoutimi ont fait connaître l'identité des trois golfeurs qui accompagneront le professionnel du club à la Coupe Groupe Investors 2000, qui se déroulera le lundi 25 septembre au club de golf Hillsdale de Mirabel.

Ainsi, le professionnel de Saint-Gédéon, Michel De Sève, pourra miser sur le talent d'Audette Gagné (gagnante de la qualification chez les femmes), de Carol Bellemarre (champion du A) et de John Gallup (champion du B et C combinés).

Du côté de Jocelyn Harvey, du club de Chicoutimi, il pourra compter sur le jeu de Sonia Tardif (championne féminine), Alain Yacola (champion du A) et de Carl Bouchard (champion du B et C combinés).

Le tournoi de la Coupe Groupe Investors 2000 réunira 72 quatuors en provenance d'autant de clubs à travers la province de Québec.

Mike Carson à l'honneur

Le vétéran golfeur du club Port-Alfred de La Baie, Mike Carson, a réalisé lui aussi le rêve de tous les golfeurs, soit de réussir un trou d'un coup.

N'étant pas en mesure de réussir l'exploit dans la région, le Baieriverain, qui pratique le golf depuis une quarantaine d'années, y est parvenu à... Labrador City, à l'occasion d'un voyage en compagnie de l'un des propriétaires de la Laiterie de La Baie, Julien Duperré.

Après huit heures de route, les deux golfeurs sont arrivés à destination et ont tout de même pris la décision de disputer une ronde de golf, en compagnie de deux golfeurs de la place. Mike Carson s'est promené beaucoup sur les terrains de golf du Québec, de l'Ontario, de l'Ouest canadien et aux États-Unis. Il ne s'attendait pas à réaliser son exploit à Labrador City.

Raid Pierre Harvey

Plusieurs chaudes luttes marqueront la 9e édition

CHICOUTIMI (SB) — La neuvième édition du Raid international Pierre Harvey de vélo de montagne s'annonce des plus intéressantes, car plusieurs luttes sont à prévoir jusqu'à la ligne d'arrivée, à Lac-Beauport.

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

Plus de 600 adeptes du vélo de montagne prennent d'ailleurs le départ, ce matin, du site du Vieux port de Chicoutimi, pour une randonnée de 300 kilomètres dans la Réserve faunique des Laurentides et dont le point d'arrivée, sera le centre du Relais à Lac-Beauport.

La compétition internationale, qui possède sa sanction D-2 (pour obtenir des points de l'Union cycliste internationale), se déroule sur trois jours. La première étape mène les participants au lac Talbot, à environ 103 kilomètres du départ. La deuxième journée fera en sorte que les cyclistes parcoureront la distance de 102 kilomètres entre lac Talbot et la forêt Montmorency, alors que la dernière, d'environ 90 kilomètres, aboutira à Lac-Beauport.

Un Belge à surveiller

Dans la principale catégorie de l'événement, l'élite senior, la lutte s'annonce vive et serrée entre le Québécois Éric Tourville, déjà vainqueur à deux reprises du raid, du Montréalais Mathieu Toulouse, du résidant d'Ottawa Bill Hurley, de même que Andreas Hestler, de la Colombie-Britannique. À ce groupe, il ne faut pas oublier le vice-champion espoir de la Belgique, Jorden Van Den Driessche, et l'Américain Jason Suderman.

«Je ne sais pas vraiment à quoi m'attendre, car je ne connais absolument rien du parcours. Je ne sais pas s'il va être difficile physiquement ou techniquement.

«Je viens ici pour la première fois. Je vois donc cette épreuve comme un challenge, un défi. Je n'ai pas d'objectif précis», lance Jurden Van Den Driessche.

Ce dernier souhaite un température d'environ 20 degrés, mais il espère que la pluie ne se mêlera pas de la partie.

Quant à Tourville, il est arrivé à Chicoutimi en fin de soirée, hier, lui qui venait de terminer des examens de médecine à Montréal.

Malgré tout, le double champion du raid revient à Chicoutimi avec l'espoir d'arracher un troisième titre, mais surtout de reprendre une édition de misère vécue en 1999.

L'an dernier, lors de la première journée de la compétition, Tourville avait été victime de trois crevaisons, ce qui l'avait relégué loin derrière les meneurs.

Retour de Sinclair

Chez les femmes, Trish Sinclair, championne de 1999, va défendre son titre, mais devra se méfier de Marie-Hélène Prémont. Cette dernière a signé la victoire au championnat panaméricain à Porto Rico au début du mois d'août et est classée parmi les cinq meilleures au Canada. Elle en sera à sa première expérience au Raid Pierre Harvey.

Dans la catégorie des vétérans, l'instigateur de l'événement, Pierre Harvey, devra mettre à profit sa connaissance du parcours pour espérer enlever la victoire et monter sur le podium.

Harvey devra se méfier du Français Frank Garcin, du Baieriverain Pierre Lavoie, du Chicoutimien Christian Lalancette, du Québécois Gilles Morneau et du Jonquiérois Claude Boily.

ÇA ARRIVE! — Plusieurs cyclistes se sont inscrits hier à la neuvième édition du Raid international Pierre Harvey, dont le départ se fait ce matin au Vieux port de Chicoutimi.
(Photo Rocket Lavoie)

DEK-HOCKEY — Le président de la Ligue régionale de Dek-hockey, Carl Dufour, est entouré de Steeve Ratté, à gauche, membre de la brigade défensive par excellence en division senior B, et François Fortier, également du Bistrot Chez Monique, le meilleur gardien de cette division.
(Photo Rocket Lavoie)

Dek-hockey

La ligue distribue ses récompenses

par Paul-Armand Girard

JONQUIÈRE (PAG) — L'Audace de Jonquière, en division senior A, et les deux équipes de Roberval, en division senior B, ont mis la main sur leur part de trophées lors de la soirée fin de saison de la Ligue de Dek-hockey régional.

L'Audace, l'équipe championne à l'issue du calendrier régulier et des séries éliminatoires, a également été désignée à titre de meilleure brigade défensive en division senior A. Quelques-uns de ses porte-couleurs ont aussi revendiqué des honneurs individuels.

Ainsi, Fabien Bouchard a enlevé le titre de meilleur buteur de la division, tout en terminant à égalité avec Luc Gilbert, du Cabaret JR de Jonquière, au sommet des pointeurs. Pour sa part, Patrick Tremblay a hérité du titre de meilleur gardien, tandis que Stéphane Flamand a mérité le titre de joueur par excellence des séries éliminatoires.

De fait, le seul titre qui a échappé à l'Audace dans sa division fut celui de joueur le plus gentilhomme, titre qui a été remis à Claude Pouliot, de la Cage aux sports.

En division senior B, la formation Subway de Roberval a collectionné quatre titres. Hormis ceux des championnats conquis en saison régulière et en séries éliminatoires, le Subway a reçu le trophée de l'organisation de l'année dans le circuit. Sylvain «Big» Côté s'est illustré en raflant le titre de joueur par excellence des séries.

En ce qui concerne la Turlutte de Roberval, cette équipe a ravi deux titres par l'entremise de Gilles Simard, le joueur le plus gentilhomme en senior B, et Jean-Philippe Simard, qui a fut le meilleur pointeur.

Le Bistrot Chez Monique de Jonquière a également récolté deux titres, celui de la meilleure brigade défensive, leur gardien de but François Fortier ayant maintenu la moyenne plus efficace tout au long de la saison. Sébastien Murdock, du Bank-O-Bar de Chicoutimi, a été le buteur par excellence dans cette division.

La Ligue régionale de Dek-hockey, qui est dirigée par Carl Dufour, a donc fermé le rideau sur sa sixième saison d'activités. Et la prochaine, dit-on, s'annonce prometteuse.

Pierre Lavoie va retrouver ses amis

CHICOUTIMI (SB) — Même s'il n'affiche pas la même condition physique que par les années passées et qu'il veut s'amuser durant trois jours, cela n'empêche pas le Baieriverain Pierre Lavoie de viser un podium à la compétition du Raid Pierre Harvey.

Le triathlète de La Baie a pris la décision, mercredi, de prendre le départ de la course de 300 kilomètres entre Chicoutimi et Lac-Beauport. Il a préféré cette compétition à l'Iron Man de Montréal, qui aura lieu dans trois semaines.

«Si j'ai décidé de faire le raid, c'est pour retrouver les amis de la compétition, ceux que je n'ai pas l'occasion de voir souvent, étant donné qu'ils sont en vélo de route et que moi je fais du triathlon.

«Je veux donc rouler contre eux, m'amuser. Même si c'est ce que je veux faire, je vais aussi leur livrer une bonne bataille. Mon objectif est de me retrouver sur le podium, rien de moins», note Pierre Lavoie.

Ce dernier a terminé au deuxième rang de sa catégorie (maître) l'an dernier, à seulement 59 secondes du vainqueur, Pierre Harvey.

En 2000, Lavoie ne s'attend pas à être en mesure de le suivre d'aussi près cette fois, mais espère bien ne pas être trop loin.

Lavoie a donc sorti son vélo de montagne au cours des derniers jours. Il a enlevé un peu de poussière dessus, huilé la chaîne et mis sa scelle de vélo de route dessus.

Il est maintenant près à prendre le départ.

«Je retrouve lentement toute ma force dans mes jambes. Après ma randonnée de 650 kilomètres à travers le Saguenay-Lac-Saint-Jean (pour amasser des fonds pour l'acidose lactique), je n'avais plus de jambes.

«Mais ça revient et je devrais être en mesure de bien faire. J'espère que ça ne sera pas aussi difficile que l'an dernier, alors que j'ai dû monter certaines côtes à côté de mon vélo», soutient Pierre Lavoie.

Le Baieriverain mettra ainsi dimanche un terme à sa saison de compétition. Il dit avoir besoin mentalement d'une très bonne période de repos.

Harvey confiant

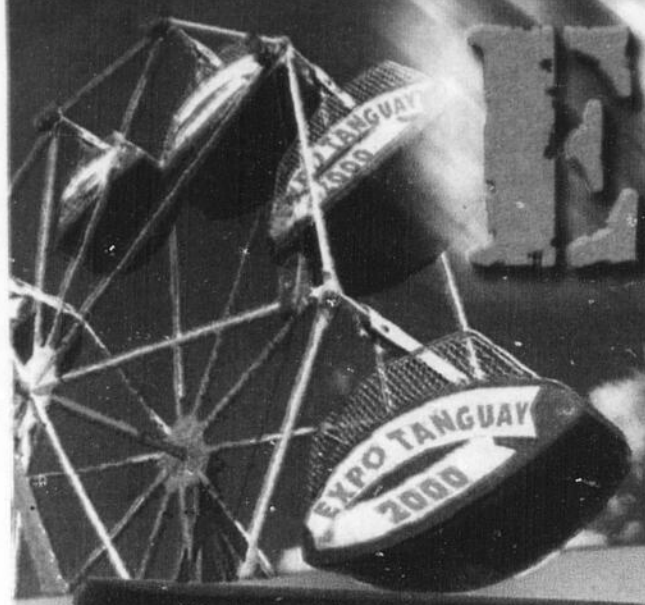
À 43 ans, Pierre Harvey sera au départ pour une neuvième année consécutive. Comme avant chaque départ d'une course, l'olympien avoue que les objectifs demeurent toujours les mêmes, de bien faire, de gagner. Mais il sait aussi que les choses ne se déroulent pas toujours comme prévu.

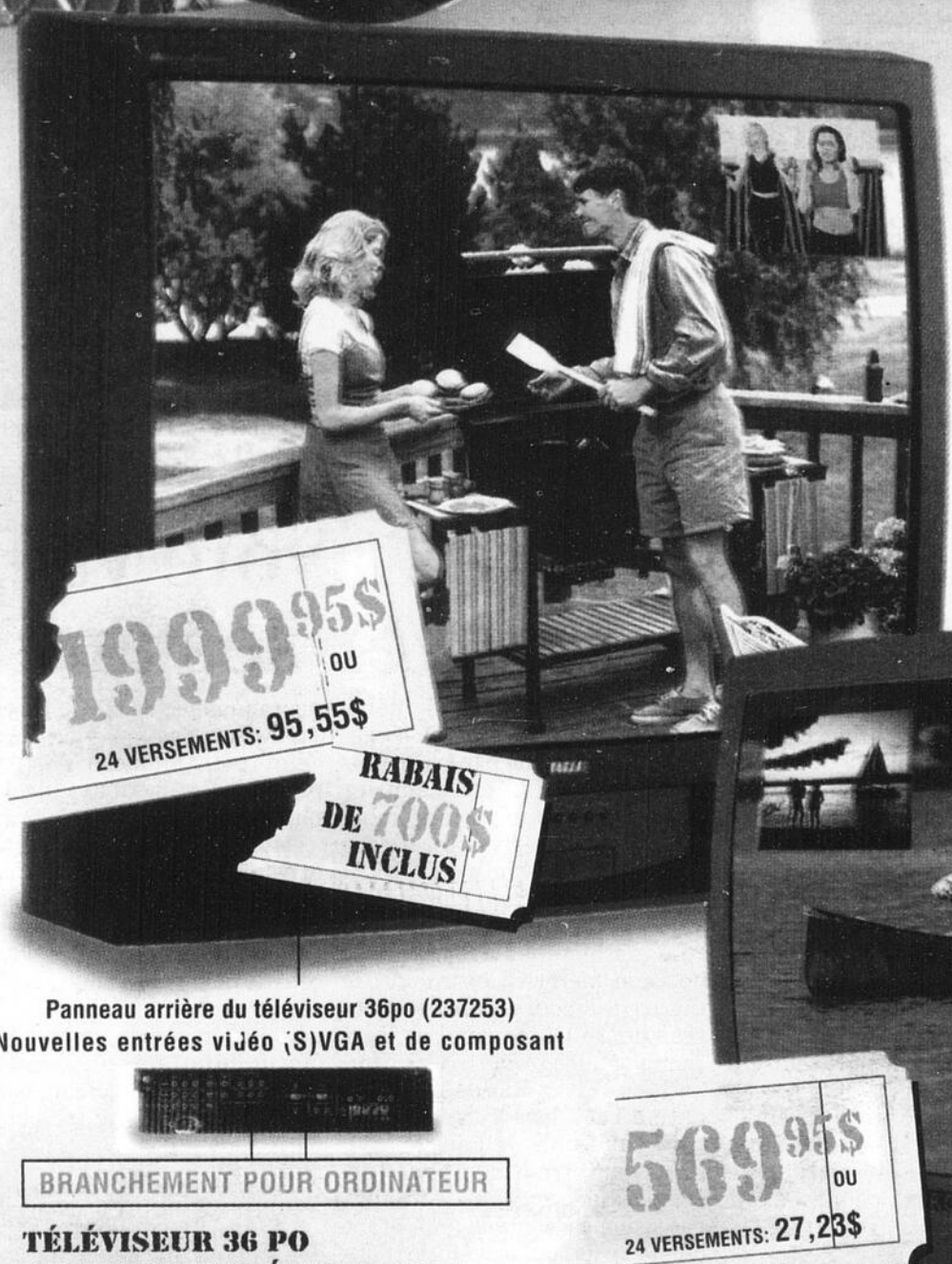
«Pour les objectifs, c'est toujours pareil. Mais on peut faire une crevaison à deux kilomètres du départ, on peut ne pas être dedans durant une journée. Il y a bien des choses qui peuvent se produire.

«En ce qui me concerne, la première étape est toujours plus difficile, mais je me replace toujours lors de la deuxième et de la troisième. J'essaie de me préparer du mieux possible, de ne pas trop m'en faire. Il en faut pas trop vouloir ou être trop nerveux, car ça peut nuire. L'important, c'est de s'amuser», indique Pierre Harvey.

EXPO TANGUAY

Livraison et service **GRATUITS** à la grandeur de la province





1999,95$ OU 24 VERSEMENTS: 95,55$

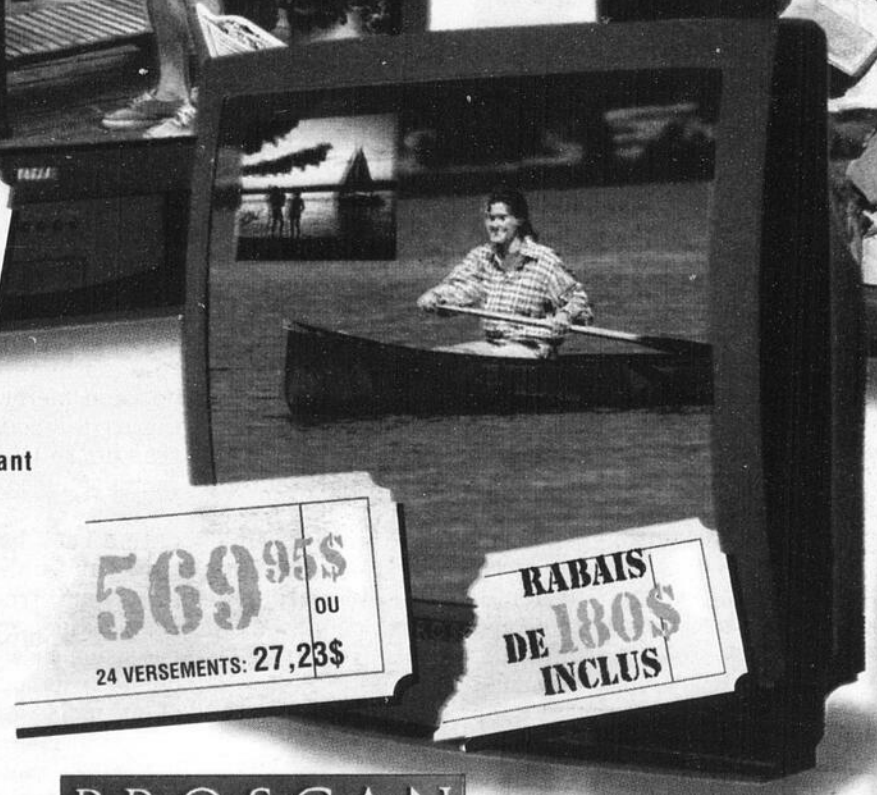
RABAIS DE 700$ INCLUS

Panneau arrière du téléviseur 36po (237253)
Nouvelles entrées vidéo (S)VGA et de composant

BRANCHEMENT POUR ORDINATEUR

TÉLÉVISEUR 36 PO MONITEUR NUMÉRIQUE (237253)

- IMAGE SUR IMAGE AVEC 2 SYNTONISEURS
- Filtre en peigne numérique de 3 lignes
- Amplificateur vidéo haut rendement
- Tube image de précision numérique DPP
- Entrée S-VHS • 3 Entrées A/V • Entrées VGA
- Entrée vidéo composant • Compatible avec HDTV
- Résolution de 800 x 1080i pixels
- Télécommande multimarque



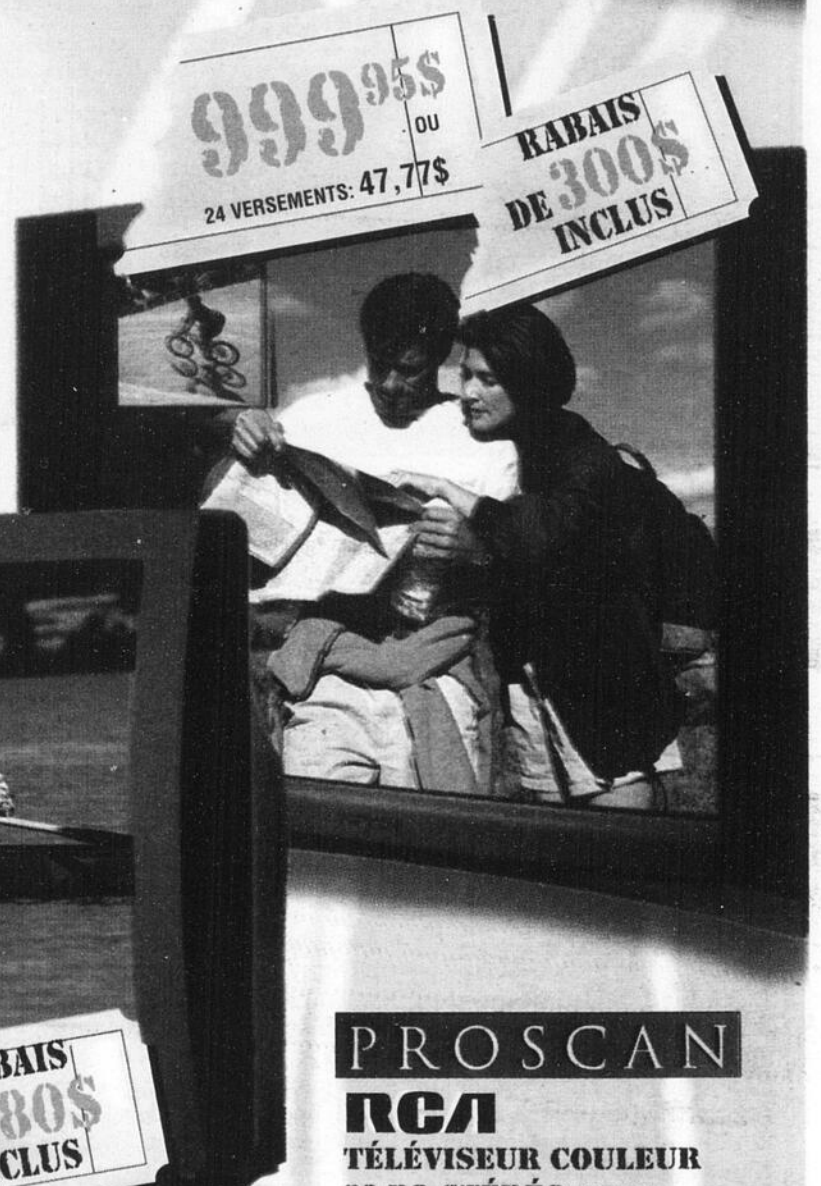
569,95$ OU 24 VERSEMENTS: 27,23$

RABAIS DE 180$ INCLUS

PROSCAN RCA

TÉLÉVISEUR COULEUR 27 PO STÉRÉO (242707)

- IMAGE SUR IMAGE À 2 SYNTONISATEURS • Filtre peigne 3 lignes
- Définition : 765 lignes • Syntonisation de 181 canaux • 2 entrées A/V
- Entrée vidéo composant • Télécommande multimarque



999,95$ OU 24 VERSEMENTS: 47,77$

RABAIS DE 300$ INCLUS

PROSCAN RCA

TÉLÉVISEUR COULEUR 32 PO STÉRÉO (258494)

- IMAGE SUR IMAGE À 2 SYNTONISATEURS
- Définition horizontale de 765 lignes
- Syntonisation de 181 canaux
- Filtre peigne 3 lignes
- 2 entrées A/V
- Entrée vidéo composant
- Télécommande multimarque

Avec VISA Desjardins, financement accord D Desjardins votre financement est *accord D !*

TANGUAY ÉLECTRONIQUE

COMMENCEZ À PAYER EN FÉVRIER 2001*

OUVERT LE DIMANCHE

CHICOUTIMI 1990, boul. Talbot 1 800 363-4711 (418) 698 - 4411

*Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées. Le taux d'intérêt est de 13,5%. Exemple : pour un montant de 500$, les frais d'intérêt seront de 73,32$ (24 mois) pour une obligation du consommateur de 573,32$.